

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Sábado 16 de julio de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.770

Palomo no ha decidido aún si se presentará a la reelección en la Cámara de Comercio

El PP pide al PSOE que sea "más discreto" en sus críticas sobre la politización de la Caja

El presidente del Partido Popular en Segovia, Pedro Antonio Hernández Escorial, pidió ayer a los dirigentes socialistas locales que sean "más discretos" en sus acusaciones sobre la politización de la Caja de Ahorros, cuando el próximo lunes se conocerá el nombre de su nuevo presidente.

En un encuentro con los medios informativos, Hernández Escorial calificó de "descaro" las acusaciones de politización formuladas por los socialistas segovianos, manifestando que el PSOE controla las cajas de ahorros de Madrid, Extremadura y Andalucía, así como en la región tiene amplia representatividad en Caja España y Caja Salamanca.

Escorial centró sus críticas en la figura del presidente provincial del PSOE, Juan Muñoz, al que recomendó "que se dedique más a su pueblo, ya que su partido perdió muchos votos en las europeas".

Por su parte, Octaviano Palomo, quien no quiso hablar de



Hernández Escorial, junto al secretario regional del PP, Jesús Merino.

su posible nombramiento como presidente de la Caja el próximo lunes, destacó que

tampoco ha decidido aún si se presentará a la reelección en la Cámara de Comercio, cuyo

mandato expira dentro de nueve meses.

(Págs. 5 y 6)

Desciende el número de personas en tratamiento por toxicomanías

El número de casos de admisión para el tratamiento por consumo de drogas ha descendido en los primeros meses de 1994 con respecto a las cifras registradas en el mismo periodo el año pasado, según han informado desde el Centro de Salud Mental del Servicio Territorial de Sanidad y Bienestar Social de la Junta.

Desde enero hasta el mes de mayo se ha registrado 13 nuevos casos y un total de 22 admisiones en la provincia, mientras que el año anterior el total de personas en tratamiento en Segovia fue de 25. Estas cifras confirman la tendencia descendente apreciada desde 1991 en lo que respecta a la atención prestada a drogodependientes.

La mayoría de las personas que han sido atendidas en el Centro de Salud Mental, fueron remitidas desde Cruz Roja.

De los 13 casos nuevos, doce son hombres y una es mujer. Los técnicos del centro han indicado que la banda de edad en la que más personas se han iniciado en el consumo de drogas se sitúa entre los 15 y los 19 años.

(Pág. 9)

Agricultura considera necesarios para la provincia los trasvases de agua

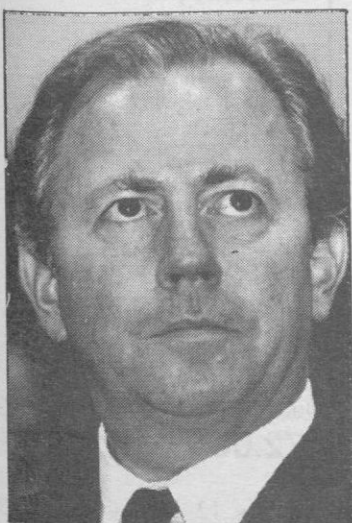
La Dirección Provincial de Agricultura considera que los trasvases de agua previstos en el Plan Hidrológico Nacional (PHN) resultan necesarios para la agricultura y el medio ambiente de Segovia.

El representante del MAPA, Angel Ballesterio Díez, sostiene que para los agricultores el coste de obtención de un metro cúbico de agua se les rebajaría en más de 30 pesetas, pasando gracias a los trasvases a una cantidad en-

tre una y tres pesetas por este mismo volumen.

Además, Ballesterio, que ha criticado a la Junta de Castilla y León por contradecirse en su postura frente al Plan Hidrológico, asegura que la recepción de aguas de que se beneficiaría Segovia contrarrestaría el descenso del nivel freático que sufre cada año el subsuelo segoviano y ayudaría a mejorar los regadíos de la provincia.

(Pág. 10)



Jacques Santer

TELEFOTO EFE

Santer, nuevo presidente de la Comisión Europea

El primer ministro de Luxemburgo, Jacques Santer, será el nuevo presidente de la Comisión Europea, según decidieron ayer los gobernantes de la Unión Europea (UE), tras la retirada del primer ministro belga, Jean Luc Dehaene. Santer, que dirige el Gobierno del Gran Ducado desde 1984, sucederá a Jacques Delors a partir de enero de 1995.

(Pág. 23)

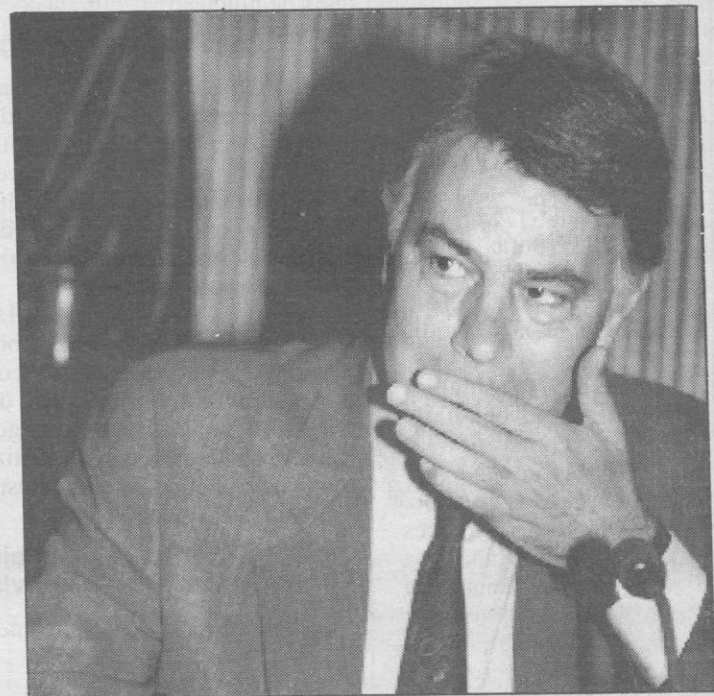
AL DIA

21 El Ejecutivo aprueba un nuevo plan de convergencia.

24 Grave crisis institucional en Italia por el decreto de Berlusconi

27 Indurain dejó casi sentenciado el Tour'94

Mañana, con **EL ADELANTADO**, la revista dominical "Tele Plus" y una lámina de la Segovia antigua al precio de 140 pesetas en quioscos.



El presidente del Gobierno, Felipe González.

TELEFOTO EFE

González: "Cuevas sigue la estela de Aznar al pedir elecciones anticipadas"

El presidente del Gobierno español, Felipe González, dijo ayer que el máximo responsable de la CEOE, José María Cuevas, "ha seguido la estela del señor Aznar al pedir elecciones anticipadas".

Felipe González insistió en que no quería polemizar con el presidente de la patronal, pero que, a su juicio, lo que quieren

los empresarios "es una cierta estabilidad".

En la conferencia de prensa final del Consejo Europeo extraordinario, el jefe del Ejecutivo español dudó de que la opinión de Cuevas represente, en términos políticos, el deseo de la mayoría de los empresarios.

(Pág. 19)

Sábado

16
julio

CALENDARIO

PARA HOY

Van: 197 días, faltan 168.
Sol: De 6,58 a 21,43.
Luna: De 13,16 a 23,59.
Luna en cuarto creciente hoy
a la 1,12 en Libra.

SANTORAL

HOY: Abundancia, Edburga, Gobán, Justiniano, Teneman, Milón, Monulfo, Eustaquio, Gondulfo, Vitaliano, Sisenando, Valentín, Teódoto, Eustasio, Macario, Elvira y Magdalena.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Alvarez Agudo, calle Muerte y Vida, número 2.

ADEMAS

Novena a la Virgen del Carmen

Parroquia de Ntra. Sra. del Carmen. Hoy día 16, habrá misa a las 8, 9, y 11 de la mañana y a las 19,30 horas, misa solemne y a continuación procesión por las calles del barrio.

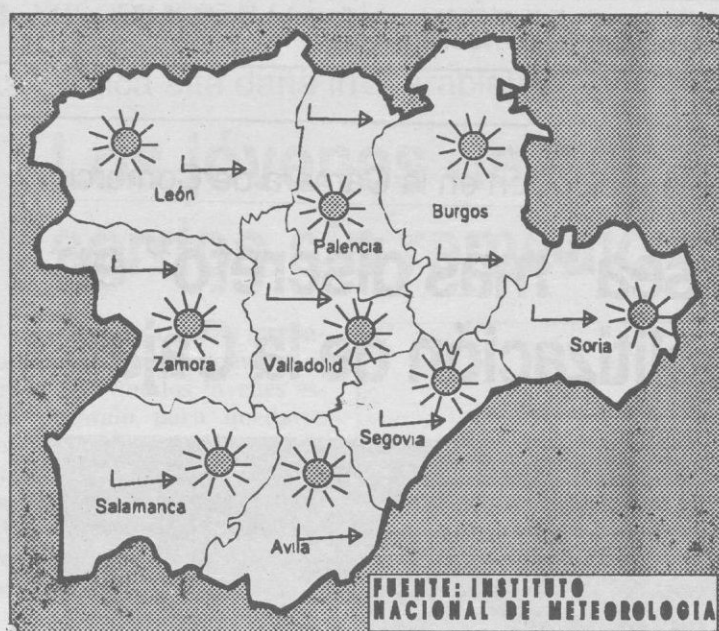
Padres Carmelitas. Novena, hoy último día. Hoy, día 16, festividad de la Virgen del Carmen, por la mañana, misas a las 7,00, 8,30, 10,30 y 12,00 horas. Por la tarde, a las 19,30 horas, rosario y misa, a continuación procesión por la Alameda de la Fuencisla, con salve final a la Virgen. Mañana, día 17, la misa de las 20,00 horas se aplicará en sufragio de todos los difuntos del Carmelo Seglar y de la Cofradía del Carmen.

Madres Carmelitas Descalzas. Novena hasta el día 17, comienzo a las 19,00 horas, con la exposición del Santísimo, rezo del rosario, preces de la novena. Mañana, a continuación, santa misa con homilía a cargo de Angel Palomar, párroco de San José Obrero.

Zonas no aptas para el baño

El Servicio Territorial de Sanidad y Bienestar Social comunica, tras los análisis efectuados, las nuevas zonas no aptas para el baño en la provincia de Segovia: Fuentidueña, "La Presilla" y "El Puente". Cuéllar, "La Pesquera", San Ildefonso, "Los Asientos". El resto de las zonas declaradas no aptas en análisis efectuados anteriormente siguen con la misma situación.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM. MAX. Tarde de ayer	TEM. MIN. Madr. de hoy	PL./M ²
Avila	32,2	19,2	
Burgos	30,8	15,2	
León	30,0	19,0	
Palencia	32,8	16,9	
Salamanca	32,8	17,0	i.p.
Segovia	34,4	23,0	
Soria	34,0	20,8	
Valladolid	35,0	19,0	i.p.
Zamora	33,2	20,0	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Para hoy, nubosidad de evolución con tormentas moderadas durante la tarde y noche. Temperaturas sin cambios, con máximas entre 30 y 35. Vientos flojos de componente S, moderados en las zonas de tormenta.

Para mañana, nuboso con tormentas de madrugada. Nubosidad de evolución con tormentas más probables en el N y E de la comunidad. Temperaturas estacionarias, con mínimas previstas entre los 16 y 22. Vientos flojos con predominio de la componente S, moderados en las zonas de tormenta.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

La Casa del Siglo XV

— Obra gráfica. Bartolozzi, Campano, Niebla, Broto. Hasta el 29 de agosto.

Torreón de Lozoya
(Obra Cultural Caja Segovia)

— Certamen Autonómico de Artes Plásticas. Consejería de Cultura de la Junta. Hasta el día 31 de julio.

Casa de La Alhóndiga

— Exposición de las obras seleccionadas por el jurado del I premio de pintura "Ciudad de Segovia". Permanecerá abierta hasta el próximo día 24 de julio, en horario de 12,00 a 14,00 horas y de 18,00 a 21,00 horas.

El ganador ha sido Jesús María González Herrero con la obra "Equis". Los accésits honoríficos recayeron en: Pedro David de Andrés Canabal, ("Logo, mogo, trecio") y Domingo Ortiz, ("¿Cuál es el contenido de este continente?").

Centro Social Caja Segovia

— "Agruy". Exposición itinerante. Hasta el 21 de julio.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales
(Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico". Horario de visitas: de 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

— Exposiciones temporales: Ana Thiel. Escultura en vidrio. Hasta el 4 de septiembre.

"Venecia Cristal". Hasta el 2 de octubre.

Centro Canónigos

— Calis Pallares. Técnica grabado. Tema Mediterráneo. En la sala A. Hasta el 18 de julio.

— Amparo Gil. Técnica acuarela, pastel. Tema Paisajes en el agua. En la sala B. Hasta el 18 de julio. Horario: De lunes a sábado de 19,30 a 21,30 horas. Domingos de 12,00 a 14,00 horas y de 19,30 a 21,00 horas.

SACRAMENIA

Centro Familiar
Caja Segovia

— Exposición itinerante de Pilar Coomonte, "Dibujos de amor, locura y muerte". La muestra permanecerá en el centro hasta el día 30 de julio.

COCA

Centro Cultural Fonseca

— Muestra "Cañada Real de Mostrencas".

FUENTEPELAYO

Casa de Cultura

— Constructismo. Juan Vaca Cuéllar. Hasta el 25 de julio.

— Bordados y trajes segovianos. Asociación "Azahar". Hasta el 25 de julio.

RECOMENDAMOS

CANTO GREGORIANO

El domingo día 17 a las 12,30 horas en la cúpula este de la Real Fábrica de Cristales de La Granja tendrá lugar, con entrada gratuita, un concierto de canto gregoriano, a cargo del grupo "Congregamini et Psallite", quienes interpretarán partes de la misa, obras de la misa de Fons Bonitatis, misa del Domingo de Pentecostés y del Día de S. Juan.

CUELLAR

Centro Cultural
Caja Segovia

— Fotografía. Fiestas, encierros y peñas de Cuéllar. Asociación cultural Peña "La Plaga". Hasta el 30 de julio.

CONVOCATORIAS

XIV Ciclo de cine de verano "Canónigos"

XIV Ciclo de cine de verano organizado por la Asociación Cultural Canónigos. Las proyecciones serán en el patio de coches del Real Palacio a las 23,00 horas. Hoy, "Dave. Presidente por un día", (tolerada). El domingo, "En la línea de fuego", mayores de 18 años; el lunes "Tierra de penumbra", (tolerada).

Concierto de rock:
"Lujuria"

El próximo sábado 23 de Julio, a las 12 de la noche, el grupo de rock "Lujuria" dará un concierto en la disco terraza de verano "Rosas 10", de la localidad de Zarzuela del Monte.

Festival Internacional
"La Esteva"

Hoy a las 12,30 horas, desfile de todos los participantes en el VII Festival, desde la Plaza Mayor, calle Real, Azoguejo, Fernández Ladreda, Bajada del Carmen hasta la Casa de la Tierra.

Seguidamente, recepción del alcalde a todos los participantes. A las 13,45 horas, vino en honor de las autoridades y participantes. A las 21,00 horas, en el Azoguejo, actuación de los grupos "Mamuli" de Georgia, "Los Kozaks" de Podolia (Ucrania), "Senegal" y "Galochas", de danza aragonesa.

El día 17, a las 20,30 horas, en La Estación de El Espinar, actuación de "Mamuli" de Georgia, "Los Kozaks" de Podolia y el grupo de "Senegal".

BONOLOTO

Viernes, 15

1	14	17	34
37	Com. 04 Rein. 4	39	

Miércoles, 13

1	8	12	18	30	38	Com. 10 Rein. 2
---	---	----	----	----	----	--------------------

Martes, 12

12	17	20	31	33	38	Com. 30 Rein. 7
----	----	----	----	----	----	--------------------

Lunes, 11

34	36	38	43	45	46	Com. 28 Rein. 6
----	----	----	----	----	----	--------------------

PRIMITIVA

Jueves, 14

12	14	15	25	43	47	Com. 39 Rein. 7
----	----	----	----	----	----	--------------------

Sábado, 9

16	21	24	39	44	46	Com. 48 Rein. 2
----	----	----	----	----	----	--------------------

ONCE

Viernes, 15

24.496

Serie 003

Jueves, 14

72.006

Miércoles, 13

71.233

Martes, 12

99.860

Lunes, 11

26.158

Made in Spain

Tensión nacionalista y unidad de España

GARCIANO PALOMO

EL presidente González dijo el pasado jueves en París —precisamente durante el desfile de la fiesta nacional francesa (un Estado realmente fuerte)— que agredir a los nacionalistas catalanes supone dañar la unidad de España. Posiblemente. Pero lo cierto es que su babeo hacia Jordi Pujol le va a dejar su popularidad en el resto del país más bajo que el nivel de los pantanos.

La tensión internacional ha sido una constante a lo largo de toda la transición y parece llegado el momento de ponernos de acuerdo, al menos, en lo más elemental en cuanto a la organización del propio Estado. Es asunto no es baladí.

Es cierto que la agresividad del Partido Popular e Izquierda Unida respecto a la coyunturales alianzas entre el socialismo centralista y las dos principales fuerzas nacionalistas de España pueden dañar una parte de la convivencia, tan necesaria en estos momentos de crisis económica y social; pero no es lo menos que el jefe de Gobierno no puede sostener sólo y únicamente haciendo concesiones a estos partidos que, a la postre, lo que buscan es la secesión solapada, porque la independencia pura y dura no se atreven.

En este contexto, la famosa Administración única propugnada en su día por Manuel Fraga no es otra cosa que un grito de sensatez, tal y como ha dejado escrito el más formidable columnista del momento, mi amigo José Luis Martín Prieto.

Hoy los agravios comparativos en este país sobre la redistribución territorial de las rentas y una guerra lingüística tan vergonzosa como vergonzosa, traen aromas medievales al esperpento que es-



Juan José Lucas. A.S.

tamos representando el país más viejo del mundo.

Vamos a ser serios: aquí no está en cuestión la unidad de España, sino cuotas de poder partidario. España debe reflexionar sobre su ser, su pasado y, sobre todo, su futuro. Lo demás es todo conflicto fatuo, falso y artificial.

Mandangas

Si al Gobierno de la nación es exigible que no entregue el país a los más astutos, listos o egoístas, también a los dos principales partidos de la oposición parlamentaria se hace necesario recordarles que no se puede herir innecesariamente la acusada sensibilidad nacionalista. Lo peor que puede ocurrir es este seco y maltrato país es una guerra interterritorial que puede hacer estallar lo poco bueno que queda.

González es el gran responsable de esta tensión, porque es un secreto a voces que gracias

a sus concesiones para mantenerse en el poder está concediendo favores arbitrarios a unas comunidades. El presidente ha incendiado el bosque aunque ahora se ofrezca como bombero extintor en mano.

En el fondo, lo que subyace en todo esto es la lealtad o el esguince constitucional. Si realmente se quiere vivir juntos (aunque cada uno a su ritmo y paso), o por el contrario, se trata de buscar las cosquillas a la Constitución para hacerse cada uno traje a su estatura. El resto son mandangas.

Yo creo que el presidente no ha escogido buen camino acusando a la oposición y a los medios de comunicación de lanzar una "campaña feroz" contra el pacto PSOE-CiU-PNV. Resulta cuando menos irónico que la misma persona que mantuvo durante once años una política —cuando tenía mayoría absoluta— marcadamente centralista y despreciativa hacia las autonomías, venga ahora reclamando respeto hacia esta postura.

Les voy a decir una cosa: el problema se aviva en estos momentos porque está en juego nada menos que el reparto de los fondos comunitarios, que alcanzan este año una cifra muy sabrosa. Las autonomías más pobres —Castilla y León a la cabeza— se han desmeñado y han dejado muy claro que no van a tragar fácilmente un reparto que abre más diferencias en la situación socioeconómica.

La petición del presidente Lucas a González para visitar Moncloa ha encendido la luz roja en el palacio presidencial. Sí, Lucas viene reivindicativo y con la cartera abierta. Pero hábilmente, Felipe González —cuando el país arde por los cuatro costados— desvía la atención con temas nada urgentes. Es un águila.

Autonomías: La prueba del 17

APULEYO SOTO

Catalanes y gallegos tienen grandes divisiones: que un quince por ciento asciende a muchísimos millones.

Grandes divisiones tiene la mayor de las regiones: Andalucía se llama y está ahita de "rejonos"

que se clavan en la "arena" y pican como escorpiones a un Chaves muy conchabado que perdió las elecciones.

Grandes divisiones tienen navarricos y vascones, que un navarro no se baja porque sí los pantalones.

Los extremeños de Ibarra se las gastan de bemoles y no les cierran la boca Fragas, Bonos ni Pujoles.

Por las riberas del Ebro cantan muchos aragoneses. Y el Moncayo azul y blanco resta a Castilla pendones.

Grandes divisiones tienen astures y cantabrones, valencianos, riojanos y manchegos requesones. Con murcianos y "madriles", cogollo de las regiones, que los "gatos" de Leguina también quieren más ratones.

Todos a la greña están exponiendo los calzones, que todos buscan lo mismo, de lo mismo más raciones.

Unos con la boca chica. Otros con sabias razones. Unos a la pata llana. Otros con reclinaciones.

Unos con arte y malicia. Otros igual que bufones. El caso es que con la tarta se aplaquen las digestiones.

Entre tantas arrogancias y entre tantas ambiciones, el Felipe de mi vida ¿cómo hará las particiones?

PLAZA MAYOR

UN BUEN EJEMPLO

P.M.C.

Cada vez que llega a mis manos el boletín de la FRATER (Fraternidad Cristiana de Enfermos y Minusválidos de Segovia), le echo una hojeadita porque su contenido me resulta de un enorme ejemplo. Unas personas como las incorporadas a FRATER, que llevan sobre sí la carga permanente del dolor, son admirables en todos los órdenes por el entusiasmo y la fuerza que ponen en la realización de actividades y en promocionar sobre todo, el hermanamiento. En los componentes de la FRATER segoviana (insisto en que no sólo "en directo", sino también a través de los escritos de su boletín) se rezuma buen humor, sobresale el optimismo y destaca la fe como una norma de vida que les ayuda a llevar una existencia alegre que para sí quisieran otros muchos que no padecen ningún mal físico. Dentro de esta regla de comportamiento, tan admirable, se incluye también la mirada a los demás, la mano tendida hacia quienes deseen seguir por ese mismo camino optimista que ellos van, dándonos a todos un gran ejemplo cuando tan débiles solemos ser al tener que enfrentarnos a algún pequeño problema que interrumpa nuestro normal método de vida. Ellos, con su alegría y su optimismo, junto a otras personas que ayudan a los demás a sobrellevar las cargas de la existencia cuando llega el dolor, como los Hermanos de la Cruz Blanca, las Siervas de María, las Hermanitas de los Pobres... merecen nuestro respeto, nuestra colaboración y nuestro apoyo. Porque realmente nos enseñan lo que es tener fe.

Tomar una decisión

ENCARNACION GONZALEZ

HOY, dieciséis de julio, la Iglesia del Corpus Christi, y con ella la Comunidad de Monjas Clarisas, se vestirá de gala. Tatiana, 21 años, hace su profesión temporal. Es una decisión meditada a lo largo de estos tres últimos años. En estos casos, la precipitación no sirve.

¿Quién es Tatiana? Una joven que, con su vocación, nos da una lección de entrega, amor y renuncia, que choca de frente con el hedonismo y egoísmo reinante. Ella nos comunica desde su juventud, la existencia de una vida espiritual tan rica que a los

profanos nos resulta difícil de entender. "¿Qué extraño, tan joven y monja de clausura!" ¿De qué va eso?, pensarán muchos; ¿con la falta que hacen manos para ayudar en el Tercer Mundo!, dirán otros.

¿Monja de clausura a finales del siglo XX? Interesante cuestión. Estas personas, que renuncian a todo lo que nosotros consideramos necesario, urgente, vital, imprescindible... y viven desde su clausura rebosantes de felicidad, paz y amor. Tienen tanto que dar que resulta facilísimo acercarse a ellas y pedirles su ayuda, su consejo.

Desde su quehacer cotidiano, "Ora et Labora", rezan y trabajan. Su oración, llena de una profunda fe, se nota, se palpa, es "una fuerza interior suscitada por el Señor" —me dicen ellas—. Son personas elegidas para hacer una labor invisible, pero notable.

Mis queridas Clarisas del Corpus: si el Señor os eligió, que El os ayude a continuar vuestra silenciosa y ardua tarea, la de pedir por todos. Y a ti, Tatiana, desco que tu ejemplo sirva a más gente joven tan valiente para que un día hagan lo mismo: Tomar una decisión.

Una Tierra para todos



Erradicar la pobreza es esencial para preservar el medio ambiente. Así actúa INTERMÓN en sus programas de desarrollo para el Tercer Mundo. Trabajemos juntos. Colabora con INTERMÓN.

intermon
FUNDACIÓN PARA EL TERCER MUNDO

Roger de Llúria, 15 - 08010 Barcelona.
Tel. (93) 301 29 36.

CUENTA Nº 02/ 489-11, Oficina 0765, "LA CAIXA"



Poder o no poder

La desaparición de Carmen García Bloise ha conmovido el cuerpo y el alma del Partido Socialista y le ha situado ante su espejo, lo que constituye un ejercicio que puede ser catártico o demoledor, depende de quién se mire o de cómo se mire. El socialismo español, después de unos cuantos años en el poder político, muchos de ellos de manera hegemónica, se plantea el hecho inexorable de su relevo. Es ésta, pues, una etapa convulsiva, premonitrice, arriesgada y excitante. Los históricos como Carmen seguramente desean el abandono del poder para encontrarse libremente ante sí mismos y pasar revista a los sucedido desde Suresnes, es decir, desde la victoria de 1982. ¿Vale la pena gobernar para no poder o querer hacer socialismo? ¿Debe entenderse como socialismo lo realizado en estos doce años en el Gobierno? ¿Compensa más gobernar que mantener el partido unido y con un mensaje y una filosofía indetificables con los ideales clásicos del socialismo? El enorme desgaste de estos años, el peso de los grandes casos de corrupción, la amargura de las divisiones internas, el debilitamiento de las entrañables relaciones personales entre los dirigentes de una y otra generación, el cansancio detectable en todos los niveles del partido.

(Calvo Hernando "El Mundo")

El entierro de una doble militante

Toda muerte tiene algo de injusta, de incomprensible, y, si se produce a los 57 años —la edad, por ejemplo, a la que Cervantes escribió "El Quijote", pero que ahora se considera como el mínimo indispensable para enfrentarse con algo de experiencia al incitante futuro—, como ha ocurrido en el caso de Carmen García Bloise, es una tragedia sin paliativos. No ha podido llegar al sábado, el día de su santo, el día de la Virgen del Carmen, esta disciplinada socialista que era Carmen García Bloise, de doble y fiel militancia al partido y al sindicato, y su muerte, en medio del actual guirigay socialista y del mal humor de UGT por el asunto de la PSV, con Barrabés en la cárcel y Redondo recién salido de los interrogatorios del juez Moreiras, ha constituido un gran acontecimiento en este final de curso político que no se acaba de ir. El entierro de Carmen García Bloise no ha sido un entierro cualquiera, y ha tenido más autenticidad y menos formalismo que otros. A su final, hasta han sonado unas estrofas que ya nadie permite entonar, y menos aún levantando el puño cerrado, de un himno bello y anacrónico llamado "La Internacional". ¿Por qué?

(Miguel A. Gozalo "Diario 16")

14 de julio, en París

14 de julio. Día de la Bastilla. Día de "La Marsellesa". Una fecha de la que arranca la Europa contemporánea. Fuerzas francesas, alemanas, belgas, luxemburguesas y españolas han desfilarado este 14 de julio por los Campos Elíseos. Los tercios de Flandes habrían ambicionado pasearse, victoriosos, por París en su día si Rocroi (1643) hubiera cambiado el signo de la historia. Las hordas hitlerianas lo hicieron también por los Campos Elíseos un 14 de junio de 1940, pero bajo el signo de la humillación y la derrota; es decir, de la anti-Europa.

La conmemoración de ayer tiene, sin embargo, un signo muy diferente. Europa, pese a todas las dificultades, pese a la resistencia británica, no cristaliza en la parálisis, y, muy al contrario, piensa en una necesidad de real politik inescapable como es la creación de una fuerza militar integrada de carácter plenamente comunitario. Ese es el dignificado profundo del desfile de ayer en la capital francesa.

El presidente Mitterrand, cuyas insuficiencias y maniobras de palacio en la política interior francesa son demasiado obvias para ser ignoradas, posee, sin embargo, el sentido profundo de la historia.

(Editorial "El País")

Depresiones de verano

Y además, el calor y los incendios. Uno se esfuerza por ser optimista, por ver las cosas con actitud positiva, que es lo que me recomienda una psiquiatra argentina con la que suelo coincidir a primeras horas de la tarde tomando un cortado corto de café y sin apenas leche. Porque estar deprimido —me dice— es, ni más ni menos, una enfermedad. Sólo Françoise Sagan, que era rica y descarada, se atrevía a convivir la tristeza e incluso a decirle por las mañanas "bonjour tristesse". Así ha terminado la pobre.

Pero leo los periódicos, claro, y me entero, por ejemplo, de que un guardia municipal es capaz (presuntamente) de robar un reloj de oro a un joven motorista muerto. Y me temo lo peor: sospecho, además que el tal municipal hablaría mal de Roldán. Es lo que dicen que dice el exdirector de la Benemérita en su escondite: "A más de uno hubiera querido ver yo en mi puesto a ver lo que hacía...". Por cierto, que Roldán no aparece y los oscuros indicios sobre Mariano Rubio se acrecientan, y la PSV, y Filesa, y KIO son ya zumbidos que atontan y se diluyen en este calor de incendios y muerte. Parece ser, además, que aparato judicial no está hecho para el verano, que los jueces no son segadores.

(Pérez Cebrián, "YA")

La financiación sindical

Para entender la importancia política del escándalo PSV hay que tener alguna noción de lo que significan los sindicatos en la economía nacional y cuál es realmente su funcionamiento interno. Los sindicalistas de UGT que abroncaban a los estafados de la PSV y aclamaban al líder espiritual de las siglas estafadoras, don Nicolás Redondo, hacían, de forma involuntaria, el retrato perfecto de la situación. Según muchos estudiosos, la rigidez del mercado laboral y el papel abusivo que en él juegan unos sindicatos que no representan a casi nadie pero que son sufragados por casi todos, constituye un lastre decisivo para nuestra capacidad de competencia internacional. El número de horas perdidas por huelgas en un país con el veinte por ciento de paro sería la prueba definitiva de que aquí no rige la ley del mercado sino la ley sindical, herencia del corporativismo franquista pero revestida de fraseología revolucionaria.

A mi juicio, sin embargo, los sindicatos españoles son el efecto y no la causa de ese mal. Si unas organizaciones que apenas representan a uno de cada diez o veinte obreros imponen su ley en las fábricas o condicionan el mercado laboral es porque el poder político, los empresarios y la misma sociedad no tienen claro que país deben regir la actividad económica

(Jiménez Losantos, "ABC")

EL QUIOSCO

González, preocupado por la agresividad contra los nacionalismos

Madrid (Efe).— Las declaraciones de Felipe González en París, preocupado por la creciente agresividad contra los nacionalismos, fue noticia destacada en los diarios ayer, que también incluyeron imágenes de la parada militar conmemorativa de la liberación de Francia y del entierro de Carmen García Bloise.

ABC dedicaba la portada a esta efeméride y destacaba también: "Leguina aportó 65 de los 700 millones que Fundescop ha recibido de las administraciones socialistas", "Justicia tiene desde hace días un informe favorable para conceder a Amedo el tercer grado", "El Gobierno prevé una etapa de crecimiento económico estable y del empleo hasta 1997" y "Redondo asegura que no sabe si UGT paga a IGS-PSV el alquiler de su sede en Madrid".

DIARIO 16 titulaba: "Hacienda envía miles de cartas a titulares de fondos de inversión al detectar un gran fraude", "Cardenal cesa al asesor de Roldán en la adjudicación de obras a dedo de casas cuartel" y "Mueren veintisiete ancianos al desplomarse un asilo en Milán".

EL MUNDO, subrayó que cuenta con 2.094.000 lectores, destacaba: "González acusa al PP e IU de agredir a Cataluña y dañar la unidad de España", "Mandos de la Armada falsean partes de embarque para hacer contrabando" y "Berlusconi limita por decreto el empleo de la prisión preventiva contra los corruptos".

EL PAIS también incluyó esta última noticia y anunció que "el juez investigará en Suiza la fortuna de Rubio, su familia y su testamento. Otra información daba cuenta del asesinato en Tarragona de dos traficantes que se habían reunido con el fiscal antidroga".

YA dijo que parlamentarios del PSOE han pedido libertad de voto en el tema del aborto e informó que Silvio Berlusconi quiere sacar de la cárcel a unos dos mil implicados en el caso "manos limpias".

Editoriales

ABC aplaudía el desfile de París en un editorial en el que lo calificaba como "un paso adelante fundamental en la política común de sus doce Estados miembros".

El diario EL MUNDO responsabilizaba al presidente del gobierno, Felipe González de provocar un sentimiento "antinacionalista", "al conceder arbitrarios favores políticos a cambio de apoyo parlamentario a su precario gobierno", y le acusaba de intentar manipular a la opinión pública cuando critica las actitudes de ciertos partidos y medios de comunicación.

DIARIO 16 titulaba su editorial, "El maná del turismo",



El Presidente del Gobierno, Felipe González.

TELEFOTO EFE

y opinaba que actualmente el turismo no es sólo "sol y playas, sino redes comerciales, tour-operadores, intereses entremezclados y profesionalidad", y consideraba que la Administración no ha estado a la altura de la iniciativa privada, que ha hecho mucho más por el turismo que el gobierno.

YA consideraba positivo el plan que el jueves presentó el ministro de agricultura para ope-

raciones de regeneración de las zonas afectadas por los incendios forestales, pero dijo que son necesarias nuevas iniciativas, como promover un "debate nacional que analice causas", y "proponga medidas" para reducir riesgos.

EL PAIS dijo sobre la sentencia del Tribunal Supremo que absuelve al abogado de Herri Batasuna, Alvaro Reizabal, que no hay que lamentarse por este tipo de sentencias, sino

"procurar que el atestado policial sea lo más completo posible" para que los que sirven de un modo u otro a ETA, sean condenados.

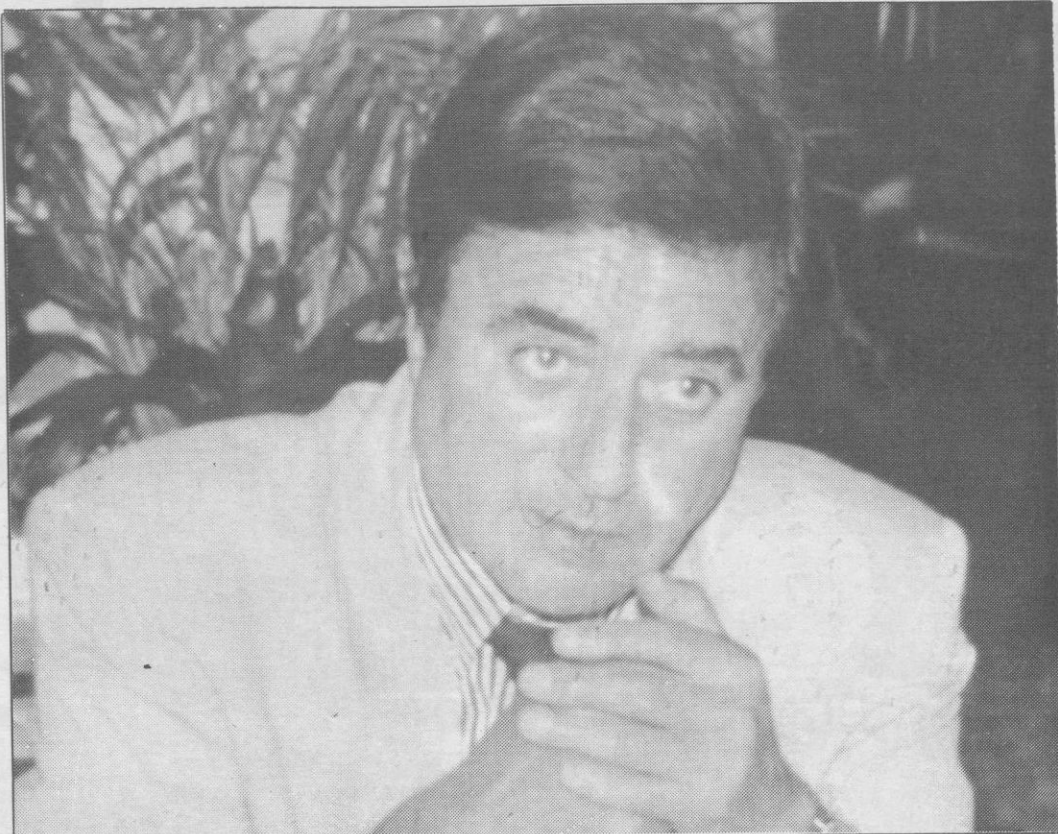
Prensa económica

"Volkswagen podrá fabricar los modelos Seat fuera de España", "GTE comprará entre un 25 y un 30 por ciento de Telefónica Internacional" y "La renovación de consejeros del Banco de España, pendiente de la confirmación del propuesto por el PP" fueron ayer los titulares de portada de la prensa económica.

CINCO DIAS titulaba "Volkswagen podrá fabricar los modelos Seat fuera de España", "El Gobierno rebaja al 3,0 por ciento el déficit para 1997", "Corcostegui cambia los mandos de BCH", "Los precios de los hoteles crecen entre el 8 y el 10 por ciento" y "El beneficio neto del grupo Banco Popular creció el 1,2 por ciento a junio".

Su editorial, "Transición y compromiso", se refería a la polémica surgida sobre la presidencia de la Unión Europea y lamentaba la interpretación que se hizo a la propuesta de Felipe González como presidente. Decía que "lo que en otro país se hubiese interpretado como la culminación adecuada para un político y, desde luego, una oportunidad para su país de origen, en España resultó ridículamente anotado como una supuesta huida".

El presidente provincial del Partido Popular, Pedro Antonio Hernández Escorial, salió al paso ayer de las críticas del PSOE sobre la presunta manipulación política en la elección del futuro presidente de la Caja de Ahorros de Segovia. Hernández Escorial acusó a los socialistas segovianos de "descaro político" y afirmó que el futuro máximo responsable de la entidad de ahorro "no tiene carnet del Partido. Asimismo señaló el carácter de provisionalidad que tendrá este cargo en los próximos dos años.



Hernández Escorial fue crítico con las recientes manifestaciones de los dirigentes socialistas locales.

Hernández Escorial: "Octaviano Palomo no tiene carnet del partido"

El PP acusa al PSOE de "descaro político" por sus críticas sobre el futuro presidente de la Caja

M. GALINDO

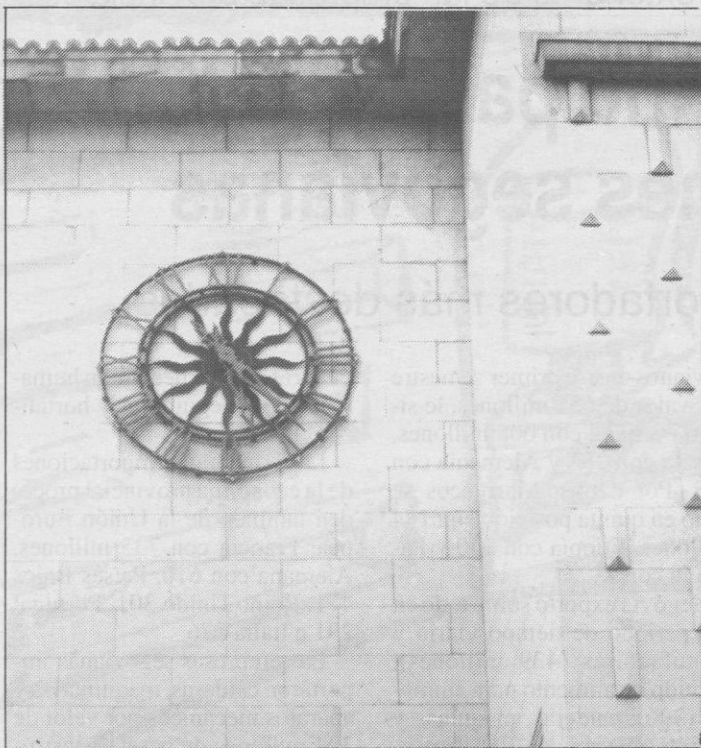
El presidente del Partido Popular convocó a los medios informativos locales para explicar la postura de su formación política ante la próxima elección del máximo responsable de la Caja de Ahorros, que se decidirá en la reunión del consejo de administración que tendrá lugar el próximo lunes día 18.

Hernández Escorial subrayó en un principio el carácter provisional del nuevo presidente de la entidad, manifestando que la aplicación de la futura Ley de Cajas posibilitará que en un plazo no superior a dos años, Cajasegovia cuente con hasta tres presidentes y tres nuevos consejos de administración; dependiendo de los resultados que se obtengan en las próximas elecciones municipales y autonómicas.

Sin política

Hernández Escorial centró sus críticas en las recientes manifestaciones a la prensa de los dirigentes locales socialistas, que acusaron al PP de "politizar" la Caja de Ahorros.

En este sentido, se refirió a ellas como una muestra de "descaro político", pidiendo a los responsables del PSOE "que sean discretos" en este sentido.



La Caja de Ahorros tendrá el lunes un nuevo presidente.

"No tengo nada contra Juan Muñoz —manifestó el presidente del PP— pero creo que no se conoce la Ley de Cajas. No se puede hablar de politización cuando las cajas de Extremadura, Andalucía y Madrid están dirigidas por militantes del PSOE, e incluso existen ejemplos en la región como Caja España, donde el presidente del consejo de adminis-

tración es un militante socialista, o Caja Salamanca, donde el alcalde del PSOE tiene también importante participación. Creo que los socialistas tienen que ser más discretos en este sentido, y le recomendaría a Juan Muñoz que se dedique más a su pueblo [Santa María de Nieva], donde su partido ha perdido un importante número de votos en las

últimas elecciones europeas".

Por otra parte, Hernández Escorial manifestó que los seis representantes del PP en el consejo de administración apoyarán de forma conjunta la propuesta de Octaviano Palomo a la presidencia de la Caja, afirmando que el candidato "no tiene carnet del partido".

"Nuestra idea era la de buscar un hombre independiente, con relación en el tejido social y económico de la ciudad y con un amplio conocimiento de la realidad de la entidad— afirmó— y no había mucho que elegir".

"Lo que podemos asegurar es que Octaviano Palomo no tiene carnet del PP —dijo— y sus afinidades políticas habrá que preguntárselas a él".

Otra de las quejas a las que aludieron los socialistas se refirieron a la falta de diálogo con otras fuerzas políticas o sociales de la provincia en este sentido, aspecto que el presidente del PP consideró "utópico".

"Si el voto es secreto, no parece lógico consultar —dijo— Es un poco utópico consultar, porque te van a dar muchos nombres que en realidad no nos van a aportar nada, porque nosotros podemos elegir al candidato con suficientes garantías".

El Museo Provincial pide la devolución del fragmento robado de un cuadro

A.S.

Los responsables del Museo Provincial han hecho un llamamiento para la colaboración de todas las personas que puedan informar sobre el paradero de un fragmento robado hace tiempo del cuadro "Crucifixión", de F. Ricci.

El óleo, pintado por este notable artista del siglo XVII estaba situado en la escalera de la Biblioteca Pública de Segovia, y el fragmento robado corresponde a la calavera pintada a los pies de la cruz.

Los ladrones recortaron el lienzo en esta parte, realizando un corte circular de 25 centímetros de alto por 20 centímetros de ancho.

El Museo Provincial —que va a iniciar en breve la restauración del lienzo— señala que no interesa la identificación de la persona que pueda tener en su poder el trozo que falta en el cuadro, sino sólo recuperarlo, ya que si no se consigue, habrá que dejar un hueco tan grande como "indisimulable y perjudicial" para el cuadro.

Sucesos

La segunda fase de la "Operación Salida" ha provocado cuatro accidentes de tráfico en las carreteras de la provincia, en la que afortunadamente sólo se han registrado cuatro personas heridas de carácter leve.

En la N-1 a su paso por Carabias, una furgoneta de matrícula francesa se sale por la derecha para volcar posteriormente; resultando heridos leves tres ocupantes del vehículo. Asimismo, en la misma vía, otro turismo francés sufrió un accidente al salirse por la derecha y chocar contra un bordillo, resultando ileso su conductor.

En la N-110 a su paso por Villacastín una motocicleta matrícula de Madrid se salió de la calzada volcando, y su conductor se produjo heridas de carácter leve.

En la autopista A-6 a su paso por El Espinar, un turismo matrícula de Avila chocó contra otro de Palencia, resultando sus conductores ilesos. El conductor del primero de ellos pasó a disposición judicial por conducir bajo la influencia de bebidas alcohólicas.

Por otra parte, tres hectáreas de cereales ardieron en Bernardos a consecuencia de un incendio provocado por la chispa de una cosechadora. El fuego fue sofocado tras una hora de trabajo.

VENTA DE HUERTAS
DE 1.000 m² EN
EL ESPINAR (Segovia)
Maravillosas Vistas
A 700 m del Casco Urbano
1.500.000 pesetas
Facilidades 5 años
Telf. 91 - 441 49 44


SANTA TERESA
Materiales de construcción
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

JESUS DEL SER Y CIA, S.A.
Fábrica de Tarimas
Melix nuevo - Melix viejo
Roble Americano - Iroko
Vigas de Melix Viejo
Venta Almacenes y Colocadores
Polígono Industrial El Cerro
Teléfono 921/ 42 90 40

¡TODO A MITAD DE PRECIO!
BOUTIQUE
ANTOJOS
POR FIN DE TEMPORADA...
¡Todo a mitad de precio!
Prendas desde 1.000 ptas.
¡ANTOJATE AHORA!

Cambio de titularidad
D. Baldomero Gómez Ceballos, comunica que cesa como titular del Restaurante **LA PARRILA**, de Los Angeles de San Rafael, haciéndose cargo D^a **Milagros Morales Reñones**.

Francia y Portugal son los principales destinos de las exportaciones segovianas, mientras que también el país galo y Alemania constituyen los importadores más des-

tacados de la economía provincial, según los datos facilitados por la Cámara de Comercio. Esta institución continúa dedicando gran parte de sus esfuerzos a invitar y con-

vencer a las empresas segovianas de la necesidad de mantener relaciones comerciales con el exterior para garantizar sus actuales niveles de producción.



Las empresas de esta provincia han apostado cada vez más por la exportación a los países europeos y a otros continentes.

PEÑALOSA

La Cámara de Comercio impulsa las relaciones exteriores de las empresas provinciales

Francia y Portugal, principales destinos de las exportaciones segovianas

Francia y Alemania son los importadores más destacados

JESUS MARTINEZ CALLE

Una de las carencias de la economía segoviana ha sido en general su escasa relación comercial con otros países y por consiguiente su bajo nivel exportador.

La entrada de España en la CE, con la competencia en muchos de los sectores de los productos comunitarios, obligó a las empresas nacionales a tratar de buscar nuevos mercados para garantizar la salida de sus acabados.

La Cámara de Comercio trata de ayudar precisamente a la empresa segoviana en su experiencia internacional para que puedan salir al exterior en las mejores condiciones, explicó a esta Redacción el presidente de la citada institución, Octaviano Palomo.

"La empresa segoviana —recordó— no había sabido aprovechar las ventajas que le puede proporcionar el comercio exterior, teniendo en cuenta que las potencialidades del producto segoviano son muchas".

La Cámara ha realizado un gran esfuerzo durante los últimos años para facilitar toda la información necesaria a las industrias de esta provincia que deseaban salir al exterior y para formarlas en todo lo relacionado con la exportación.

Esa labor ha tenido su correspondencia, puesto que sólo en el primer semestre de 1993 la economía de Segovia exportó mer-

cancías por valor de 2.880 millones, aunque la balanza comercial en esos seis primeros meses del año pasado fuera negativa puesto que las importaciones ascendieron a 3.600 millones.

La Unión Europea

El principal destino de las exportaciones sigue siendo la Unión Europea, aunque las empresas segovianas han empezado a relacionarse con otros continentes como África o Asia.

Francia importó productos se-

govianos en ese primer semestre por valor de 651 millones, le siguió Portugal con 608 millones, Grecia con 281 y Alemania con 198. Por detrás, Marruecos se situó en quinta posición con 144 millones, Etiopía con 140 y Pakistán con 117.

Segovia exportó sobre todo en ese periodo de tiempo vidrio y manufacturas (439 millones), seguido de alimento para animales (396); calderas, máquinas y aparatos mecánicos (286), material médico-quirúrgico (230); industria cárnica (196), animales

vivos (185), alimentación humana (180), y legumbres y hortalizas (142).

Las principales importaciones de la economía provincial proceden también de la Unión Europea: Francia con 733 millones, Alemana con 610, Países Bajos 471, Reino Unido 301, Portugal 291 e Italia 276.

Las empresas segovianas importaron calderas, maquinarias y aparatos mecánicos por valor de 394 millones de pesetas; instrumentos de óptica, fotografía y médico quirúrgicos 390; carne 363; y alimentos para animales 215.

Sector servicios

A juicio de Palomo, el futuro de Segovia pasa por el sector servicios, y muy especialmente la hostelería y el comercio, donde "encuentra su complemento económico con la riqueza histórico-artística de su capital y de muchos puntos de la provincia.

Entiende el presidente de la Cámara de Comercio que se debe seguir potenciando la industria del ocio para la cual Segovia reúne características óptimas por su historia, cultura, gastronomía y condiciones naturales.

La calidad de vida de la capital aconseja también, según Palomo, seguir desarrollando un sector educativo especializado sobre la base de la experiencia del Colegio Universitario y del resto de centros existentes.

Contactos para lograr los ejes de desarrollo

J.M.

El presidente de la Cámara de Comercio ha desplegado una intensa actividad durante los últimos meses de múltiples contactos institucionales que permitan conseguir para Segovia los ejes de su futuro desarrollo: la autovía de San Rafael, el tren de alta velocidad, la carretera de circunvalación, etc.

En esta línea, la Comisión de Industria de la Cámara mantuvo a finales del año pasado una reunión con el director general de Industria de la Junta para plantearle la necesidad de dotar a Segovia de un suministro de gas que "según nuestras últimas noticias —comentó Palomo— se encuentra en vías de ser atendido, lo cual va a contribuir sin duda a mejorar las condiciones medio ambientales en esta ciudad Patrimonio de la Humanidad



Octaviano Palomo. PEÑALOSA

así como una minoración de los costes de producción de las empresas instaladas en la provincia".

El presidente de la Cámara de Comercio, a quien le quedan ocho meses de su mandato sin que todavía haya decidido si se presentará o no a la reelección, anunció que continuará con sus contactos institucionales en este próximo año.

La Casa del Sello

Con anterioridad, Palomo verá el próximo lunes cómo empiezan las obras de desescombros y limpieza en la Casa del Sello, que en un futuro debe convertirse en la nueva sede de la Cámara de Comercio.

"El día que nos instalemos allí —explicó— podremos tener toda la infraestructura necesaria para dar cursos de formación y para ofrecérselo a todo el empresariado segoviano".



Palomo junto al embajador iraní en España.

JUAN MARTIN

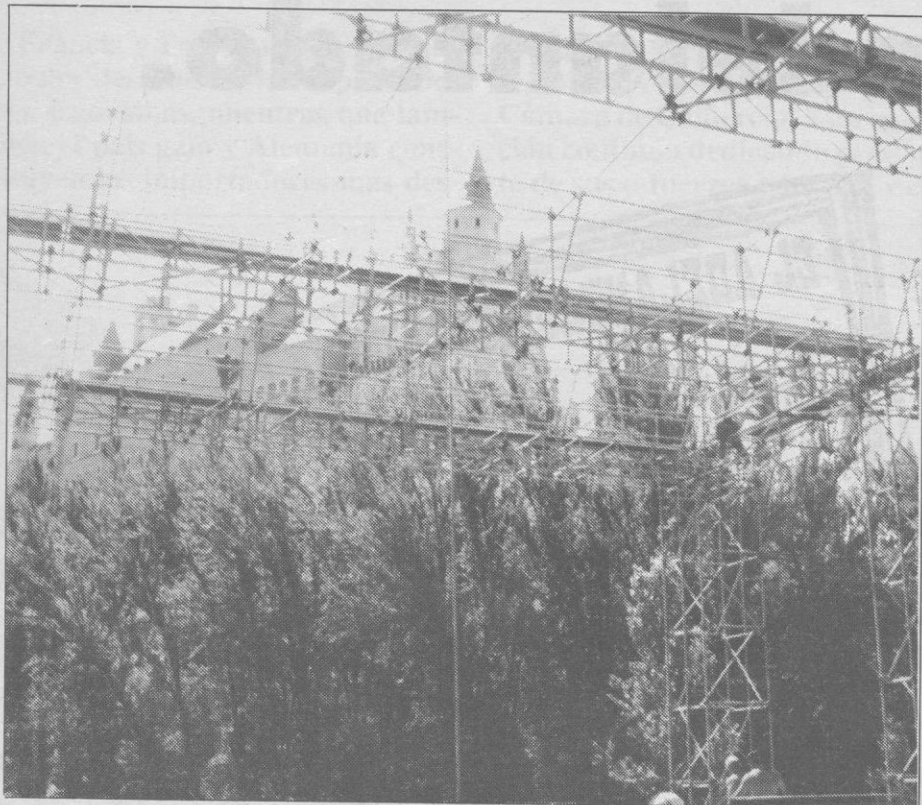
Nos hemos adelantado.



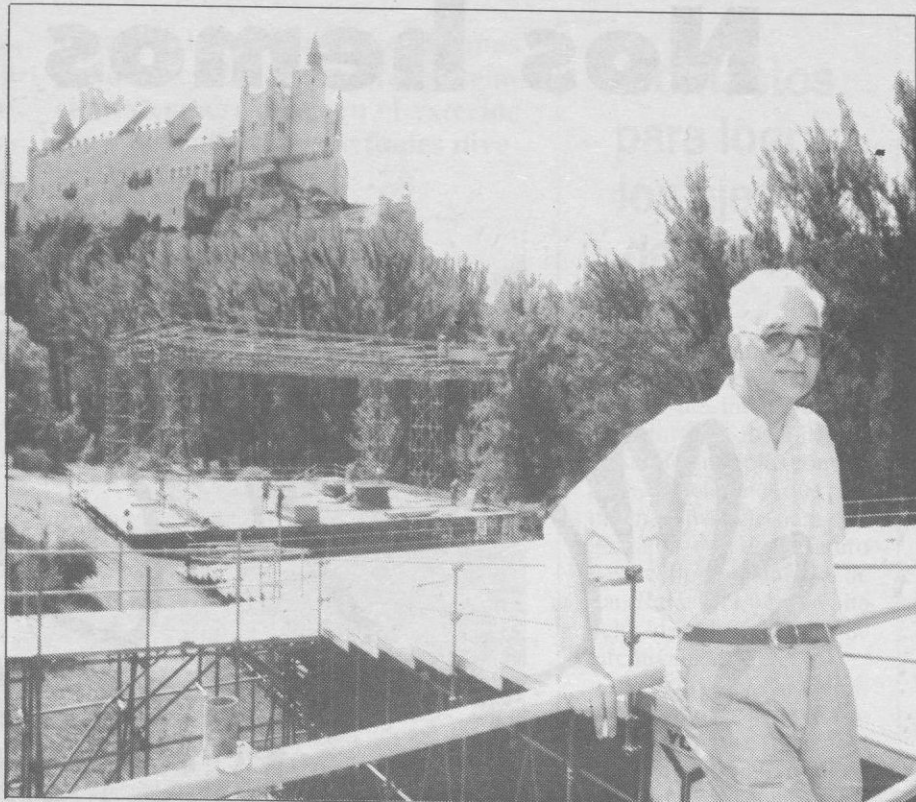
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Nuestro periódico

Todas las mañanas y domingos estamos en tu kiosco.



El Alcázar y las arboledas serán protagonistas mediante una iluminación artística.



Francisco de Paula, director del festival, ante el escenario aún en montaje.

La organización y el Ayuntamiento han llegado a un acuerdo para su conservación

El montaje del Festival Internacional preservará la pradera de San Marcos

La organización del Festival Internacional de Segovia ha garantizado que el montaje de las gradas y el escenario del certamen no perjudicará el futuro estado de la pradera de San Marcos, lugar donde

han sido ubicados. Para ello ha llegado a un acuerdo con el Ayuntamiento en el que ambos organismos se comprometen a la reparación de cualquier deterioro que se pudiera producir. La instalación, que ha

sido presupuestada en 12 millones de pesetas y que ofrecerá 1.552 localidades, contará con una potencia eléctrica máxima de 250kw/h, cifra suficiente para iluminar toda la ciudad durante dos horas.

R.G.RUBIO
La infraestructura, que este año ha instalado el Festival Internacional, ha sido calificada por su director, Francisco de Paula, como la "más perfecta, grande y ecológica" que dicho certamen ha conocido en sus 25 años de existencia.

De Paula, que niega así todo perjuicio que pudiera producir la instalación escénica en el entorno de San Marcos, destacó ayer que las 1.500 toneladas de material usadas en el complejo escénico han sido utilizadas con "métodos que evitan todo perjuicio al entorno natural", aspecto para el que se han dedicado cuatro millones del presupuesto.

De este modo, todos los apoyos metálicos de la infraestructura cuentan con tacos de madera que evitan su contacto con la pradera, al mismo tiempo que se ha

evitado realizar ningún orificio en el solar utilizado y se facilita el riego diario de la pradera.

En este sentido, la empresa instaladora, YDE, — responsable también del montaje de la Feria de Abril de Sevilla—, ha preparado un sistema rampas que evitan cualquier contacto del público con el césped del recinto de San Marcos.

El entorno y la vegetación, por contra, se convertirá en protagonista de los espectáculos al haberse instalado para ello una iluminación artística que se compaginará con la ya existente en el Alcázar. De hecho, el espectáculo "Los bosques de Nyx" dirigido por Miguel Bosé, pretende que ningún telón oculte el medieval monumento.

Esta novedad luminosa será posible gracias a 16 kilómetros de tendido eléctrico y a una po-

tencia máxima de 250 kw/h que permitiría iluminar toda la ciudad durante dos horas.

Accesos al festival

La entrada al recinto se realizará por la plaza de la iglesia de San Marcos en cuyo entorno "se han habilitado 1.000 plazas de aparcamiento, permitiéndose para ello el estacionamiento en batería a lo largo del paseo de Santo Domingo y proximidades".

El tráfico circundante supone una las preocupaciones del festival debido a la contaminación acústica que para los espectáculos puede suponer. Por ello, en las carreteras próximas se realizarán rutas alternativas de circulación y cortes de tráfico durante las actuaciones. Estos comenzarán un cuarto de hora antes de las representaciones y finali-

zarán también quince minutos después.

A este respecto, el festival cuenta con las más modernas técnicas digitales de amplificación acústica, dirigidas por el director de iluminación del Teatro de la Maestranza de Sevilla.

Por su parte, las 1552 plazas habilitadas en las gradas, serán divididas en tres secciones diferentes, que en función a su cercanía al escenario, supondrán una variación en el precio de entrada a los espectáculos, el primero de los cuales tendrá lugar el 25 de julio.

La totalidad de las localidades estarán a la venta de forma anticipada desde el 23 de julio en la taquilla instalada en el bajo del Ayuntamiento. Del mismo modo, a partir de hoy, se pueden retirar las entradas para para la Semana de Música de Cámara de Segovia.

Estreno mundial en las bodas de plata

R.G.R.

El próximo día 18 de julio dará comienzo la XXV Semana de Música de Cámara de Segovia, serán las bodas de plata de un certamen que su director, Francisco de Paula, asegura ha conseguido ser "puntero a nivel mundial".

Este año, la muestra se iniciará con el estreno mundial del encargo de la semana "Tres policromías para violín y piano", compuesta en forma de sonata por Xavier Montsalvatge.

Esta actuación, que correrá a cargo del violinista Agustín León Ara y el pianista José Tordesillas, tendrá lugar en el Patio de Armas del Alcázar de Segovia a las 11 de la noche.

El precio de la localidad es de 1.200 pesetas, si bien los socios de la Filarmónica tienen un descuento del 20% y todos los estudiantes del 50%, mediante acreditación previa.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____
en las condiciones de pago que a continuación señalo:

MENSUAL ☐ 2.600 ptas. TRIMESTRE ☐ 7.800 ptas.
Forma de pago: ☐ Banco ☐ Giro Postal ☐ Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

_____ de _____ de 19____
Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____
Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente ☐ N.º _____
Libreta de ahorro ☐ (firma)

Atentamente,

La mayoría de pacientes son dirigidos desde Cruz Roja

Desciende el número de casos de toxicomanías registrados en Segovia

El número de admisiones a tratamiento por consumo de drogas ha descendido en los primeros meses de 1994, respecto las personas que iniciaron atención en el mismo periodo del año anterior, según ha informado el Registro de Salud Mental de la Junta.

A. S.

Los datos obtenidos en los primeros cinco meses del presente año confirman la tendencia descendiente que se aprecia en drogodependencias desde 1991.

Entre los meses de enero a mayo de 1994 se han registrado 13 nuevos casos y un total de 22 admisiones para tratamiento, según un informe elaborado por los técnicos de Salud Mental del Servicio Territorial de Sanidad y Bienestar Social de la Junta.

Durante este mismo periodo de tiempo en 1993, se contabilizaron 15 casos nuevos, y el total de personas en tratamiento fue de 25.

Las diferencias más notables y especialmente el descenso apreciado en cuanto a las cifras de pacientes atendidos se aprecia en relación a los registros de 1991. En el primer trimestre del referido año, se contabilizaron 30 nuevos casos y un total de 38.

Cruz Roja

Los años 1989 y 1992, destacan como los que manifiestan los menores índices. El número de personas que acudieron por primera vez en el último años de la década de los ochenta fue de seis, mientras que el total de admisiones fue de ocho. Refiriéndonos siempre a los primeros semestres, en 1992, hubo 11 nuevos pacientes y la cifra total de tratamientos ascendió a veinte.

Las admisiones a tratamien-

to realizadas en los últimos meses se han producido, en la mayoría de los casos, en la organización Cruz Roja, desde donde se dirigieron 20 toxicómanos.

Inyección

La heroína es la sustancia consumida por las personas

tratadas que encabeza el listado de drogas. En cuanto a las vías de administración, la inyección sigue siendo la empleada de forma mayoritaria. A esta aplicación le sigue: fumar y esnifar, como las vías de consumo más empleadas por los toxicómanos.

Entre las personas que han sido atendidos desde los servicios de la Junta en Segovia, por primera vez, doce han sido hombres y tan solo hay una mujer.



El Centro de Salud Mental ha registrado 22 admisiones a tratamiento.

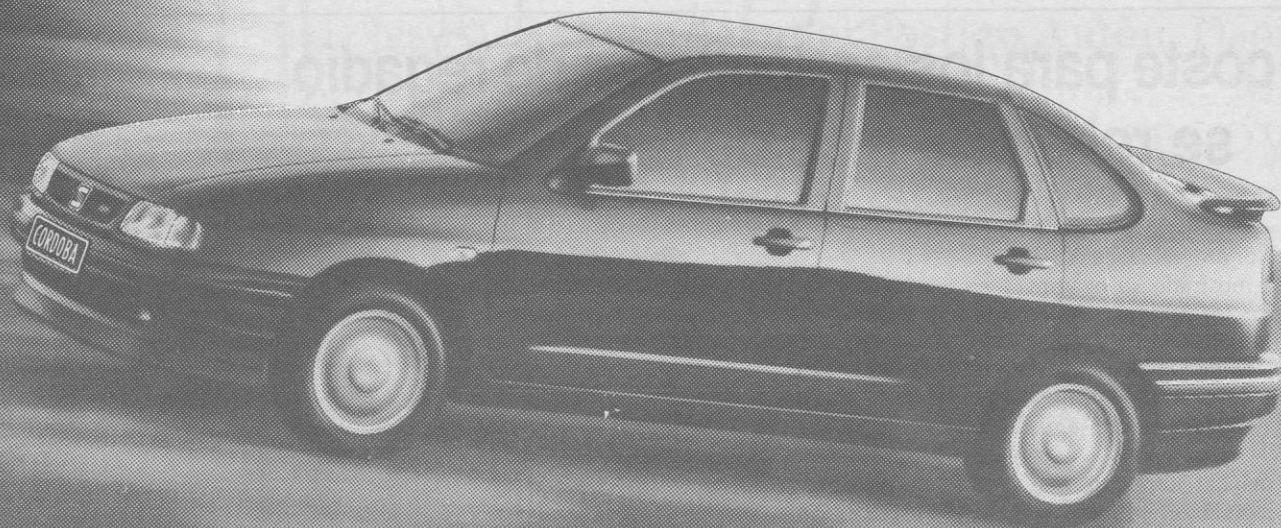
TIENES MUCHO QUE ENSEÑAR

La gama más amplia del mercado, 7 motorizaciones en diesel, turbodiesel y gasolina. La tecnología alemana más sofisticada, hasta 115 CV. Barras de protección lateral, ABS e incluso doble airbag. Aire acondicionado, dirección asistida y un maletero sorprendente. SEAT CORDOBA. Enséñalo.

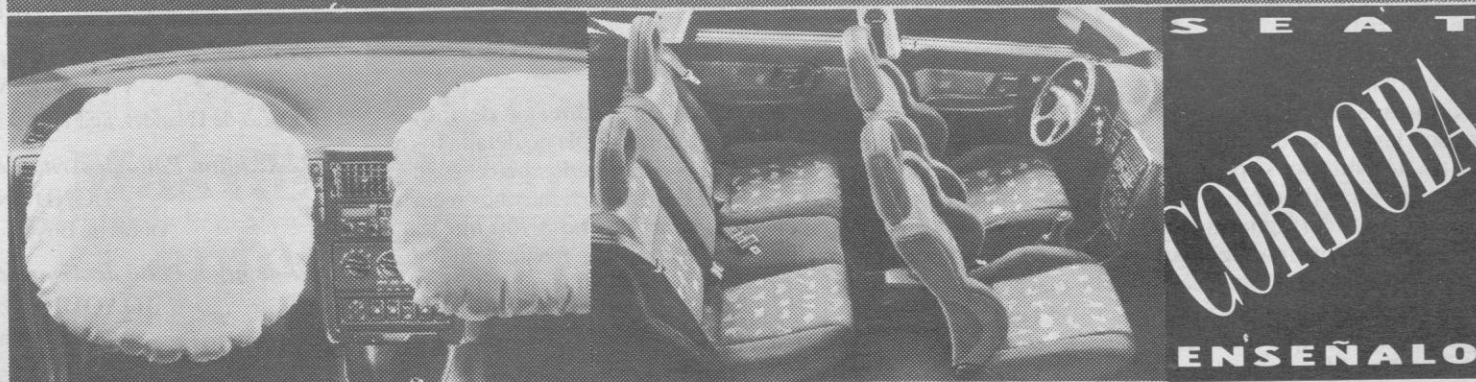
Y aprovéchese ahora de las excepcionales condiciones de financiación de FISEAT.

DESDE SOLO 1.398.000 PTAS.

P.V.P. transporte, ahorro promocional y subvención gubernamental incluidos. Válido hasta fin de mes en Península y Baleares. No compatible con otras ofertas.



SEAT



Infórmate en:

MOTOR SEGOVIA, S.A.
Polígono Industrial
C/ Guadarrama, 14
SEGOVIA

Adolescentes y jóvenes encabezan el listado

A. S.

Los adolescentes y los jóvenes encabezan el listado del número de nuevos casos registrados este año en salud mental de la Junta. De esta forma, de los 13 personas que han acudido han sido remitidas desde distintas instituciones que trabajan con toxicómanos, más del cincuenta por ciento eran personas que se habían iniciado en el consumo de drogas entre los 15 y 19 años.

La siguiente banda de edad con mayor casos atendidos, cuatro, se sitúa entre los 20 y los 24 años. Mientras que se han registrado dos casos con edades comprendidas entre los 25 y los 29 años.

El director provincial piensa que serán "altamente beneficiosos" para la provincia

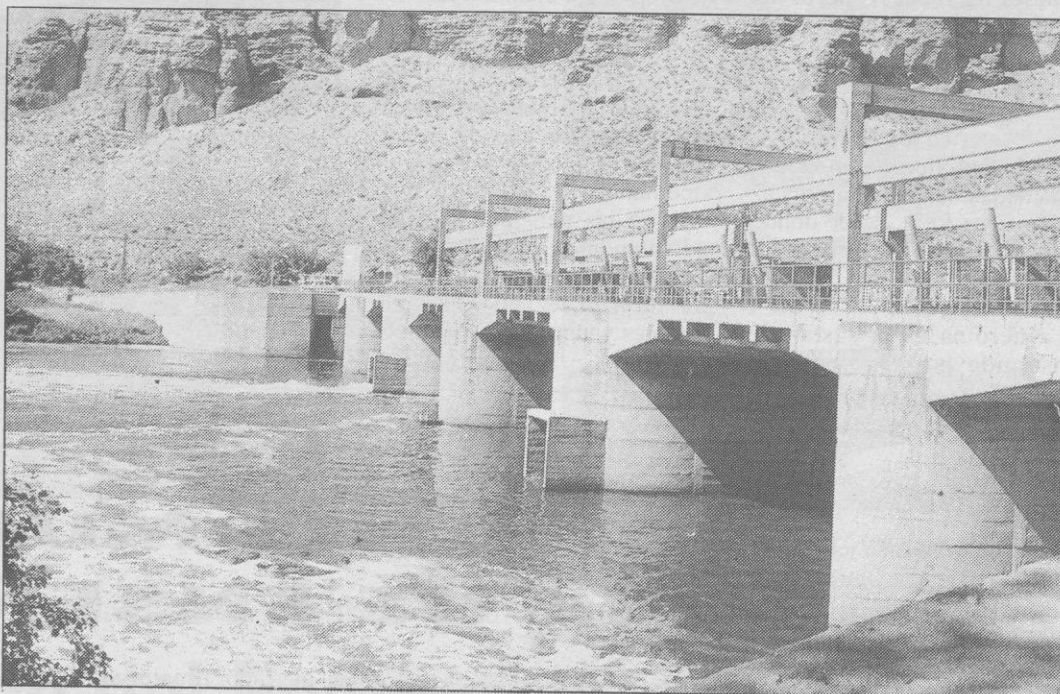
Agricultura considera necesarios los trasvases de agua para Segovia

Angel Ballester, director provincial del Ministerio de Agricultura, piensa que los trasvases de agua son absolutamente necesarios para el campo segoviano y altamente beneficiosos para el resto de los sectores, pues esta provincia está clasificada como deficitaria de este recurso.

F. DESCALZO

Tres razones fundamentales aduce Ballester para justificar su postura: la consolidación de los actuales regadíos, el freno al descenso progresivo de los niveles freáticos que sufre la provincia, y la reducción del uso de aguas profundas. En su opinión, Segovia, al encontrarse en la margen deficitaria de la cuenca del Duero, sería receptora de agua.

Ballester justifica el trasvase de aguas como se ha hecho a nivel provincial en el caso de la aportación de la comarca de la cubeta de Santuiste de San Juan Bautista y la que ya a comenzado a ejecutarse para recargar la zona del Carracillo, en las proximidades de Valledado, Cuéllar o Sanchoño. Todo a pesar de que



El Plan Director de Infraestructuras establece como final de ejecución de los trasvases el año 2012. A. S.

técnicamente presenta más dificultades de permeabilidad que otras zonas.

Presas en Pirón y Cega

En este sentido están previstas otras obras en los ríos Pirón y Cega, donde se encuentran en fase de estudio las construcciones de sendas presas en los

términos de Torreiglesias y Lastras de Cuéllar respectivamente.

También se ha estudiado la construcción de un pantano en Bernardos, aunque su estado está más atrasado.

El jefe del Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería de la Junta, Juan María

Iriarte, también anunció la construcción de pequeñas presas en diferentes puntos de las cuencas fluviales de la provincia, postura que ha venido apoyando el sindicato agrario COAG, tal como expresó en las últimas jornadas sobre el agua celebradas en esta ciudad el año pasado.

Ballester: "La Junta se contradice en sus opiniones"

F. D.

La reciente repulsa del Ejecutivo regional respecto al documento del Plan Hidrológico Nacional (PHN) le ha servido al representante provincial del Ministerio de Agricultura para señalar que la Junta se contradice en sus posturas.

El Consejo de Gobierno manifestó el pasado 30 de junio su postura contraria al documento propuesto por el Consejo Nacional del Agua para el pronunciamiento previo a la presentación de la Ley del PHN al entender que "entraña un gravísimo riesgo de limitación del desarrollo regional, y en particular de la cuenca del Duero, —según el comunicado oficial— que carece de estudios de viabilidad y de los recursos hidráulicos y que no precisa el punto de toma de los mismos".

Sin embargo, para ilustrar tal contradicción, el director provincial del MAPA ha aportado el acuerdo que firmaron el pasado 5 de julio todos los grupos políticos regionales, ("incluido el que gobierna", añade Ballester) en el que muestran ciertas consideraciones para trasmitirlas al Gobierno central con el fin de que las incorporasen al Proyecto de Ley del Plan Hidrológico Nacional.

El coste para los agricultores de regadío se rebajaría más de diez veces

F. D.

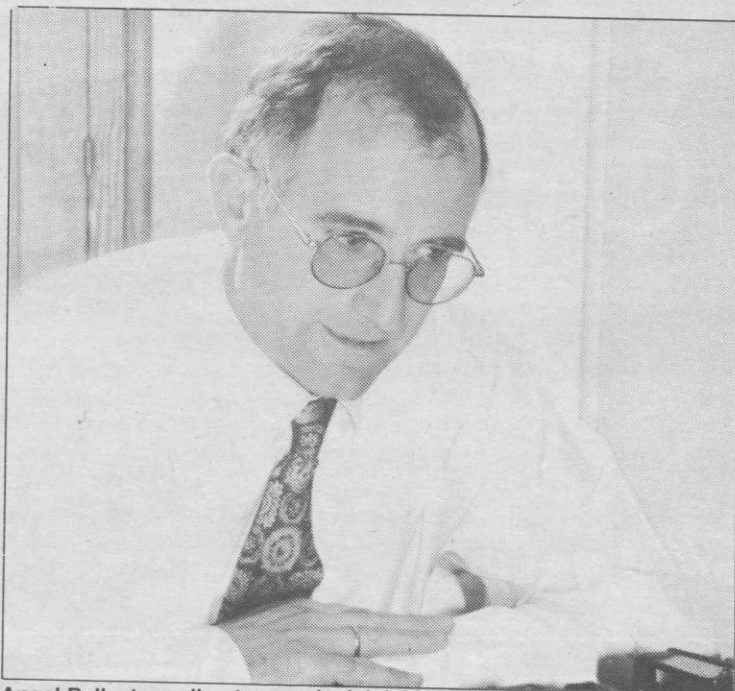
El director provincial de Agricultura ha mostrado su postura favorable a los trasvases aduciendo la rebaja en el coste del agua que les supondrá a los campesinos de regadío y el equilibrio ambiental que se conseguiría.

De las más de 30 pesetas que le cuesta a cada agricultor conseguir un metro cúbico de agua, contando perforación, amortización de maquinaria y energía de bombeo del líquido, se rebajaría a un cantidad entre una y tres pesetas por el mismo volumen al disponer de aguas superficiales. Ello supone, según Ballester, que este canon significaría una diferencia entre 15.000 y 20.000 pesetas por hectárea de superficie de regadío.

Ballester añade los riesgos que entraña la explotación excesiva de las aguas profundas, tanto por las consecuencias en el resto del medio superficial, como por la alteración de la composición del agua al mezclarse diferentes tipos de agua.

Dos conclusiones extraídas de las últimas jornadas sobre el agua, indicaban que más del 80 por ciento de los recursos utilizados para el riego proviene de acuíferos subterráneos; y que estas capas freáticas se encontraban prácticamente agotadas.

En cuanto al lugar en el que se debe realizar la captación, el director provincial y la Junta coin-



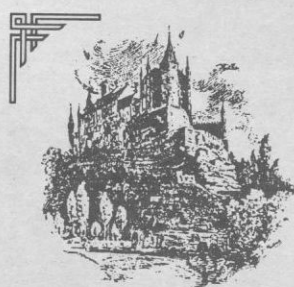
Angel Ballester, director provincial del MAPA. A. S.

ciden en que deben evitarse las cuencas altas "porque es donde se encuentran el agua más pura, la que contribuye a la calidad y a la energía hidroeléctrica, que en estos momentos tenemos en la margen izquierda del Duero".

El acuerdo de los grupos parlamentarios de la región contempla la posibilidad de trasvasar agua desde los cursos bajos del Duero, Esla y Tormes. Pero por el momento, el PP de Zamora ha rechazado el trasvase de sus aguas a zonas de Valladolid y otras zonas de la región.

El Plan Director de Infraestructuras (PDI) no detalla los espacios afectados pero establece que el Duero tiene unos recursos disponibles de 3.700 hm³ y que ya cerca de la frontera portuguesa son difícilmente utilizables.

Además este texto oficial considera como objetivo final la conservación del patrimonio hidráulico, para lo que califica de imprescindible la creación de embalses que anulen el aterramiento de los embalses existentes, que pierden de forma progresiva un importante volumen de su capacidad.



Semana de Música de Cámara Segovia 18-24 de julio

18 de julio. Patio de Armas del Alcázar de Segovia. 23,00 h.

AGUSTIN LEON ARA (Violín)

JOSE TORDESILLAS (Piano)

Estreno mundial del encargo de Semana: "Tres policromías para violín y piano" de Xavier Montsalvatge.

Obras de W.A. Mozart y L.V. Beethoven.

19 de julio. Claustro de la Catedral de Segovia. 23,00 h.

RAFAEL PUYANA (Clave)

Obras Henry VIII de Inglaterra, Hugh Aston, William Byrd, John Bull, John Munday, Anónimos, Juan Bautista Cabanilles y J.S. Bach.

20 de julio. Patio de Armas del Alcázar de Segovia. 23,00 h.

ENSEMBLE "DAEDALUS"

Dr. Roberto Festa. Presentación en España del Cancionero de la Catedral de Segovia. II Cantar Moderno.

21 de julio. Patio de Armas del Alcázar de Segovia. 23,00 h.

LONDON VIRTUOSI

Obras de Haendel, Scarlatti, Albinoni, Mozart y Malcolm Arnold

22 de julio. Patio de Armas del Alcázar de Segovia. 23,00 h.

LONDON VIRTUOSI

Obras de Boyce, J.S. Bach y Albinoni

23 de julio. Patio de Armas del Alcázar de Segovia. 23,00 h.

JOAQUIN SORIANO (Piano)

Obras de Shubert y Chopin

24 de julio. Nave de la Catedral de Segovia. 21,00 h.

RAMON GONZALEZ DE AMEZUA. Organos Históricas

Obras de Cabezón, Peraza, Soto, Aguilera de Heredia, Cabanilles y Lidón, Casanoves, Dos Reis y otros autores portugueses

Secretaría Técnica: Plaza del Azoguejo, 1. SEGOVIA
Teléfono 921/43 61 17 - Fax 42 09 08

Pilar Jiménez Martín, Ezequiel González * Alfonso Cañas Fuentes, Conde Sepúlveda, 15
 * Benito Pérez Navas, Plaza Mayor * Consuelo García Martín, Santa Eulalia * M^a Pilar
 Merino Pérez, Mercado de La Albuera * Librería Mauro Lozano, Juan Bravo, 24 * Florencio
 Santos Galán, Pascual Marín, 15 * Juana Yubero Galindo, Conde Sepúlveda, 7 * Guillermo
 Herrero García, Cervantes, 14 * Eugenio Barreno San Benito, Pza. del Azoguejo * Pablo de
 la Flor Campillo, Estación de Autobuses * Lucía Cardiel Muñoz, Obispo Quesada, 2 *
 Natividad Rodao Monterrubio, José Zorrilla * Araceli Mardomingo Vega, Cándido López,
 8 * Purificación Blasco de la Calle, José Zorrilla, 128 * Ignacio Negro Pérez, José Zorrilla,
 60 * Luis Pérez Sanz, José Zorrilla, 46 * Mercedes y Purificación Olmos Díaz, Altamira, 26
 * Aurora García Ayuso, Gob. Fernández Jiménez, 28 * Fernando Molpeceres García, Pza.
 Salvador 6 * Gabriel González Borreguero, Pza. Salvador, 13 * Gema Raquel González
 Iglesias, Ezequiel González, 23 * Juana Patiño Barreno, Ctra. de La Granja * Francisca
 Andrés Arranz, Caño Grande, 8 * Federico González Álvarez, Cronista Lecea, 9 * Socorro
 Gilarranz Peinador, Vía Roma, 27 * Juan Antonio Martín Cuesta, Puente de San Lorenzo,
 26 * Adela Migueláñez Navarro, Juan Bravo, 9 * Mariano Ruano Peña, Campo, 5 * María
 Paz Santo Domingo Gil, Caídos División Azul, 12 * María Isabel Perla Robledo, Plza.
 Vendrell, 1 * Henar de Pablo de Pablos, Alonso Ledesma, 26 * Mariano Manuel Vidaechea
 Solís, Plza. de La Merced, 5 * Cándida García Peinador, Hilanderas, 19 * Fuencisla
 Valverde, Conde Sepúlveda, 3 * Fernando Cabello Aguilar, Plaza Mayor, 4 * María Luisa
 Cañas Cañas, José Antonio * Esteban Velázquez Notario, Residencia Seguridad Social *
 Pedro María García Col, Obispo Quesada * María del Carmen Corral García, Rancho *
 Julián Vacas Agudo, Alférez Provisional, 10 * José Luis Fuentes Gómez, Curtidores, 6 *
 Isabel Sanz Martín, Caño Grande, 25 * Antonio Suárez Quiroga, Centro Segoviano Madrid
 4 * Victoria Blanco Cuesta, Ochoa Ormategui, 15 * José María Moreno Verdugo, Ezequiel
 González, 31 * Urbano de Miguel de Lucas, Clavel's * María Luisa Alejandro García,
 Tejedores * Ana Velázquez Pérez, Las Nieves, 26 * María Soledad Bravo Roldán, Avda.
 José Antonio, 36 * Juan Ignacio Domínguez Vidaurreta Lizasoain, Fernández Ladreda *
 María Pilar García Vilar, Santa Teresa de Jesús, 12 * Juan Manuel Postigo Antón, Daoiz, 3
 * Jesús Collado García, Ctra. Villacastón, 12 * Basilio Martín Añón, Caño Grande, 2 * María
 del Carmen Morán Martínez, Obispo Quesada, 1 * EL ADELANTADO DE SEGOVIA,
 San Agustín, 3 * Gloria Torres Sacristán, San Ildefonso * Julia Gómez Rincón, Otero de
 Herreros * Montserrat del Campo Sanz, Carbonero el Mayor * Félix Noguera Sabi,
 Maderuelo * Raquel Díez Delgado Escalona del Prado * César Nevado González, Revenga
 * José Béjar de Prado, Rascafría * José Manzanarez Sanz, Prádena * Aurora Santos Escobar,
 La Lastrilla * Juan Alonso Gómez, San Rafael * Domingo Alvaro Sanz, Boceguillas * María
 de la Peña Maestro Gómez, Navalmanzano * María Teresa Delgado Criado, Zarzuela del
 Pinar * Emiliana Hernán Herrero, San Ildefonso * María Herrero Herrero, Coca * María
 Angeles Onrubia Benito, Sepúlveda * Nélida Plaza de Diego, Cantalejo * Juliana Portal
 Palomar, El Espinar * Marcelina Santos Olmos, Nava de Oro * María del Carmen Moreno
 de Diego, Riaza * Gema Criado Martín, Otero de Herreros * Antonia Cornejo Alameda,
 San Ildefonso * Lucas Arranz Trives, Cantimpalos * Juan Carlos Monterrubio Salido, San
 Ildefonso * Elena García Manso, Santa María de Nieva * Angel Bezos Pérez, Navas de Oro
 * Rosa Tovar Méndez, Navafría * Epifanio E. Manrique Domingo, Turégano * Josefa
 Langa Solano, Cerezo de Abajo * M. Del Camino Gómez Matesanz, San Ildefonso * María
 Isabel Ponce Berzal, Ayllón * Sucesores de Juan Domínguez, Boceguillas * Daniel Muñoz
 González, Bernardos * Pedro Rico Barreiro, Ayllón * Gregorio Olalla Jorge, Nieva *
 Braulio Martín de Miguel, Cabezueta * Andrés Ildefonso Tejedor Tejedor, Fuentepeayo
 * Laudelina García García, San Ildefonso * Doroteo López Martín,
 Aguilafuente * José García García, Boceguillas * Victoriana Ramos Velasco, Riaza * Felicitó
 Polo de Frutos, La Lastrilla * Carmen M. Escobar García, Nava de la Asunción * Luis Sanz
 Consuegra, Sanchonuño * Francisco Javier Conde Antón, Mozoncillo * Miguel Rodríguez
 Herrero, Carbonero el Mayor * Esperanza Manrique García, Pedraza * Soledad Bartolomé
 Flandes, Montuenga * Sanz García Hermanos S.L., Riaza * Argimiro Torrejón Galindo,
 Marugán.

**Más de 130 puntos de venta
 en capital y provincia**



VILLA DE CUELLAR

Según aseguró Arsenio Alvarez (hijo) en la presentación a los medios informativos

La feria taurina del 94 atenderá las peticiones de los aficionados cuellaranos

El pasado jueves por la tarde tuvo lugar, en un céntrico restaurante, la presentación oficial a los medios informativos de la Feria Taurina de Cuéllar para este año del 94. Arsenio Alvarez (hijo), aseguró que la feria se ha confeccionado atendiendo las peticiones de la afición cuellarana que los últimos años venía requiriendo el reforzamiento del matiz "lorista" de la feria a ultranza.

J.C. LLORENTE

Al acto asistió, como representante del Ayuntamiento, el concejal presidente de la Comisión de Fiestas, Luis Fernando Sánchez Vicente, y el empresario de la plaza, Sr. Alvarez, acompañado de su padre, el distinguido Arsenio Alvarez. Estuvieron presentes también algunos componentes de la peñas.

Comenzó Arsenio Alvarez (hijo), tras saludar a los representantes de los distintos medios informativos, lamentando que antes de este acto oficial hubiera habido una filtración a uno de los colegas allí presentes que recogió la noticia de parte de un concejal del Ayuntamiento: "Os pido disculpas pero la filtración ha sido ajena a la empresa".

También lamentó las manifestaciones que el concejal hiciera y publicara el colega aludido, manifestaciones como las de que la feria presentada era "tercermundista"; Alvarez continuó diciendo que las corridas son "de feria de Madrid" con ganadería tan legendaria como la de Palha de Portugal que hace que no se lidia en Castilla y León nada menos que cuarenta y cinco años.

Alvarez puso mucho énfasis en asegurar que la feria se ha confeccionado atendiendo las peticiones de la afición cuellarana que los últimos años venía requiriendo el reforzamiento del matiz "lorista" de la feria a ultranza; "cualquier aficionado sabe que cuando se cuenta con ganaderías legendarias no se puede contar con las grandes figuras del torero", continuó, "además he recibido muchísimas opiniones en el sentido de que conviniese disminuir el nivel de los actuantes en favor de prestigiar las ganaderías".

"Tengo que matizar que jamás en el mundo taurino se ha medido a los toreros por la posición que ocupan en función de las corridas que tocan, porque si



La programación de 1994, viene abalada por los concejos de veterinarios, aficionados y peñas.

así fuese Curro Romero no sería una figura, por otro lado grandes figuras del torero este año tienen menos corridas toreadas que algunos de los que vienen a Cuéllar. Y también quiero indicar a quien ha hecho comentarios al respecto (alusión al concejal Julián González) que si a los políticos se les midiese por el número de votos que obtienen, su clasificación sería más lamentable que la de los toreros que vienen a Cuéllar".

La programación de 1994, viene abalada por los concejos de veterinarios, aficionados y peñas; "todo el mundo,—dijo—, estaba de acuerdo en que se había alcanzado un alto nivel en los actuantes pero que la feria adolecía de una presencia más señalada en la calidad del ganado; para tomar esta opción no se podía pensar en ganaderías duras pero que no trascendieran a lo que es "legendario"; a partir de ahí había que buscar en ganaderías legendarias como son las de Miura, Victorino Martín, Pablo Romero y esta de Palha, que son las cuatro divisas que más fuerza han tenido para el aficionado".

Corrida fuerte

"Se ha buscado dentro de estas ganaderías y se ha encontra-

do con muchas dificultades en la de Palha porque son ganaderías que tienen vendidas sus camadas completamente y el planteamiento fue empezar la feria con una corrida fuerte de ganado. Por otra parte el año pasado se lidió una corrida que gustó mucho, la de Murube, que es una ganadería de mucho prestigio y parecía conveniente que pudiese repetirse la corrida pero con un cartel de más fuste como es el de este año".

Corrida de rejones con diestros segovianos

"Son dos carteles con fuerza respecto a toros y respecto a la de Palha hemos tenido que buscar a diestros que estuviesen dispuestos a matarla; hemos hablado con muchos, peor hemos tenido un contratiempo, y es que ese día se lidiaba una corrida de Miura en Bilbao y entonces algún torero ha preferido la plaza de Bilbao. De todas formas hemos logrado componer una corrida del nivel torista que se exigía".

"Hay que resaltar también la corrida de rejones, triunfadora en Madrid con toros de Albarrán, y también, en función de las muchísimas peticiones que he recibido y en el sentido que se venía insistiendo de que no se cuidaba a la afición local o pro-

vincial, que parecía mal que no estuviesen los novilleros segovianos; por eso hemos incluido a estos dos segovianos que son Oscar González y Emilio de Frutos para satisfacer esta insistente demanda, con ellos va el novillero vallisoletano Roberto Escudero."

Ante la crítica que se ha hecho a la empresa de que incumplía el pliego de condiciones con el Ayuntamiento de la villa de Cuéllar, Alvarez matizó: "En la corrida del domingo figuran un matador de categoría especial y dos del primer grupo y en la del miércoles dos matadores de categoría especial y uno del primer grupo, ahí están las listas del escalafón que compone la Asociación de Matadores que cualquiera puede consultar."

"En cuanto a los rejoneadores a tres del grupo especial y uno del primer grupo; en la última novillada se incluyen muchos que quieren ser toreros y por primera vez incluimos a una señorita torera que es Carolina Yustos natural de Tudela de Duero; entre ellos está también Rubén Prieto, este muchacho de la localidad vallisoletana de Campaspero que encandiló a la afición el año pasado", finalizó diciendo el empresario taurino.

Carteles de la feria al completo

J.C.LL.

Los carteles de la feria al completo, son los siguientes:

Domingo 28 de agosto: 6 toros de Palha de Samora (Portugal), dos para el rejoneador Ginés Cartagena, y los cuatro restantes para los diestros C. Collado "Niño de la Taurina" y Miguel Rodríguez.

El lunes 29: 6 ejemplares de Luis Albarrán de Alconchel (Badajoz), para los caballeros rejoneadores Joao Moura, Luis Domecq, Antonio Domecq, Pablo Hermoso de Mendoza.

El martes 30: seis novillos toros de Vega Texeira de Montenor (Portugal), para los novilleros Oscar González, Roberto Escudero y Emilio de Frutos.

El miércoles 31 de agosto: seis toros de Murube de Utrera (Sevilla) para los diestros David Luguillano, Jesulín de Ubrique y Manolo Sánchez.

El jueves 1 de septiembre: tres novillos del hijo de Pablo Martínez Elizondo de Tabera de Abajo (Salamanca), para Juan Bautista Martín, Rubén Prieto y Emilio José Romo, y un becerro de la misma ganadería para Carolina Yustos.

Ausencia del "Fundí"

Al final de la presentación el Sr. Alvarez manifestó que lo único que sentía era no haber podido incluir en los carteles al triunfador de la feria del pasado año que fue El Fundí. "Yo tenía apalabrado su contrato pero me llamó su apoderado manifestándome que le habían llamado para la corrida de Miura de Bilbao y, lógicamente, tuve que desligarle de cualquier compromiso".

La organización de los encierros, como en años anteriores, estará a cargo de Simón Caminero.

CONDUCTOR

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

Es un consejo de
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Modificada la dotación del IV premio de poesía "Jaime Gil de Biedma"

A.S.

La Comisión de Gobierno de la Diputación ha modificado la base segunda de la convocatoria del IV premio de poesía "Jaime Gil de Biedma", con carácter excepcional y retroactivo. La dotación del premio fijado inicialmente en un millón de pesetas queda establecido excepcionalmente y para esta convocatoria en 1.333.333 pesetas.

Se aprueban los justificantes presentados por los beneficiarios de subvenciones y se aprueba hacer efectivos los mismos por las cuantías de 300.000 pesetas para el club de tenis Juan Bravo y de 595.000 pesetas para el Ayuntamiento de San Ildefonso. Ambas subvenciones están destinadas al desarrollo de actividades deportivas.

Se emite informe favorable de los expedientes tramitados por el Ayuntamiento de Segovia para modificaciones puntuales del Plan General de Ordenación Urbana de Segovia, de reforma interior del barrio de la Estación y zona industrial de la N-603, así como el cambio de uso del antiguo convento de Santa Cruz, del uso asistencial al de dotación comunitaria cultural para centro universitario y para la incorporación del nuevo acceso a la capital por la carretera CL-601.

Por otra parte, se adjudica la contratación directa para la mejora de firme con aglomerado asfáltico de la carretera número 120 de Carbonero el Mayor a Santa María de Nieva, del Programa Operativo Local a construcciones "Hermanos Sastre, S.A." por un importe de 31.616.000 pesetas.

También se adjudica la contratación directa para la mejora de firme con aglomerado asfáltico en la carretera número 74 de

la N-110 de Campo de San Pedro a "Segoviana de Asfaltos, S.A." en la cantidad de 24.907.500 pesetas.

Se adjudican las obras de mejora del firme en diversas carreteras provinciales, incluidas en el Programa Operativo Local, por un importe global de 16 millones de pesetas.

Se toma en consideración el proyecto de ensanche y mejora de trazado de la carretera número 69 de Fresno de la Fuente a Santa María de Riaza, con un tipo de licitación de 49 millones de pesetas.

Se reciben definitivamente diversas mejoras del firme, acondicionamiento y otros servicios en varias carreteras, se aprueba la liquidación de obras de mejora del firme en la carretera número 114 de la C-605 a Bernardos, y se toma en consideración el proyecto de acondicionamiento de la travesía de Brieva en la carretera número 102 de Torrecaballeros a Turégano, con un tipo de licitación de más de 13 millones de pesetas.

Encuesta de Infraestructura

La comisión aprobó solicitar a la Consejería de Presidencia una ayuda por un importe de 2.084.805 pesetas para digilitación y explotación de la Encuesta de Infraestructura y Equipamiento Local.

La Corporación provincial se compromete a aportar el 15 por ciento del gasto total previsto. Asimismo, se adquiere el compromiso de suministrar a la Junta de Castilla y León un soporte informático o documental de la información contenida en la encuesta a partir del momento del otorgamiento de la ayuda.

COCA



Coca (Cauca) fue la cuna del emperador romano.

Con motivo del XVI centenario de la muerte del emperador

La villa acogerá un congreso sobre la "Hispania de Teodosio"

Con motivo del XVI Centenario de la muerte del emperador Teodosio (395-1995), y organizado por la Universidad Internacional SEK, se va a celebrar en Segovia y Coca un congreso internacional.

FELIPE RODRIGUEZ MARTINEZ

Las fechas serán, 3-6 de octubre de 1995. El tema versará sobre "La Hispania de Teodosio", entendido en su sentido más amplio, la Hispania del Bajo Imperio, es decir, siglos IV y V.

El objetivo es reunir el más amplio número posible de historiadores, arqueólogos, juristas, etc., que con sus comunicaciones sobre el Bajo Imperio en Hispania contribuyan a una puesta al día del estado de la investigación de la época dicha. Estas darán lugar a una publicación que seguirá inmediatamente a la celebración

del congreso, y que con ello se intentará constituya una referencia obligada en la investigación sobre el tema.

El Comité Científico (Universidad de Cantabria) y el Comité Organizador ha considerado que el acto más importante de dicha conmemoración deberá tener lugar en la cuna del emperador (Coca).

Las sesiones se celebrarán en Segovia estando previsto el acto de clausura en Coca el día 6 de octubre, para en ella celebrar una sesión extraordinaria y la visita a varios yacimientos romanos de la localidad. Está previsto que asistan

de setenta a cien personas de varias nacionalidades, movilizándose casi todas universidades españolas y varias europeas y americanas pues no son nada habituales los congresos sobre temas del Bajo Imperio y los que se dedican a investigar este campo no dejarán pasar esta estupenda oportunidad.

Por nuestra parte decimos que nos alegra de que la Universidad se empiece a fijar de manera más concreta en esta villa. Por otra parte desearía que Coca y en su nombre las autoridades, no dejaran pasar esta gran oportunidad para conmemorar un hecho que la ha dado tanto renombre internacional: el nacimiento entre sus muros de uno de los emperadores romanos de más renombre en el mundo.

PEDRAZA

Concierto de las Velas : Una perfecta conjunción de fuego, aire, agua y tierra

ANGEL ESTEBAN CALLE

El concierto de las Velas, celebrado recientemente en Pedraza, hubiera hecho las delicias de cualquier filósofo griego, pero especialmente de Empédocles de Agrigento, el creador de la doctrina de los cuatro elementos o las cuatro raíces del ser: fuego, aire, agua y tierra.

Creo que el citado pensador presocrático hubiera sido feliz asistiendo a dicho concierto, porque en éste se dio una perfecta conjunción de esos elementos que, según él, son las materias primigenias de las que están hechas todas las cosas.

En primer lugar, el escenario fue un rincón de la tierra segoviana, el patio de armas del castillo de Pedraza, entre cuyas milenarias paredes, con murallas coronadas por antiguas almenas, los sonidos que arrancaban a sus instrumentos los componentes

del "Ensemble Baroque Pygmalion" adquirían una fuerza y una grandiosidad inusitadas.

Música acuática

También el agua estuvo presente, a través de la melódica composición que constituía la primera parte del concierto: "Música acuática", de Georg Friedrich Haendel. En la frescura de la noche segoviana, la orquesta era como una mágica fuente de armónicas notas, que iban extendiéndose en ondas simétricas por el recinto, o formaban cascadas desbordantes, que se derramaban por los muros y la hiedra del castillo de Los Zuloaga.

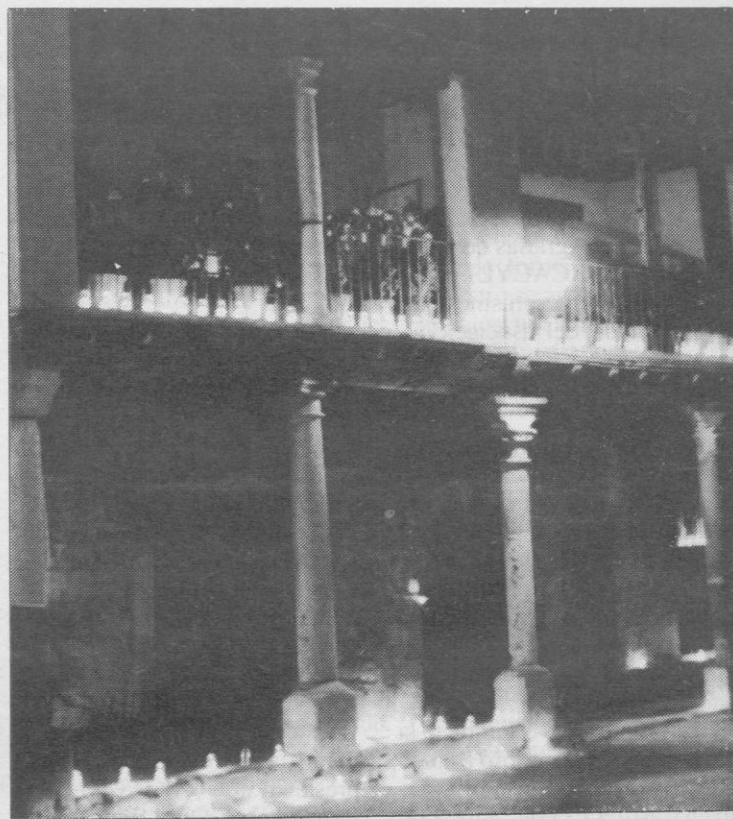
Además, a lo largo de las calles de Pedraza, las quince mil velas encendidas semejaban ríos de luz salidos de otras épocas, cuando aún no existían las lámparas eléctricas.

El aire limpio de Castilla se había tornado todavía más transparente y sutil para la ocasión. Por él vagaban algunos pájaros que, asombrados seguramente por el insólito espectáculo allí ofrecido, mezclaban sus evoluciones con los invisibles ecos de los arpeggios musicales.

Y el fuego, un fuego sagrado y sonoro, crepitaba en la "música para los reales fuegos artificiales", también de Haendel, a la que estaba dedicada la segunda parte del concierto.

Asimismo, el fuego ancestral de las velas iluminaba toda la villa, que era como un ascua centellante en medio de la oscuridad nocturna del campo segoviano.

Por todo ello, por este regalo para la sensibilidad y para el espíritu, quiero dar las gracias a la Fundación Villa de Pedraza y a todos cuantos hicieron



Las velas semejaban ríos de luz salidos de otras épocas

JUAN MARTIN

posible el milagro, principalmente a quienes llevaron a cabo la parte más anónima y menos

visible del trabajo realizado, que es quizás una de las más importantes.

Reguladas las condiciones de la campaña de azúcar remolacha

ICAL / C.A.

Las organizaciones agrarias y las industrias azucareras han firmado el Acuerdo Marco Interprofesional que regula las condiciones de la campaña de azúcar—remolacha 1994/95, cuyas principales novedades son la recuperación de la campaña de imagen del producto y el incremento de las compensaciones por transporte.

El acuerdo ha sido respaldado por la Asociación Agraria Jóvenes Agricultores, la Unión de Pequeños Agricultores y la Confederación Nacional de Cultivadores de Remolacha, en representación del sector productor, y por las industrias azucareras Ebro Agrícolas y Sociedad General Azucarera (SGA), tras limarse las diferencias que habían surgido en algunos puntos. El pacto establece una subida de 25 pts/Tm para las compensaciones por transporte que oscilarán así entre 443 y 1.180 pts/Tm en función de la distancia entre la zona de producción y la fábrica azucarera. La distribución de cuotas de azúcar A+B entre las distintas fábricas, quedará durante el período de vigencia de este acuerdo en 540.786 Tm para Ebro Agrícolas, 24.668 Tm para SGA, 147.794 Tm para ACOR y 69.732 para ARJ.

La remolacha A+B queda en 4.159.892 Tm para Ebro, 1.743.759 para SGA, 1.136.877 Tm para ACOR y 536.400 Tm para ARJ. El Acuerdo Marco Interprofesional establece también una aportación económica para realizar de nuevo la campaña de imagen del azúcar, aportación fijada en 7 pts/Tm de remolacha por parte del sector agrícola.

Se contemplan las condiciones para transmisión de cuota sin explotación

Agricultura modifica el borrador de la Orden sobre transferencias de cuota láctea

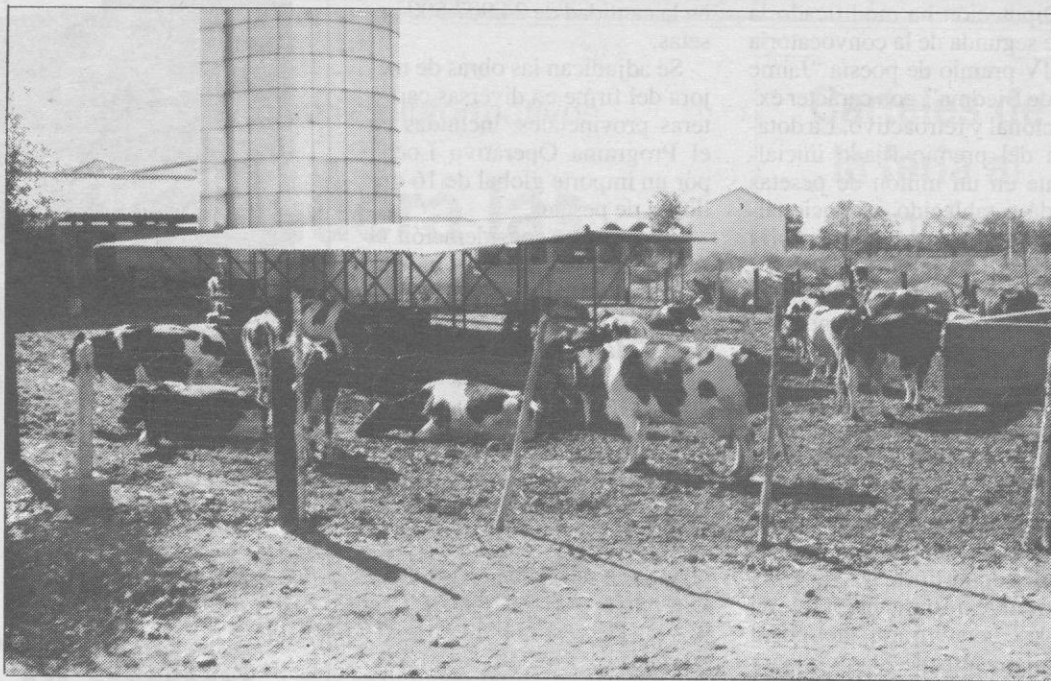
El Ministerio de Agricultura ha presentado a las organizaciones agrarias un nuevo borrador de la Orden que regulará las transferencias de cuota en el sector lácteo, contemplándose algunas modificaciones respecto a la primera versión, sobre todo en cuanto a las condiciones para transmisión de cuota sin explotación o en casos de cese anticipado

ICAL / C.A.

Los representantes del sector han mostrado su preocupación por la posibilidad de un nuevo retraso en la aprobación del paquete de precios agrarios 1994-95, y con él la consolidación de la ampliación de cuota para España ya que esto podría suponer un nuevo retraso en la publicación de las normativas pendientes para nuestro país (transferencias, reserva nacional).

Si el Consejo de Ministros comunitario de la próxima semana no aprueba estos aspectos, el Ejecutivo español sólo podría regular operaciones que se realizasen con la cuota definitiva asignada a cada ganadero, mientras su cuota complementaria (asignada con cargo a esa ampliación, y por tanto todavía provisional) no podría ni transferirse ni cederse.

Esto dificultaría y retrasaría la gestión del sistema y pondría en serio peligro el plazo del 1 de septiembre como fecha límite para que cada industria comunique a sus ganaderos proveedores la cantidad de supertasa que tenga que abonar.



Las comunidades autónomas comunicarán al MAPA la relación de ganaderos titulares de cuota.

En cuanto al borrador de la Orden, se establece que la transferencia de una cantidad de referencia sin la correspondiente transmisión de explotación sólo podrá realizarse de forma excepcional, con el fin de mejorar la estructura productiva y siempre que el que adquiera la cuota ejerza la actividad agraria a título principal, o bien sea joven agricultor que acceda por primera vez a la producción, o como último caso, se trate de una agrupación de productores.

Condiciones

Sin embargo, en cualquier caso se deben cumplir varias condiciones: transferir la totalidad de la cuota individual siempre que ésta sea igual o

inferior a 25.000 kilos y se trate de entregas a compradores. Si la cuota es superior y el productor no quiere transferirla entera debe retener al menos 25.000 kilos o el 50 por ciento de la cuota de que dispone si es superior a 50.000 kilos.

Por otra parte, el que adquiere cuota mediante este procedimiento no puede transferirla al menos hasta cinco años después de su adquisición. Representantes del sector han criticado lo que consideran una insuficiente definición de las condiciones que debe cumplir el que accede a esta cuota, lo que daría pie a interpretaciones posteriores de distinto carácter.

Si la transferencia de cuota sin explotación tiene la finali-

dad de mejorar la estructura de la producción lechera debe presentarse la mejora realizada y en el caso de que el objetivo sea la extensificación de la producción —tanto transmitiendo cuotas sin explotación como explotaciones sin cuota— debe acreditarse que la explotación resultante mantiene una carga ganadera inferior a 2 unidades de ganado mayor por hectárea.

Por otra parte, las comunidades autónomas comunicarán mensualmente al MAPA la relación de ganaderos titulares de cuota que se hayan acogido al cese anticipado, especificando qué volumen de cuotas se transfiere con la explotación y cuáles pasan a la reserva nacional.

Firmado un convenio para promover el asociacionismo

ICAL

La Consejería de Agricultura de la Junta de Castilla y León ha firmado un convenio de colaboración con la Unión Regional de Cooperativas Agrarias de Castilla y León (URCACYL) con el fin de fijar los mecanismos para la promoción del asociacionismo en el sector y la coordinación entre Administración y cooperativas.

Ambas instituciones se comprometen a llevar a cabo el seguimiento y coordinación de los programas de capacitación agraria en sus aspectos de formación cooperativa y asociacionismo, mediante la creación de una Mesa que estará presidida por el consejero de Agricultura, Isaías García Monge.

El acuerdo prevé también la elaboración de un "Libro Blanco sobre el Cooperativismo Agrario en Castilla y León", en el que se hará un análisis de la situación y de los problemas existentes en los distintos sectores relacionados con este mundo.

También se establece la participación de URCACYL en las "jornadas subsectoriales para la puesta a punto de sistemas agroalimentarios", organizadas por la Junta y que se celebrarán próximamente en Valladolid.

Cooperativismo

Con el objeto de fomentar el cooperativismo agrario, la Unión Regional se ha comprometido a realizar por su parte un seminario antes de que finalice el presente año, que estará dedicado a la situación del cooperativismo en Castilla y León y que contará con la participación de 250 delegados, representantes de las 150 cooperativas agrarias de la región.

Este convenio ha sido firmado por Isaías García Monge y por el presidente de URCACYL, Rafael Sánchez Olea, que resaltaron el hecho de que el acuerdo se incluye dentro del Plan Estratégico Agrario elaborado por la Consejería de Agricultura.

La presidencia alemana de la Unión Europea dará prioridad a los precios agrarios

ICAL / C.A.

Alemania, que ejerce la presidencia de los consejos de ministros comunitarios desde el pasado uno de junio, dará prioridad a la conclusión de un acuerdo sobre los precios agrarios, según ha afirmado Jochen Borchert, ministro alemán de Agricultura, algo a lo que no fueron capaces de llegar los doce ministros de agricultura durante la presidencia griega, y ello a pesar de que es una negociación que puede considerarse "descalificada" ya que los precios de los productos más importantes —cereales, girasol, carnes o leche— se encuentran fijados desde la reforma de la PAC en 1992.

En este sentido, el ministro alemán de agricultura ya ha dado comienzo a conversaciones bilaterales con el objetivo de alcanzar algunos compromisos en esta misma semana —el encuentro con el titular español de agricultura, Luis Atienza, tuvo lugar el miércoles, 13 de julio— antes

de que comience el próximo consejo de ministros comunitarios de agricultura el próximo lunes 18 de julio, reunión que tiene la obligación casi ineludible de llegar a un acuerdo dado que las campañas más importantes o bien ya han comenzado —caso de la leche— o darán comienzo con las siembras de otoño y por tanto, o se llega ahora a un acuerdo o será difícil conseguirlo hasta después del verano.

Exigencias nacionales

Según el presidente del consejo de ministros de agricultura, para quien han sido las exigencias nacionales las que han hecho imposible poder llegar a un acuerdo, se muestra confiado en que el presupuesto comunitario podrá financiar un eventual compromiso para los precios, imprescindible para las cosechas de otoño.

Por otra parte, el titular alemán de agricultura ha puesto de manifiesto la necesidad de ajus-

tarse a lo que han establecido los acuerdos de la Ronda Uruguay del GATT de manera previa a su entrada en vigor que tendrá lugar el uno de enero de 1995 y si bien admitió que la cooperación con las dos presidencias del 95 —Francia y España— será imprescindible en materia de agricultura.

Recortes en la producción vitivinícola

Borchert ha mostrado su preocupación por la dificultad de llevar a cabo los recortes de producción vitivinícola, a lo que se oponen Francia y España, que suponen el arranque de importantes superficies de este cultivo en los países mediterráneos.

Asimismo, el ministro alemán tiene intención de elaborar durante su presidencia del consejo de agricultura un decálogo para la aplicación de la reforma de la Política Agrícola Comunitaria orientado a la reducción de la burocracia.



Las exportaciones de trigo duro ascendieron durante la campaña.

Sólo aumentó la salida de harina de trigo

Las exportaciones de cereales se redujeron en la campaña 1993/94

Las exportaciones españolas de cereales se redujeron en la campaña 1993/94, que finalizó el pasado 30 de junio, en prácticamente todos los productos. Según los datos facilitados por el SENPA, sólo aumentaron las salidas de harina de trigo, fundamentalmente dirigidas a países del Magreb.

ICAL/ C.A.

Al final de la campaña, nuestro país había exportado 384.445 toneladas de cebada, una cantidad sensiblemente inferior a las más de 500.000 que exportamos durante 1992/93.

Desde primeros de año, sin embargo, se han exportado ya 285.033, lo que significa una ligera recuperación respecto al mismo período del año anterior. Nuestro principal destinatario es Arabia Saudí, seguida de Marruecos y Rumanía, mientras los envíos a la Unión Europea sólo superaron ligeramente las 13.000 toneladas. Las exportaciones de trigo duro ascendieron durante la campaña recién finalizada a 45.885 toneladas, prácticamente la totalidad de las mismas a la UE —Holanda y Reino Unido fundamentalmente—, lo que significa un descenso radical frente a 377.590 toneladas que había exportado en 1992/93.

La tendencia parece confirmarse en el primer semestre del año, con 35.291 toneladas exportadas —sobre más de 160.000 en el período de 1993—. Por otra parte, las exportaciones de sémola de trigo se han reducido en 35.000 toneladas en esta campaña, ascendiendo a 284.000 toneladas, y desaparecieron en los casos del trigo panificable y el maíz.

Harina de trigo

Sólo las salidas de harina de trigo se han incrementado en esta campaña: frente a las 47.922 toneladas de 1992/93 hasta 194.173 toneladas, dirigidas a Argelia, Cuba e Israel. Respecto a las importaciones, crecieron

las de trigo forrajero, maíz y sorgo.

Del primero, procedente en su totalidad de nuestros socios comunitarios, se importaron en 1993/94 un total de 228.657 toneladas, frente a poco más de 160.000 en la campaña pasada. En cuanto a las entradas de maíz, durante los doce meses considerados ascendieron a 1.522.045 toneladas, con casi medio millón de toneladas de incremento respecto a la campaña anterior.

Más de un millón de toneladas procede de Estados Unidos, y más de 300.000 de Francia, nuestro segundo proveedor, seguido de Argentina.

Sorgo

Nuestras importaciones de sorgo, de las que también es principal proveedor EE.UU. —en virtud del acuerdo USA/CEE— ascendieron a 185.572 toneladas, unas 25.000 más que en la campaña anterior.

Un comportamiento diferente experimentó el trigo panificable, cuyas importaciones se redujeron en más de 130.000 toneladas desde las 546.465 toneladas que entraron en nuestro país en 1992/93, situándose en 414.256 toneladas.

Sin embargo, su tendencia puede haberse invertido, con una ligera recuperación en el primer semestre de este año. En los doce meses de campaña, España importó, por otra parte, 28.535 toneladas de cebada, frente a 140.855 de la anterior, y también vio reducirse las entradas de trigo duro, que se situaron en 21.000 toneladas bajando en más de 2.000.

LONJA DE SEGOVIA

14-VII-1994

PORCINO	SEMANA ANTERIOR Pesetas	SEMANA ACTUAL Pesetas	VARIACION Pesetas
CEBO SELECTO.....	181	187	+6
NORMAL	177	183	+6
GRASO	173	184	+9
CERDAS DESVIEJE	113-118	117-122	+4
LECHONES (SELECTOS)	240	260	+20
LECHONES (NORMAL)	230	250	+20
TIPO CANAL II (KG./CANAL)	236	244	+8
VACUNO			
AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero)	530	535	+5
AÑOJOS PRIMERA	510	515	+5
AÑOJOS SEGUNDA	490	490	—
VACAS EXTRA	460	460	—
VACAS PRIMERA	375	375	—
VACAS SEGUNDA	335	335	—
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.	760	770	+10
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG.	740	750	+10
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA	550	560	+10
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA	520	530	+10
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS	430	445	+15
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS	380	390	+10
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS	360	370	+10
OVINO			
LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg./vivo)	680	680	—
LECHAL (12 - 15 KG.)	580	580	—
RECENTAL (15 - 22 KG.)	480	480	—
PASCUAL (22 - 28 KG.)	380	380	—
GRANDES (MAS DE 28 KG.)	330	330	—
OVEJAS DESVIEJE	110	110	—
CEBADA			
DOS CARRERAS (Pts./Kg. en destino)	21,20	21,20	—
SEIS CARRERAS	20,70	20,70	—

CLAVES DE FUTURO

PORCINO: El descenso de la producción originado por el fuerte calor, repercute en los precios con subidas importantes a pesar del descenso en las compras. Menos peso en las partidas de cebo y el precio de éstos arrastra la subida en lechones. **VACUNO:** Firmeza y estabilidad en el mercado vacuno con nuevas subidas con cierto equilibrio entre oferta y demanda, una vez absorbidas por el mercado las

partidas pasadas de peso. **OVINO:** Siguen firmes los precios de corderos aunque los precios altos frenan el consumo y posibles importaciones de corderos de mayor peso, pueden influir a la baja en las próximas semanas. **CEREAL:** Aumenta la oferta en plena recolección, aunque la cosecha es menor de la esperada, produce ligeras alzas en un mercado irregular con distinto signo en algunas operaciones.

Las cooperativas se oponen a la reforma del seguro integral de cereales de invierno

ICAL

La Confederación de Cooperativas Agrarias (CCA) ha rechazado el proyecto de modificación del seguro integral de cereales de invierno en secano, elaborado por la Entidad Estatal de Seguros (ENESA), por entender que es "claramente restrictivo al ajustar los rendimientos a la baja, con base en el Plan de Regionalización de la PAC, sin analizar los rendimientos reales", por lo que solicita que se paralice y se discuta.

La CCA entiende que el proyecto en su conjunto es "restrictivo" para el sector, ya que no reconoce el precio de intervención a efectos del seguro y aplica una penalización en la producción obtenida mediante siembra directa. ENESA introduce la novedad para la campaña 1994 de reducir los rendimientos por hectárea, que al parecer son inferiores a los existentes actualmente en el seguro integral.

En este sentido, ENESA quiere utilizar como máximos —siempre según las cooperativas— los rendimientos medios fijados en la PAC a efectos del seguro, "sin tener en cuenta que estos partían de la obligación de limitar a 2.500 kilos/hectárea la media del conjunto de cereales de secano y regadío, y que los rendimientos a efectos del seguro se han ido depurando a lo largo de los últimos diez años".

Comarcas afectadas

La CCA señala que de llevarse a cabo esta normativa algunas comarcas se verían seriamente afectadas, e incluso verían peligrar la continuidad de este seguro y por tanto de las rentas en caso de siniestro.

Algunas de estas comarcas están situadas en las comunidades de Navarra, Castilla y León y Aragón. ENESA pretende llevar a cabo además, según denuncian las cooperativas, otra reducción

por la que se aplicarían una serie de penalizaciones por los resultados obtenidos en años anteriores, de forma que en caso de siniestro se aplicarían a los rendimientos una penalización que irá del 20 al 40 por ciento, según la cuantía de las indemnizaciones percibidas anteriormente.

Mesa sectorial

Por otra parte, la Confederación de Cooperativas Agrarias ha pedido que se constituya una mesa sectorial para el seguimiento de la campaña de comercialización de los cereales, en la que participen representantes de la producción, las cooperativas, los comerciantes y los consumidores, y que sirva de mecanismo para dotar de transparencia al mercado y facilitar la planificación y la gestión de la campaña, evitando así fuertes fluctuaciones en los precios y situaciones de desabastecimiento o de exceso de oferta.

“Cuida tu tierra. No la quemes”, lema de la campaña contra el fuego

Valladolid. (Ical).—El consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambrina, ha asegurado en Valladolid que el principal objetivo de la campaña publicitaria de este año en la lucha contra el fuego será sensibilizar a la población ante el “duro” verano que se avecina en Castilla y León y los riesgos que ello conlleva.

De esta forma, la pretensión de Jambrina es que “entre todos logremos bajar la cifra de incendios con respecto a otros años”.

La campaña, adjudicada en 100 millones de pesetas a la empresa “Dardo” —la misma del año pasado—, se dirigirá a tres sectores: en primer lugar a la población en general; en segundo al agricultor, sobre todo ante la quema indiscriminada de rastrojos (se enviarán 120.000 folletos); y en tercero a la población escolar, con conferencias en cien colegios ubicados en las zonas más conflictivas.

El consejero de Fomento ha afirmado que los resultados de la campaña anterior en la lucha contra el fuego no fueron todo lo buenos que se hubiera deseado, incluso con las buenas cifras registradas, “y por eso vamos a insistir en erradicar la desconfianza que se mantiene en algunas zonas, junto a los trabajos selvícolas y los programas de reforestación en marcha.

El lema elegido para este año será “Cuida tu tierra. No la quemes”, y además se mantiene el número gratuito 900-200300 para llamadas de urgencia. Este teléfono está abierto a todos los castellano-leyoneses que quieran avisar sobre un caso de alerta.



Imagen de la línea Segovia-Medina del Campo, uno de los servicios clausurados en la región

Asegura que se ha manipulado la defensa de las líneas férreas

Merino acusa a los sindicatos de “no hacer nada” ante RENFE

El consejero de Fomento, Jesús Merino, considera que “los sindicatos están equivocando voluntariamente y a conciencia a los ciudadanos de la región” al pedir al Gobierno autónomo que negocie la apertura de líneas férreas “cuando ellos están presentes en el consejo de administración de RENFE y no han hecho nada”.

Salamanca. (Ical).—Merino aseguró ayer en Salamanca que los sindicatos UGT y CC.OO., que han anunciado movilizaciones para septiembre si la Junta no cumple los compromisos adquiridos sobre reapertura de servicios y líneas de trenes, “están haciendo el juego a RENFE”.

El titular de Fomento denunció que las centrales sindicales “ni siquiera adoptaron

medidas de presión ante la reducción de personal y eluden su responsabilidad exigiéndosela a la Junta, que pese a no tener competencias ha estado en todos los foros para que se reestructura la política ferroviaria”.

Merino considera “sarcástico” que se obligue a la Junta a pagar los servicios que el Estado suprime, pero aseguró que el Gobierno regional está dispuesto a seguir negociando.

El próximo mes de septiembre se reanudarán las conversaciones entre los agentes sociales sobre mantenimiento de líneas y servicios ferroviarios. La Junta planteará entonces la cofinanciación, supeditada al fin de la supresión de servicios, el aumento de la inversión desde la Administración central para mejora de infraestructuras y la eliminación de los pasos a nivel.

El consejero aludió a la recuperación de la línea de FEVE en León como ejemplo de financiación de la Junta para referirse a la disponibilidad del Ejecutivo regional a la reapertura de líneas férreas.

Tres personas mueren en la primera jornada de la operación salida

Valladolid. (Ical).— Tres muertos por accidente de tráfico se produjeron ayer en las carreteras de Castilla y León. Uno de ellos ha fallecido pocos minutos después de comenzar la operación salida, que se ha iniciado a las 15,00 horas.

El accidente ocurrió en la nacional 610, a la altura del término municipal de Villanueva del Campo, en la provincia de Zamora.

El siniestro se saldó, además, con otra persona herida grave. Asimismo, un ciclista murió en la mañana de ayer, a las 11,00 horas, al ser atropellado por un turismo cuando circulaba por el municipio leonés de Vegaquemada.

Por último, otra persona murió al colisionar el vehículo en el que viajaba con un camión, en Aldearrubia, provincia de Salamanca.

Seis millones de vehículos

El dispositivo de seguridad que ha establecido la Dirección General de Tráfico se prolongará hasta el próximo domingo y en el participarán más de siete mil personas.

Se prevé que circulen por las carreteras españolas unos seis millones de vehículos. Además, RENFE ha reforzado sus servicios de ferrocarriles con destino en las zonas costeras.

Respecto a las carreteras de la región, Tráfico prevé que los mayores problemas aparezcan en la nacional 620, a su paso por Ciudad Rodrigo, en Salamanca; en la nacional 6 en Benavente, provincia de Zamora, y en la nacional 110, a la altura del paso del Puente del Adaja, en Avila.

Acuerdo entre la dirección y los trabajadores de Santa Bárbara

Madrid. (Efe).—La dirección de la Empresa Nacional Santa Bárbara y su comité intercentros han llegado a un acuerdo por el que la plantilla afectada por el expediente de regulación de empleo de tres meses recibirá el 75 por ciento del salario bruto mensual, según fuentes de la empresa.

Este es el primer acuerdo al que ambas partes llegan tras el laudo arbitral que les daba tres meses para llegar a un acuerdo sobre la regulación de empleo y mientras tanto aprobaba una regulación temporal de empleo de tres meses para hasta el 86 por ciento de los 3.130 trabajadores de plantilla.

El acuerdo aprobado ahora afecta a este personal y por él la empresa se compromete a complementar las prestaciones del seguro de desempleo hasta el 75 por ciento de la retribución bruta mensual.

Multan a los quioscos que exhiban revistas pornográficas en Ponferrada

Ponferrada. (Ical).—El alcalde de Ponferrada, Celso López Gavela, ha publicado un bando en el que ordena a los quioscos que no muestren al público revistas pornográficas. El motivo es el de evitar “perjuicios morales” a los menores de edad.

Los policías de la ciudad han repartido el escueto bando de dos párrafos por los puestos de prensa y han recibido la orden de denunciar a los establecimientos que incumplan el mandato del alcalde.

El bando especifica que serán sancionados los quioscos que incumplan la prohibición, sin embargo no se refiere a qué normativa concreta se acogerá el Ayuntamiento para intervenir en esta materia. Ya que no existe una ordenanza municipal sobre exhibición de revistas pornográficas, esto podría impedir al Ayuntamiento hacer efectivas las multas que se impongan.

Los quiosqueros han muestra-

do su indignación por esta medida, calificada de “ridícula, censora, decimonónica e hipócrita” y dudan de que el alcalde tenga competencias en este tema para prohibirles algo. Además se preguntan quién define qué es pornografía, el alcalde o la Policía Municipal.

La única normativa que existe sobre el tema a nivel nacional se refiere a la exhibición de revista pornográficas de contenido “duro” que deberán presentarse sin portada a la vista y sólo se podrán vender en sex-shops.

El bando indica que: “Teniendo en cuenta que en ciertos locales y quioscos de venta de revistas, se exponen al público páginas de las mismas, de contenido pornográfico, con el perjuicio moral que para los menores de edad puede ocasionar. Asimismo anuncia que la Policía Municipal procederá a denunciar estos hechos, “que serán sancionados con arreglo a la legislación vigente”.

El Ministerio de Comercio destina 107 millones a proyectos regionales de turismo

Valladolid. (Ical).—La Secretaría General de Turismo del Ministerio de Comercio ha aprobado una subvención de 107 millones de pesetas para un total de 25 proyectos turísticos presentados este año por entidades y empresas de Castilla y León.

Estas ayudas irán con cargo al programa de incentivos previsto por el Plan Marco de Competitividad del Turismo Español o Plan “Futuros”, puesto en marcha en colaboración con las comunidades autónomas.

La cantidad recibida por los veinticinco proyectos aprobados en la región castellano-leonesa supone un incremento del 35 por ciento respecto a 1993. Con respecto a las solicitudes presentadas también se aprecia un aumento de un 45 por ciento, según informa la Delegación del Gobierno.

La tendencia de los proyectos se centra mayoritariamente

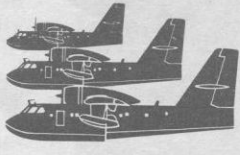
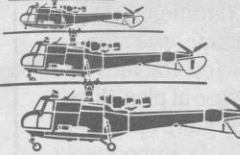
en la línea de nuevos productos, pues del 64 por ciento del 93 se ha pasado al 86,9 por ciento esta campaña.

En esta línea destaca el apoyo a iniciativas de los programas integrados de turismo rural.

Destaca también el elevado número de proyectos elaborados por empresas privadas, que alcanzan el 68 por ciento, mientras que el resto se distribuye entre entidades públicas, en torno al 12 por ciento, y asociaciones del sector, cifradas en un 10 por ciento.

La fase de evaluación se realizó con técnicos de la Dirección General de Turismo de la Junta. El hecho de que se haya tratado de un estudio conjunto ha sido valorado por la Delegación del Gobierno positivamente ya que consideran que ha favorecido el conocimiento y apoyo de las líneas de actuación que en esta materia tiene el Ejecutivo regional.

El Programa del ICONA para la defensa contra incendios forestales en 1994

BASES DE LOS MEDIOS AEREOS DEL ICONA			
COMUNIDAD AUTÓNOMA	 Aviones Anfibios	 Aviones Carga en Tierra	 Helicópteros
ANDALUCIA	• Jerez	• Cártama • Los Villares • Granada	• Cártama • Pata de Caballo (BRIF)
ARAGON			• Monflorite • Zaragoza • Daroca (BRIF)
ASTURIAS		• Tineo	• Tineo
BALEARES	• Pollensa	• Mallorca	
CANARIAS	• Los Rodeos		• Los Rodeos
CASTILLA - LEON	• Salamanca	• Piedralaves • Rosinos	• La Cerra • Puerto del Pico • Tabuyo
CASTILLA - LA MANCHA		• Robledillo • Riofrio	• Molinicos • Prado de los Esquiadores (BRIF) • Molinicos
CATALUÑA	• Reus		• Orriols (HK) • Mora de Ebro (HK) • Torrelles (HK)
EXTREMADURA	• Talavera la Real	• Valdemoros	• Pinofrankeado (BRIF)
GALICIA	• Santiago de Compostela	• Santiago de Compostela	• Becerreá • Cualedro • Monfero • Pontevedra
MADRID	• Torrejón		• Lozoyuela • Torrejón
MURCIA	• San Javier		
NAVARRA		• Tafalla	
RIOJA			• Agoncillo
C. VALENCIANA	• Manises	• Castellón • Cocoll	• Siete Aguas • Enguera • Siete Aguas

FLOTA PROPIA

- 13 Aviones Anfibios.
- 2 Aviones Anfibios a remotorizar.
- 5 Aviones Anfibios de Pistón CL-215.
- 4 Helicópteros BK-117 Guardia Civil.
- 1 Helicóptero FAMET.

FLOTA CONTRATADA

- 6 Aviones Anfibios Canso PBY.
- 36 Aviones Carga en Tierra.
- 4 Aviones Vigilancia Optical.
- 4 Helicópteros HK Bombarderos.
- 8 Helicópteros HT Transporte Brigadas y Bombarderos.
- 5 Helicópteros BRIF.
- 1 Avión Hércules C-130 15.000 litros.

TODOS CONTRA EL FUEGO

La programación de actividades del ICONA frente a los incendios forestales en 1994 se ha diseñado, dentro del marco competencial vigente y buscando la máxima coordinación con las Comunidades Autónomas, con los siguientes objetivos, teniendo en cuenta las recomendaciones de la Conferencia General sobre Protección contra Incendios Forestales organizada por el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación en diciembre de 1991, así como el Informe de la Ponencia de Agricultura aprobado por el Senado en marzo de 1993 y el Seminario de Noviembre de 1993 organizado por ICONA:

- Sensibilización mediante campañas diversificadas de alerta e información.

- Vigilancia e investigación de causas para disminuir el riesgo de incendios.
- Selvicultura preventiva.
- Mejora de los sistemas de alerta y desarrollo de los de predicción del comportamiento del fuego para optimizar la utilización de recursos.
- Ajuste del sistema de primer ataque de acuerdo con la distribución espacial y temporal del riesgo.
- Experimentación de métodos para hacer frente a los grandes incendios.
- Mejora de la capacitación y condiciones de trabajo del personal.
- Protección de territorios gestionados por ICONA.

Las principales acciones previstas son:

- a Concienciación mediante cam-

ñas dirigidas al público en general, a la población rural y a la población escolar.

b Predicción del peligro mediante la Base de Datos de incendios forestales (1968-1994), la red de puestos fijos y unidades móviles de meteorología y la aplicación de nuevas tecnologías (GPS, cámaras de video e infrarrojos, imágenes de satélite).

c Medios aéreos propios y contratados. En 1994 se utilizarán 66 aviones y 23 helicópteros desde 48 bases. De los aviones anfibios propios 13 ya se han remotorizado y 2 se transformarán entre 1994 y 1996.

d Plan de Acciones Prioritarias contra Incendios Forestales (PAPIF 2) mediante el cual se apoyan programas

de las Comunidades Autónomas para selvicultura preventiva y medios de vigilancia de Corporaciones locales y asociaciones de voluntarios.

El presupuesto asignado en 1994 para este programa es de 8.352 millones de pesetas.

Las acciones de prevención reciben retorno del 50% con cargo al Reglamento (CEE) nº 2158/92.



La Junta y los arqueólogos de Atapuerca acercan posturas y se prestan a colaborar

Burgos. (Ical).— La Junta de Castilla y León y los arqueólogos que dirigen las excavaciones en el yacimiento de la sierra de Atapuerca de Burgos han acercado hoy sus posturas y se han comprometido a colaborar en los trabajos de arqueología. El director general de Patrimonio del Gobierno regional, Carlos de la Casa, que visitó hoy el yacimiento prehistórico aclaró que no se ha molestado por enterarse a través de la prensa de los descubrimientos científicos pero precisó que lo que le preocupa es "conocer mediante los medios de comunicación el dinero que se va a solicitar a la Junta para el próximo año".

El equipo de dirección de las excavaciones, integrado por Juan Luis Arsuaga de la Universidad Complutense de Madrid, Eudald Carbonell de la Universidad Rovira i Virgili de Tarra-

goná y José María Bermúdez del Museo Nacional de Ciencias Naturales, anunció el pasado día 8 en la prensa el hallazgo de 3 dientes y un maxilar de un individuo que puede tener más de 500.000 años de antigüedad.

Según confirmó De la Casa, la Junta de Castilla y León, que ya ha invertido en estos trabajos desde 1984 más de 100 millones de pesetas —20 durante este año—, continuará con los trabajos arqueológicos en base al plan director elaborado y seguirá aportando capital, debido a la importancia del hallazgo del homínido más antiguo de Europa, con más de 500.000 años de antigüedad.

El próximo día 26, se iniciará el techado de los metros cuadrados de excavación donde fueron hallados restos de este individuo para protegerlos de las inclemencias meteorológicas.

La petición de ayudas PAC para este año no llega a las 100.000 del 93

Valladolid. (Ical). — Las solicitudes de los agricultores de Castilla y León para acogerse a las subvenciones de la PAC se han quedado este año en 99.156, mil menos que el año pasado, según comunicó hoy el consejero de Agricultura, Isafas García Monge, a las organizaciones agrarias de la región.

En el régimen general se incluyen 31.591 peticiones (para producciones de más de 92 toneladas por hectárea), mientras que en el régimen simplificado se acogen 54.310. Para forrajeras han sido 13.255 solicitudes.

Por cultivos, los cereales llegan a 1.915.159 hectáreas

(171.725 de ellas en regadío); barbechos suman 594.629 (18.271 en regadío); trigo duro se queda en 7.941 (211); oleaginosas 362.054 (38.379); proteaginosas suman 32.452 (4.358); y leguminosas grano 31.938 (1.566).

En total las hectáreas de secano que pretenden acogerse a las ayudas comunitarias alcanzan los 2.944.173 hectáreas, de las que 234.510 corresponde a regadío. García Monge comunicó a las OPAS que con estas cifras se supera en unas 30.000 hectáreas la superficie máxima garantizada para Castilla y León, por lo que aseguró que no debe haber problemas.



El Gobierno regional, preocupado por el problema de la droga.

ARCHIVO

En colaboración con la Asociación de Deportistas contra la Droga

La Junta invertirá seis millones en programas de drogodependencia

La Consejería de Sanidad y Bienestar Social ha llegado hoy a sendos acuerdos con la Asociación Castellano-Leonesa de Deportistas contra la Droga y con la Fundación Radio Ecce, encaminados al desarrollo de programas y actividades de prevención de drogodependencias con un presupuesto total de 6.600.000 pesetas, aportados íntegramente por la Junta.

Valladolid. (Ical).— El acuerdo con la Asociación de Deportistas contra la Droga establece la realización de actividades de ocio y tiempo libre, así como de escuelas deportivas, en las provincias de Burgos, León, Salamanca y Valladolid.

Estas iniciativas serán llevadas a cabo por los deportis-

tas que integran la asociación y le Junta contribuirá con tres millones de pesetas.

Según manifestó el consejero de Sanidad, José Manuel Fernández Santiago, la colaboración de los deportistas es "fundamental", ya que "en estos momentos tienen una credibilidad de la que hoy no gozan las administraciones públicas".

Por su parte, el convenio firmado con la Fundación Radio Ecce esta dirigido preferentemente al entorno familiar y a las relaciones de padres con hijos en edad escolar, como primer paso de información y prevención de toxicomanías.

Este proyecto se realizará a través de cursos radiofónicos y de él podrán beneficiarse alumnos de Avila, León, Burgos, Salamanca, Valladolid, Zamora y Soria, además de educadores, trabajadores sociales y otros profesionales implicados.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
—	6,28 (1)	8,28	6,25 (1)	8,08	8,21
9,02	9,16	11,05	7,15 (4)	8,50	9,04
10,02	10,16	12,16	9,40	11,21	—
12,02 (2)	12,16	14,06	11,55 (5)	13,38	13,51
14,02	14,16	16,06	12,55	14,38	14,51
15,02	15,16	17,15	14,55 (6)	16,38	16,51
16,02	16,16	18,01	16,55	18,38	18,51
17,02	17,16	19,15	18,55	20,38	20,51
—	19,10 (3)	20,41	19,55 (6)	21,38	21,51
20,02	20,16	22,04	20,55	22,38	22,51

(1) Circula diario excepto domingos.

(2) Diario, excepto domingos. Diario hasta Cercedilla. No circula 25-VII y 15-VIII de 1994.

(3) Río Eresma. No circula los sábados.

(4) Río Eresma. No circula los domingos.

(5) Diario, excepto domingos. Diario desde Cercedilla. No circula 25-VII y 15-VIII de 1994.

(6) Para en Gudiños los sábados y domingos.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00	7,15
De lunes a viernes	7,00	8,15
Diaria	8,00	9,15
Diaria	9,30	11,00
Laborables	10,30	12,15
Diaria	11,30	12,45
Laborables	12,30	13,45
Diaria	13,30	14,45
De lunes a viernes	14,30	16,00
Diaria	15,15	16,35
Diaria	16,15	18,00
Diaria	18,00	19,15
Diaria	19,00	20,30
Diaria	20,00	21,45
Domingos y festivos	22,00	23,15

MADRID-SEGOVIA

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,30	7,45
De lunes a viernes	7,30	8,45
Diaria	8,30	10,15
Diaria	10,00	11,15
Diaria	11,00	12,45
Diaria	12,00	13,15
Laborables	13,00	14,15
Laborables	14,00	15,15
Diaria	15,00	16,45
De lunes a viernes	16,00	17,15
Diaria	17,00	18,30
Diaria	18,00	19,15
Laborables	19,30	21,15
Domingos y festivos	20,00	21,15
Diaria	21,00	22,15
Diaria	22,15	23,45

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30.

Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80.

Plaza Oriental: 42 02 58.

Avda. Fernández Ladreda: 43 66 81.

Radio Taxi: 44 50 00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :: AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 7,30, 9,30, 13,30 y 19,30. :: De lunes a viernes: 9,00, 12,00, 16,15 y 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA :: BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :: Diario: 9,00.

SEGOVIA - VILLACASTIN :: VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30. :: Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.

El presidente del Gobierno asistió ayer en Bruselas a la reunión de líderes europeos

González: "Cuevas sigue la estela de Aznar al pedir elecciones anticipadas"

El presidente del Gobierno español, Felipe González, dijo ayer, viernes, que el máximo responsable de la CEOE, José María Cuevas, "ha seguido la estela del señor Aznar al pedir elecciones anticipadas". González realizó estas declaraciones en respuesta a otras realizadas por Cuevas.

Bruselas (Efe).— Felipe González insistió en que no quería polemizar con el presidente de la patronal, pero que a su juicio, lo que quieren los empresarios "es una cierta estabilidad". En la conferencia de prensa final del consejo europeo extraordinario, el jefe del Ejecutivo español dudó de que la opinión de Cuevas represente, en términos políticos, el deseo de la mayoría de los empresarios.

"Según las entrevistas que he tenido con algunos de ellos, no creo que sean proclives a una disolución anticipada y a un proceso electoral que producirá durante meses la incertidumbre", añadió.

Respecto al programa de convergencia de la economía española, aprobado ayer en Consejo de Ministros, Felipe González dijo que la creación de un millón de puestos de trabajos no le parecía "una cifra ambiciosa sino realista".

"Tengo fundadas razones para creer que la previsión de crecimiento económico hecha por el Gobierno será superada por la realidad, en algunas décimas, pero con un crecimiento, todavía muy modesto, este año no se destruirá empleo", añadió. En una "versión optimista" de su análisis, González precisó que "a lo mejor se crea algún empleo neto".

El plan de saneamiento económico español contempla la creación de entre 700.000 y un millón de puestos de trabajo durante los próximos años mediante las reformas estructurales ya emprendidas y, a pesar, de que el crecimiento económico será todavía modesto.

Consideró que la promesa electoral de mediados de la década de los años 80 de crear 800.000 empleos se ha cumplido, pues "no es que se crearan los 800.000 puestos de trabajo de nuestro primer programa, sino que se crearon más del doble", ya que España crecía un punto por encima de la media comunitaria.

El Gobierno español enviará el plan de convergencia a la Comisión Europea a finales del mes de julio, cumpliendo con el procedimiento impuesto por el Tratado Europeo de Maas-



El presidente de la CEOE, José María Cuevas, ofreciendo una rueda de prensa.

TELEFOTO EFE

tricht sobre el acercamiento multilateral de las economías de la Unión Europea.

José María Cuevas

Las declaraciones de González contra Cuevas vinieron motivadas por una declaración del último, en las que el presidente de la patronal CEOE, instó al Gobierno a resolver la situación política actual mediante la presentación de una cuestión de confianza en el Parlamento o convocando elecciones generales anticipadas.

En un encuentro con periodistas, Cuevas, que no se decantó abiertamente por uno de los dos mecanismos mencio-

nados, basó su llamamiento en que el "horizonte político" está retrasando las decisiones de inversión.

En este sentido, José María Cuevas aseguró que el desenlace de las elecciones europeas alienta la incertidumbre de los inversores, por lo que "hay que actuar en función del último resultado electoral", al tiempo que advirtió del riesgo que supone mantener esta situación política para una economía en fase de crecimiento.

Para el dirigente empresarial, el único riesgo que corre el Gobierno sometiéndose a una cuestión de confianza es

que no encuentre los apoyos suficientes, aunque confió en que los tendrá "si presenta un programa razonable", y respecto a la convocatoria de elecciones dijo que es responsabilidad del presidente del Gobierno, Felipe González.

Sobre los Presupuestos Generales del Estado para 1995, CEOE presentará al Gobierno y a los partidos políticos sus propuestas, que insisten en la reducción del déficit público y en la realización de reformas estructurales como la liberalización de los transportes y las telecomunicaciones, que son imprescindibles, según la patronal, para consolidar la recuperación económica.

Renovación de las instituciones

Madrid (Efe).— El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, expresó ayer la disposición favorable del Gobierno a discutir con los grupos parlamentarios sobre la renovación de todas las instituciones, pero sin aceptar que unas condicionen a otras.

En la rueda de prensa posterior al Consejo, Pérez Rubalcaba se refirió a la entrevista que sobre ese asunto mantuvo en días pasados con el portavoz parlamentario del PP, Rodrigo Rato, que se saldó con la coincidencia en que es urgente resolver la situación de algunos órganos del Estado y de que no hay que recurrir al sistema de cuotas entre los partidos.

No obstante, dejó claro que el interés por hablar de todas las instituciones no debe llevar al condicionamiento expresado por los populares en el sentido del "todo o nada, que es una técnica mala en cualquier negociación".

Mostró su confianza en que en las próximas semanas se produzcan conversaciones conducentes a un acuerdo "lo más amplio posible" en la cobertura de las vacantes institucionales, aunque matizó que la actitud del PP es "fundamental, porque tiene la llave" para determinadas elecciones que requieren mayoría parlamentaria cualificada.

Argumentó su esperanza de consenso en el talante adecuado con el que Gobierno y populares acuden a las negociaciones, tal

como demostró su encuentro con Rato.

La polémica sobre las relaciones del PSOE con las formaciones nacionalistas también ocupó parte de la comparecencia ante los periodistas del portavoz del Ejecutivo, quien reiteró la idea de que el Gobierno debe buscar apoyos para su acción, sin que ello perjudique a otras comunidades.

Así, lamentó las recientes críticas de IU sobre esos acuerdos parlamentarios, con lo cual, según Rubalcaba, la federación de izquierdas se une en esa actitud al PP, aunque no mencionó explícitamente a este partido. Dijo que algunas fuerzas hablan de pactos secretos y de que se prima más a unas comunidades sobre otras y que ese tipo de afirmaciones son "un error político".

"Algunos alientan intencionadamente una rivalidad entre comunidades que no es beneficiosa y que ya estaba enterrada y bien enterrada", sentenció el titular de Presidencia. Rubalcaba recurrió a la ironía cuando fue interrogado por la similitud entre la posición del PP y unas declaraciones del presidente de la CEOE, José María Cuevas, en el sentido de que el jefe del Ejecutivo debería anticipar las elecciones o someterse a una cuestión de confianza.

"Esas declaraciones no merecen grandes comentarios por parte del Gobierno", indicó el ministro.

Peritos judiciales tasan la finca de la familia de Blanca Rodríguez Porto

Madrid (Efe).— Peritos judiciales estudian si la escritura de una finca de Zamora aportada por la familia de Blanca Rodríguez Porto, esposa del ex director general de la Guardia Civil Luis Roldán, es suficiente para cubrir la fianza de 50 millones de pesetas que la jueza le impuso para eludir la prisión.

El juzgado de instrucción número 16 de Madrid emitió ayer una nota informativa en la que señala que "en relación con la prestación de garantía hipotecaria para asegurar la libertad de Blanca Rodríguez Porto", la petición de libertad provisional bajo fianza "se encuentra en los trámites legalmente previstos de peritación y aportación de documentos".

Añade que con ello se trata de "garantizar la suficiencia de las garantías ofrecidas" y recuerda que "tales trámites son de inexcusable cumplimiento con carácter previo a la resolución". José Luis Rodríguez Porto, cuñado de Roldán, entregó el jueves en el juzgado la escritura y la certificación registral de la finca, situada en el término municipal de Mombuey (Zamora) y propiedad de la madre y de los dos hermanos de Blanca Rodríguez, que tiene una extensión de 200 hectáreas y que comprende instalaciones diversas, como una casa y un pajar, además del terreno.

El hermano de Blanca Rodríguez Porto y el abogado de ésta, Luis María Gerez, consideran que esta garantía hipotecaria es suficiente para cubrir los 50 millones impuestos por la jueza Ana María Ferrer, que investiga un supuesto enriquecimiento ilícito de Luis Roldán durante su etapa como director general de la Guardia Civil.

Por otra parte, fuentes de la investigación señalaron ayer que la jueza de instrucción número 39 de Madrid, Teresa Chacón, sustituirá provisionalmente desde el próximo lunes a Ana María Ferrer durante el período de maternidad y de vacaciones de ésta.

Condenas

Por otra parte, la Audiencia Provincial de Madrid condenó ayer a sendas penas de 30 años de cárcel a los tres policías que asesinaron en 1983 al delincuente habitual Antonio Vilariño Sanz, a quien dispararon tres veces cuando circulaba en un taxi por Madrid.

La sentencia, a la que tuvo acceso Efe, cuenta con el voto particular del magistrado Angel Luis Hurtado Adrian, quien considera que los hechos no fueron un asesinato, sino un homicidio, ya que la actuación de los agentes fue producto de una "intervención policial precipitada".

Sin embargo, el resto de los magistrados consideran probados los hechos por los que se ha condenado a los agentes.

Visto para sentencia el juicio contra el peligroso delincuente Garfia

Granada (Efe).— La Audiencia de Granada dejó ayer visto para sentencia el juicio contra Juan José Garfia, considerado uno de los delincuentes más peligrosos de España, para quien el fiscal y la defensa piden 27 años de prisión por un delito de atentado a la autoridad, otro de asesinato frustrado y un tercero de robo en casa habitada.

Tras retirar la acusación por delito de tenencia ilícita de armas, por el que había sido condenado anteriormente, el fiscal rebajó de 33 a 27 años la pena de prisión solicitada. Tanto fiscal como acusación particular piden también una indemnización de trece millones de pesetas por los daños físicos y psíquicos ocasionados a la víctima.

En su declaración, rodeada de grandes medidas de seguridad, Garfia mantuvo ayer ante la Audiencia de Granada que el disparo que efectuó contra un brigada de la Guardia Civil en Salobreña (Granada) se produjo cuando éste, a quien tenía encañonado, intentó reducirle.

Aseguró que después de que el brigada Rafael Palmero solicitase su identificación la noche del 8 de marzo de 1991 en el paseo marítimo de Salobreña, él esgrimió una pistola que colocó en la sien del miembro de la Benemérita con la intención de darse a la fuga.

Garfia añadió que, con objeto de amedrentar al brigada, montó en dos ocasiones su arma para demostrar que usaba munición real, aunque Rafael Palmero entendió que la pistola del delincuente se había encasquillado.



La carretera de la Coruña durante las primeras horas de la operación salida.

TELEFOTO EFE

Fuertes retenciones e intensidad de tráfico en la operación salida

Seis millones de desplazamientos se registrarán este fin de semana

La masiva salida de los conductores que emprenden estas fechas sus vacaciones y la de los que se desplazan para disfrutar del fin de semana, están causando atascos en las salidas de Madrid y Barcelona e intensidad de circulación en toda la red de carreteras dependiente de la Dirección General de Tráfico (DGT).

Madrid, (Efe).—Este organismo puso en marcha a las 15:00 horas de ayer la operación especial "15 de julio" para vigilar y controlar los cerca de seis millones de desplazamientos de vehículos que previsiblemente se registrarán entre ayer tarde y las 24:00 horas de mañana domingo.

En la primera fase de esta operación, entre las 15:00 y las 20:00 horas de ayer, no se produjo ningún accidente mortal

de tráfico. Aunque durante toda la mañana la situación de la circulación fue de normalidad, desde el mediodía la salida de los conductores provocó problemas de circulación en algunos puntos, en especial en las salidas de Madrid.

Las retenciones más importantes se produjeron a partir de la media tarde en la salida de la capital por la carretera N-VI (Madrid-La Coruña), donde a las 19:30 había tres tramos de

atascos seis kilómetros cada uno, entre los kilómetros 6 y 12, entre el 20 y el 26 y entre el 39 y el 33.

También la carretera N-I (Madrid-Burgos) tenía a esa hora una retención de tres kilómetros, entre el 20 y el 17, y la N-V (Madrid-Extremadura), registraba circulación lenta a la altura de Alcorcón, en la confluencia con la circunvalación M-40.

En Barcelona, los puntos más conflictivos fueron la N-152 que, a su paso por Granollers, tuvo tres kilómetros de atasco, y la carretera local que pasa por la localidad de Berga, que fue cortada debido a un incendio forestal.

El juez admite una petición del fiscal contra Rubio y De la Concha

Madrid (Efe).— El juez de instrucción número 6 de Madrid investigará si el ex gobernador del Banco de España Mariano Rubio y el ex síndico de la Bolsa Manuel de la Concha incurrieron en seis delitos y no sólo en los de falsedad y contra la Hacienda Pública que figuran en la querrela del fiscal.

Fuentes de la investigación señalaron que el juez dictó ayer un auto en el que accede a lo solicitado por el fiscal de investigar si Rubio y De la Concha cometieron además de los delitos referidos los de cohecho a funcionario público, uso de información privilegiada, negociaciones prohibidas a los funcionarios y tráfico de influencias.

El auto estima el escrito en el que el fiscal daba tal relación de delitos y en el que solicita que se pida una comisión rogatoria a Suiza para que las autoridades helvéticas informen si diversas personas, entre ellas Rubio, De la Concha y sus esposas, Carmen Posadas e Isabel Falabella, respectivamente, tuvieron cuentas bancarias en aquel país.

Las fuentes consultadas señalaron que el juez cursará la semana que viene la comisión rogatoria a través del Tribunal Superior de Justicia de Madrid, para que este órgano remita la solicitud a los ministerios de Justicia e Interior y de Exteriores, que a su vez comunicarán la petición a las autoridades helvéticas, si bien el magistrado la cursará también vía Interpol Suiza.

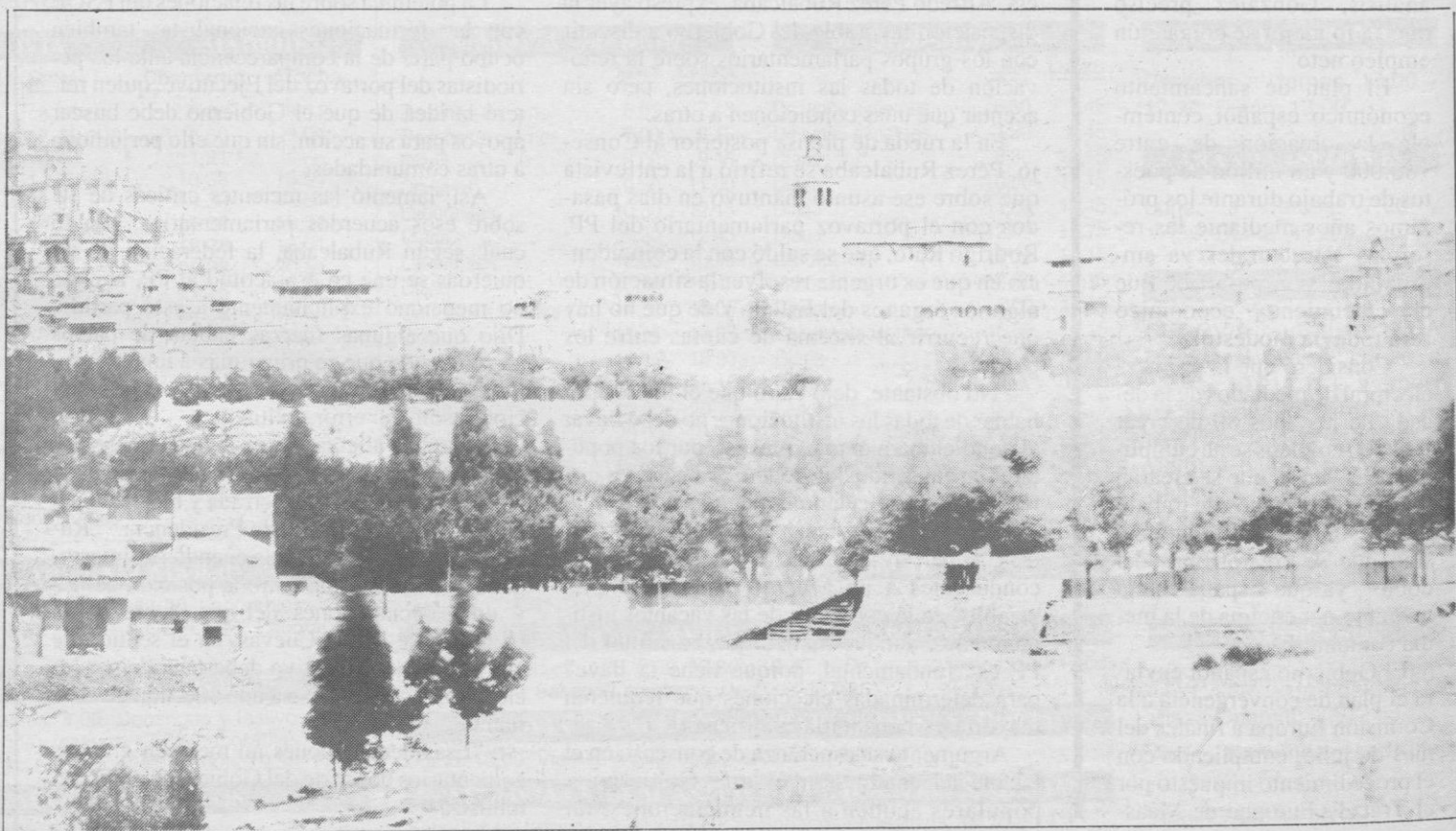
El magistrado redactó ayer el contenido de la Comisión, que está sólo pendiente de su traducción al francés.

32 láminas de Segovia del XIX

Panorámica desde el Sur

He aquí una amplia y muy curiosa panorámica de la ciudad contemplada desde su costado Sur. Es una perspectiva muy interesante, tomada hacia 1864, por la forma un tanto sorprendente en que se aparece la iglesia de San Miguel, casi en el centro de la imagen, silueta que paulatinamente fue desapareciendo con la construcción de nuevos edificios. Más a la izquierda, en dirección a la catedral, se divisan la torre de San Esteban, con su antiguo chapitel, y los dos torreones de la Casa Consistorial. Debajo de la torre de San Esteban, en primer plano, la pared del convento del Corpus Christi con el portillo del Sol, hoy reconstruido, aunque perceptible sólo en su parte superior.

Lámina gratuita, con EL ADELANTADO del domingo.



El fiscal pide la condena de los encausados por el caso de los pagarés falsos

El fiscal pidió ayer en su informe final la condena de los 11 acusados por la estafa de los pagarés falsos distribuidos por BFP, entre ellos el ex consejero Jordi Planasdemunt, ante la acumulación "abrumadora" de pruebas en el juicio celebrado durante 3 semanas en la Audiencia de Barcelona.

Barcelona (Efe).— El representante del Ministerio Público, que pide penas de entre 12 y 7 años de prisión por delitos de falsedad documental y estafa, relató durante algo más de una hora la historia del fraude, que alcanza unos 2.500 millones de pesetas, y la intervención en el mismo de cada uno de los procesados, entre los que existía una "íntima relación de intereses".

El fiscal Carlos Ramos ratificó el jueves la petición de 12 años de cárcel para el agente de cambio y bolsa Angelo Jesús Carretero, 10 años para Jordi Planasdemunt y su socio Joan Basols, 9 años para la también accionista de BFP Carmen Company, y 7 años para el resto de acusados, propietarios de las empresas emisoras de los pagarés o intermediarios que los colocaron.

El fiscal indicó ayer que entre el consejero delegado Joan Basols, a quien atribuyó "el papel estelar en la realización de los delitos", el ex consejero Jordi Planasdemunt y Carmen Company tenían numerosas relaciones societarias "con reflejo en numerosos documentos públicos y privados de la más variada naturaleza".

El acusador público resaltó la importancia de la aportación de Planasdemunt en la sociedad BFP por su "determinante pres-

tigio profesional y personal en el mundo financiero".

Añadió que, pese a lo declarado por el acusado ante el tribunal, "Jordi Planasdemunt nunca se llegó a desvincular de BFP", cuando fue nombrado director del Instituto Catalán de Finanzas (ICF), como lo demuestra el testimonio de inversores, tarjetas personales con el anagrama de la sociedad o las "continuas alusiones a su nombre en la contabilidad hallada en BFP".

El fiscal agregó además que BFP se presentaba como intermediaria para solicitar créditos o avales ante el ICF, "ofreciéndose como un servicio propio de esta sociedad, en la que estaba introducido Jordi Planasdemunt".

El fiscal utilizó la declaración testifical del actual consejero de Economía de la Generalitat, Mació Alavedra, para negar la explicación de que el objeto de las visitas de Planasdemunt a la sede de BFP fuera la consulta de los movimientos bursátiles pues "los conocimientos sobre estas cotizaciones son inútiles para dirigir el ICF", según afirmó.

En cuanto a Carmen Company, viuda del socio fundador de BFP Salvador Forcadell, el fiscal aseveró que tuvo una intervención "real y efectiva" en la marcha de la sociedad, especialmente en el control de sus balances, y negó que sólo actuara por las indicaciones de su marido, fallecido durante la instrucción del caso.

El fiscal negó que el nombramiento de Carmen Company a principios de 1989 como consejera de BFP en sustitución de su marido se hiciera sin su conocimiento, tal como ésta afirma, pues intervino un notario de confianza del matrimonio Forcadell.

Es el segundo en tan solo dos años

El Gobierno aprueba en Consejo de Ministros un nuevo plan de convergencia

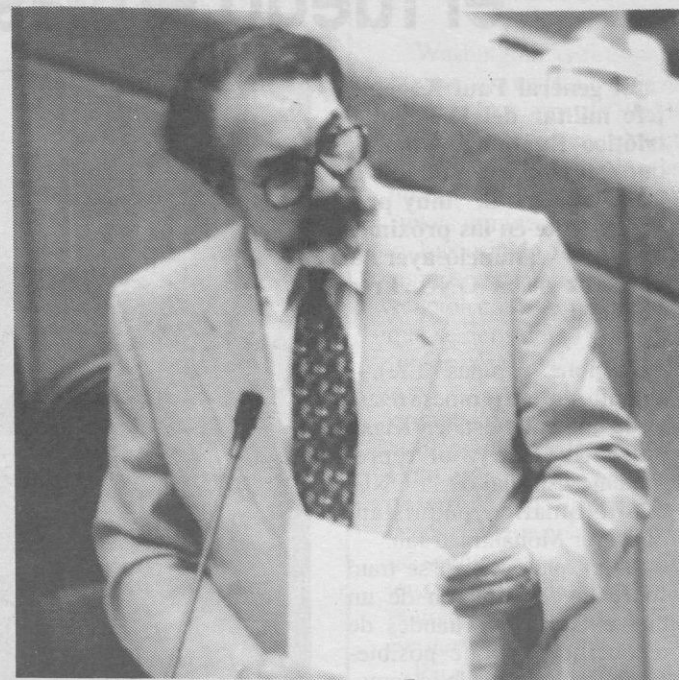
El Gobierno aprobó ayer un nuevo Programa de Convergencia, el segundo en dos años, diseñado para cumplir las condiciones del Tratado de Maastricht y acceder a la tercera fase de la Unión Económica y Monetaria.

Madrid (Efe).— El Plan corrige las proyecciones macroeconómicas del primer Programa de Convergencia aprobado en marzo de 1992 y amplía en un año, a 1997, el horizonte para que España pueda incorporarse a la moneda única.

El primer Programa de Convergencia fijaba un escenario quinquenal, de 1992 a 1996, en el que se preveía la creación de un millón de puestos de trabajo, así como un paulatino y sostenido crecimiento de la economía desde el 3,0 por ciento hasta el 3,5 por ciento, al final del período.

El Plan, definido en su día como "ambicioso", pretendía reducir la inflación al 3 por ciento en 1996 mediante una severa contención del gasto público, así como acometer una serie de reformas estructurales, entre ellas la flexibilización del mercado laboral, con un recorte de los subsidios de desempleo y la eliminación de las barreras a la movilidad geográfica y funcional de los trabajadores.

Las previsiones macroeconómicas del primer Programa comenzaron a incumplirse apenas unos meses después de su aprobación, como conse-



El ministro de Economía, Pedro Solbes.

TELEFOTO EFE

cuencia de la crisis económica y monetaria que llevó a las economías europeas a un proceso de recesión en 1993.

Los objetivos de crecimiento para 1992 previstos en el Plan, de un 3,0 por ciento, quedaron reducidos al término de ese ejercicio a un 0,8 por ciento.

La economía española entró en 1993, al igual que el resto de la Unión Europea, en una fase de retroceso, con una caída del PIB del 1 por ciento, que contrastaba con la estimación de crecimiento del 3,3 por ciento fijada en el Programa para ese ejercicio.

En apenas unos meses, las previsiones del primer Plan de Convergencia, realizadas en un momento de auge en el que nadie presumía un cambio de

signo de la economía, se convertían en papel mojado frente a la realidad económica, que sorprendió a las autoridades con una recesión más intensa de lo esperado.

El Gobierno se resistió, no obstante, a presentar una revisión oficial de los escenarios macroeconómicos del Programa, pese a reconocer la imposibilidad de alcanzarlos, con el argumento de que el objetivo final era cumplir en el horizonte de 1996 las previsiones hechas para el final del período.

La aprobación de las condiciones del Tratado de Maastricht obligó en su día a cada uno de los "doce" a elaborar un Programa de Convergencia con las políticas que habrían de llevar adelante.

Transportes propone la subida de las tarifas telefónicas

Madrid (Efe).—El ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente ha propuesto una subida de tarifas telefónicas urbanas del 30,7 por ciento, una reducción de las tarifas provinciales del 13,7 y otra del 8,9 por ciento para las internacionales, según fuentes de la junta superior de precios.

El grupo de trabajo de la Junta Superior de Precios se reunió el pasado miércoles para conocer esta propuesta así como la de Telefónica que es básicamente la misma. El pleno de la junta se reunirá el próximo lunes para hacer su recomendación que elevará a la Comisión Delegada de Asuntos Económicos que hará la propuesta definitiva para su aprobación en Consejo de Ministros.

Las propuestas enviadas a la Junta Superior de Precios suponen neutralidad para los ingresos de Telefónica, ya que se trata de una reestructuración de tarifas.

La Bolsa de Madrid

DESCENSO

El índice general de la Bolsa de Madrid bajó ayer 0,13 puntos (un 0,04 por ciento), con lo que al cierre del mercado continuo se situó en los 302,79 puntos.

A las tres menos cuarto de la tarde subía 0,42 puntos, un 0,14 por ciento y se situaba en los 303,08 puntos, mientras que el selectivo IBEX-35 ganaba 5,34 puntos, equivalente al 0,17 por ciento, y se establecía en los 3.241,68 enteros.

Los sectores con descensos son alimentación, que cedió un 0,91 por ciento, metal, con una pérdida del 0,47, eléctricas, que retrocedió un 0,36 por ciento, petróleo restó un 0,34 y otras industrias un 0,12 por ciento.

Avanzaron en sus sectoriales los grupos de comunicación, un 2,03 por ciento, construcción un 0,30, bancos siete centésimas porcentuales y cartera cuatro.

Los distintos grupos terminaron la sesión con los siguientes indicadores y variaciones porcentuales:

Bancos y finanzas,	311,98 (-0,08)
Eléctricas,	328,51 (-0,76)
Alimentación,	185,99 (-0,79)
Construcción,	546,83 (0,12)
Inversión,	219,46 (0,30)
Metal-Mecánica,	224,39 (-0,61)
Petról-Química,	309,51 (-0,06)
Comunicación,	287,15 (2,21)
Otras industrias,	84,71 (-0,32)

UNION FENOSA

ESTAMOS MEJORANDO LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica.

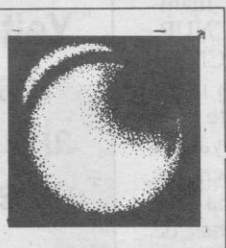
Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

DIA 17 JULIO DE 1994

De 9 a 13 horas.— Subestación Batanes.— Línea 15 KV. Bernuy, afectando a Urbanización San Cristóbal, Urbanización El Sotillo, Hotel Puerta Segovia, Residencia de Cáritas, OPASA, D. Ceferrino Gómez, D. Guillermo Gómez, D. Vicente Leal, D. Matías Benito, D. Antón Castro, Sres. Sanz y Celada, D.ª María Victoria Arribas, D. Julián y Nicolás Herrero, Leche Pascual, D. Elías de Andrés, ARCONSA, Hros. de D. Teodoro García, Las Mangadas y D. Juan Gómez.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA



ACNUR se prepara para recibir a 600.000 ruandeses en el este de Zaire

El FPR promete que declarará un alto el fuego en las próximas horas

El general Paul Kagame, jefe militar del Frente Patriótico Ruandés, prometió que éste declarará un alto el fuego unilateral, "muy probablemente en las próximas 24 horas", anunció ayer el portavoz de la ONU, Fred Eckhard.

Naciones Unidas (Efe).— Añadió que esa promesa resultó de una entrevista en Kigali entre Kagame y el representante especial de la ONU, el diplomático paquistaní Shahryar Mohammad Jan.

Dijo que también se trató sobre la constitución de un nuevo Gobierno ruandés de reconciliación, que posiblemente sea anunciado la semana próxima y que se espera sea encabezado por el primer ministro designado, Faustin Twagiramungu, un hutu moderado con el que el representante especial de la ONU se reunió el jueves.

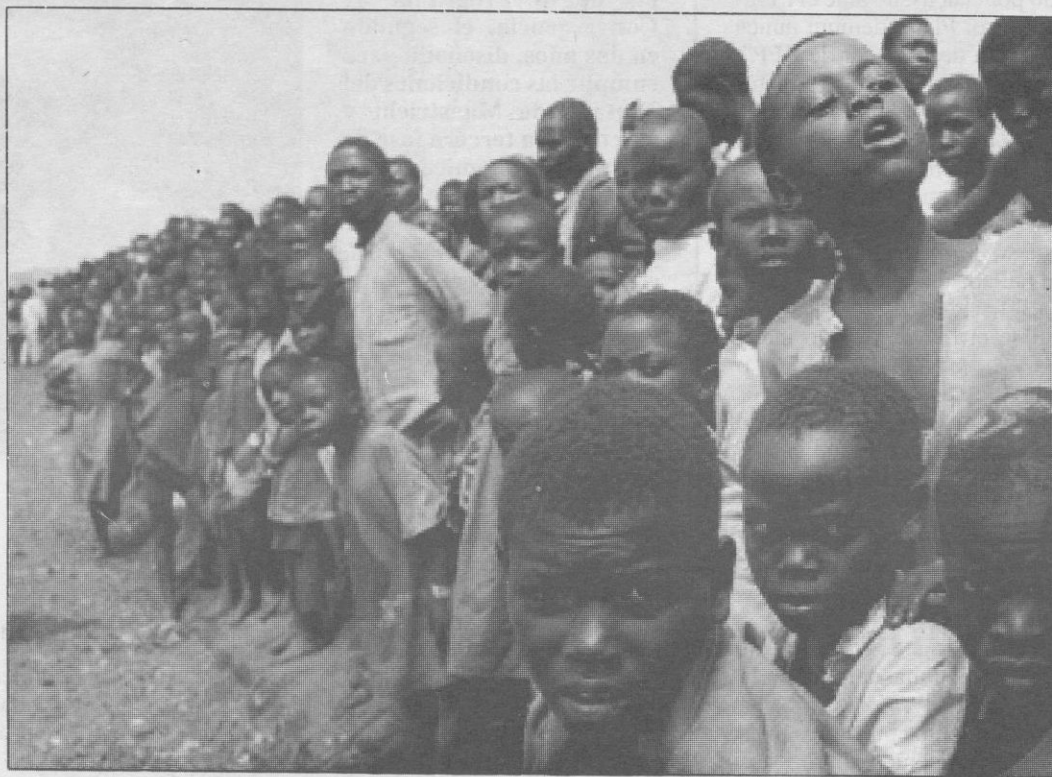
Paul Kagame, afirmó también que sus tropas entrarán en la zona de seguridad establecida por Francia en el suroeste de Ruanda "si es necesario".

En una entrevista que publicará hoy el diario francés "La Croix", Kagame señala que París "ha asumido una enorme responsabilidad viniendo a esta zona".

El jefe militar del FPR se pregunta "por qué (los franceses) han insistido en venir si no es para ayudar, directa o indirectamente, a las fuerzas armadas ruandesas (mayoría hutu) y a los milicianos que circulan libremente con sus armas y que están preparados para atacarnos".

"Si es necesario, entraremos en la zona de seguridad; los franceses no pueden detener nuestro avance, no pueden frenarnos", añade.

En cuanto a la ofensiva lanzada por el FPR, dice que su primer objetivo es consolidar las posiciones de sus tropas tras la toma de Ruhengeri, en



Refugiados ruandeses, al este de Zaire, tras huir masivamente de Kigali.

TELEFOTO EFE

el norte de Ruanda, "antes de continuar hacia Giseny, que es nuestro próximo objetivo".

Sobre el apoyo prestado por Francia al fallecido presidente ruandés Juvenal Habyarimana, el jefe de las fuerzas armadas del FPR dijo que "con su presencia en Ruanda, Francia disponía de un puesto de observación ideal para el control de esta región".

Exodo

Por otra parte, La Alta Comisaría de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) se prepara para recibir en Goma, al este de Zaire, una nueva oleada de casi 600.000 ruandeses, lo que elevaría a 800.000 el número de hombres, mujeres y niños llegados a esa región fronteriza desde distintos puntos de Ruanda.

Según la portavoz de la ACNUR, Christiane Berthiaume, ese nuevo flujo acentuará "los enormes problemas" a los que se enfrenta la organización en Goma, con la llegada en los

últimos días de unos 200.000 refugiados ruandeses.

"Afortunadamente, esas personas habían previsto su partida y a diferencia de otros flujos detectados hasta ahora llevaron consigo alimentos para algunos días y hasta animales", afirmó ayer la portavoz.

Sin embargo, Goma carece de la infraestructura para acoger a estas decenas de miles de personas y sobre todo de agua potable, por lo que la ACNUR las enviará a poblados próximos situados al borde de pequeños lagos.

"No sabemos dónde alojar a estas personas, que han tomado literalmente la ciudad", subrayó la portavoz, que citó las localidades de Kibunba y Katale, 50 kilómetros al norte de Goma, entre los lugares inicialmente elegidos, por su proximidad a esos lagos, para establecer campos de acogida temporal.

Con el fin de organizar el asentamiento y cubrir las nece-

sidades básicas de esos refugiados, la ACNUR reforzará en los próximos días su presencia en la región de Goma, donde la organización cuenta actualmente con una docena de delegados.

A ese región llegará este fin de semana un primer convoy con unas 200 toneladas de alimentos, cantidad que, sin embargo, sólo será suficiente para cubrir las necesidades mínimas de unas 200.000 personas en tres días.

"Necesitamos urgentemente donaciones en alimentos, tanques de agua, fondos en metálico para comprar los artículos necesarios y aviones para agilizar el envío", manifestó la titular de la ACNUR, Sadako Ogata. La ACNUR prepara un llamamiento internacional en favor de este nuevo flujo de refugiados, ya que la situación que actualmente se vive en Goma no estaba prevista en los 143 millones de dólares solicitados recientemente por la organización.

Las partes bosnias responderán el día 20 al plan de paz

Ginebra (Efe).— Los beligerantes bosnios responderán oficialmente el próximo día 20 en Ginebra a la propuesta de EE.UU., Rusia y la Unión Europea (UE) sobre partición territorial de Bosnia-Herzegovina y no el 19 como estaba inicialmente previsto.

Las partes comunicarán su decisión por separado al denominado "grupo de contacto", que en esta ocasión se reunirá en la embajada de Alemania ante los organismos internacionales, informaron a Efe fuentes de esa misión diplomática.

Para analizar las consecuencias de la respuesta, los ministros de Asuntos Exteriores de EE.UU., Rusia y, en representación de la UE, Alemania, Francia, Reino Unido y Grecia, se reunirán, según las mismas fuentes, el próximo día 30 en Ginebra.

La oferta territorial de las grandes potencias otorga a la federación croata-musulmana el 51 por ciento del territorio de Bosnia-Herzegovina y el 49 por ciento a los serbios.

Esa propuesta, que se presentó acompañada de una relación de "incentivos" y "amenazas" que aplicarán las grandes potencias en función de la respuesta de las partes, deberá completarse, si es aceptada por los beligerantes, con un marco constitucional, cuyos principios adoptarían los ministros en la reunión del día 30.

Ante la presión de que está siendo objeto, en círculos diplomáticos estadounidenses se cree que el líder serbobosnio, Karadzic, dirá sí al mapa aunque es de esperar que condicionado a los principios constitucionales.

Yeltsin, "resfriado" por el aire que respira en el Kremlin

Moscú (Efe).— El presidente ruso, Borís Yeltsin, cuyo estado de salud es objeto de especulaciones constantes, no acudió ayer a una reunión de trabajo debido sólo a un "resfriado" ocasionado por el aire acondicionado del Kremlin, que en estos días de calor intenso "funcionó a plena potencia", según su portavoz. Viacheslav Kostikov, portavoz presidencial, aseguró a la agencia rusa Interfax que Yeltsin estará "en su despacho" el próximo lunes a primera hora.

Como ya es de costumbre, Kostikov resaltó que ayer el presidente, pese a que no acudió a una reunión del Gobierno para analizar los resultados económicos del primer semestre del año, estuvo trabajando, aunque no en el Kremlin. Las conjeturas constantes sobre la salud de Yeltsin, sus allegados las han atribuido a "intentos de desestabilizar el Estado".

Al menos cuarenta muertos tras una emboscada de la guerrilla colombiana a un batallón militar

Santafé de Bogotá (Efe).— Al menos cuarenta personas entre soldados y guerrilleros murieron ayer tras una emboscada perpetrada por las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), contra un batallón militar en el departamento del Putumayo (suroeste), confirmaron fuentes oficiales.

El ataque ocurrió al amanecer (09:00 gmt), cuando unos trescientos guerrilleros de las FARC dispararon con armamento pesado la base militar de Guamuez, en la zona selvática de Orito (700 kilómetros al suroeste de

Santafé de Bogotá, frontera con Ecuador).

El Ministerio de Defensa confirmó que tras la emboscada contra la base militar, en la que vivían 42 soldados del Ejército colombiano, murieron en principio veinte de los efectivos y siete guerrilleros.

Fuentes de la gobernación del Putumayo indicaron a la Cadena Radial Colombiana (Caracol), que los soldados estaban encargados de la seguridad de unas instalaciones de bombeo de crudo de la estatal Empresa Colombiana de Petróleos (ECOPETROL).

Los guerrilleros utilizaron granadas y ametralladoras y dispararon con cohetes tipo "Rocket" contra el cuartel, que quedó prácticamente destruido, y según algunos testigos, en la sede solamente quedaron vivos cinco militares.

Decenas de heridos

Según las mismas fuentes, el número de muertes puede ser mayor de cincuenta, debido a que en el contraataque de los militares se registró una cifra indeterminada de bajas entre los rebeldes. El alcalde de Orito (Putumayo), Helí Ramírez, dijo

que hay decenas de heridos y desaparecidos tanto militares como rebeldes, aunque explicó que la información no ha podido confirmarse dada la distancia de la zona de la emboscada.

Helí Ramírez añadió que un juez municipal viajó a la región en la que se produjo el ataque, para dirigir las autopsias de las víctimas.

Según el alcalde Ramírez, los guerrilleros al parecer cortaron todas las comunicaciones y bloquearon la rústica carretera hacia la base de Guamuez para impedir la llegada de refuerzos militares.

Tras una brevísima discusión entre los doce jefes de Gobierno de la Unión Europea

El luxemburgués Jacques Santer, elegido presidente de la Comisión Europea

El primer ministro de Luxemburgo, Jacques Santer, fue elegido ayer presidente de la Comisión Europea, tras una brevísima discusión entre los doce jefes de Estado y de Gobierno de la UE, según fuentes diplomáticas.

Bruselas (Efe).—El canciller alemán, Helmut Kohl, preguntó a los gobernantes si apoyaban al dirigente luxemburgués, después de que el primer ministro belga, Jean Luc Dehaene, anunciara su decisión de retirar su candidatura.

Santer abandonó la sala, a petición de Kohl, en el momento en que los líderes decidieron sobre su futuro, y estuvo representado por el ministro de Exteriores, Jacques Poos.

El dirigente del Gan Ducado será el noveno presidente de la Comisión Europea, si el Parlamento Europeo (PE) confirma la decisión de los gobiernos.

En una reunión previa entre Kohl y los presidentes de grupo del Parlamento Europeo, tan sólo los antieuropeístas franceses y los liberales expresaron recelos contra el candidato luxemburgués.

Santer, que dirige el Gobierno de Luxemburgo desde 1984, sucederá a Jacques Delors a partir de enero de 1995. De 57 años, es miembro del partido cristiano-social, y está considerado representante del ala más progresista.

El primer ministro belga, Jean-Luc Dehaene, evitó una nueva crisis al anunciar a los Doce que retiraba su candidatura y apoyaba a su colega luxemburgués. Su decisión facilitó el acuerdo.

"Me puedo reconocer totalmente en la persona de Santer, que viene de la misma familia política que yo y también de un país pequeño, además de que

compartimos la misma visión económica y social y el mismo concepto europeo e ideal de Europa", comunicó Dehaene a los Doce.

Dehaene, que en el Consejo Europeo de Corfú (Grecia) del pasado mes de junio fue vetado por el Reino Unido, señaló que "no es necesario dramatizar lo que pasó allí, pero tampoco lo podemos banalizar, aunque lo que ocurrió fue malo para Europa". Pidió a sus colegas que el procedimiento de elección del presidente del Ejecutivo comunitario forme parte de los asuntos que se revisarán durante la Conferencia Intergubernamental de 1996, para evitar que se produzcan situaciones de veto como la protagonizada por el primer ministro británico, John Major, en Corfú.

Retirada de Dehaene

Para facilitar el consenso entre sus colegas comunitarios, Dehaene informó de que el pasado 13 de julio escribió una carta al canciller alemán, Helmut Kohl, en la que le anunciaba su retirada y el apoyo al colega luxemburgués.

El primer ministro belga felicitó a la Presidencia alemana de la Unión Europea por haber logrado solucionar esta crisis, que de otra manera habría dificultado las relaciones institucionales con el Parlamento Europeo, que la próxima semana votará el nombramiento del recién elegido presidente.

Por su parte el futuro presidente de la Comisión Europea,



Jacques Santer

TELEFOTO EFE

Jacques Santer, pidió que le juzguen por sus actos, ante las críticas sobre su supuesta debilidad y docilidad.

Por los actos

"Espero que me juzguen por mis actos", dijo dos veces Santer, actual primer ministro de Luxemburgo, en su primera rueda de prensa tras la designación.

"No se puede dar por sentado que un dirigente de un país pequeño como Luxemburgo no será un gran presidente de la Comisión", añadió.

Santer, que asumirá el cargo en enero próximo, reiteró su compromiso "al servicio de la construcción Europea". Santer pidió tiempo para demostrar lo que puede hacer por el futuro de la Unión Europea.

González: será un presidente de equilibrios

El presidente del Gobierno español, Felipe González, consideró que el futuro presidente de la Comisión Europea Jacques Santer, "será un presidente de equilibrios, y probablemente neutral".

Para González, el mandato ejercido por Jacques Delors "ha cambiado el pulso de lo que representa la Comisión en la Unión Europea y ha provocado una buena cantidad de iniciativas desde el Acta Unica al Tratado de Maastricht".

"Esperemos que ahora Santer sea capaz de coadyuvar en la Conferencia Intergubernamental de 1996 y gestionar la aplicación del Tratado de la Unión Europea (UE). No creo que haya mucha tarea al margen de las grandes decisiones ya tomadas por la Unión", expresó Felipe González.

Añadió también que dado el ambiente que se respira ahora entre los Doce "quizá sea

necesario un mayor protagonismo del Consejo de Ministros, al menos eso es lo que yo he palpado en los contactos que he mantenido estos días con los colegas europeos".

El presidente del Gobierno español subrayó que en el futuro se deben evitar situaciones de bloqueo como la protagonizada por Gran Bretaña en Corfú al vetar la candidatura del primer ministro belga, Jean-Luc Dehaene, pero matizó que "tampoco serán fáciles de evitar".

Evitar el "ridículo"

Este podría ser uno de los asuntos para la Conferencia Intergubernamental de 1996, "aunque yo no sé si eso debería elegirse por unanimidad, pues hay que tener en cuenta que el Parlamento Europeo tiene un papel muy claro" e insistió en que sobre todo se deben evitar situaciones "de ridículo".

Felipe González confirmó que mantendrá al socialista Manuel Marín y a Marcelino Oreja, del Partido Popular, como comisarios europeos del equipo que acompañe a Santer.

Respecto a las vicepresidencias de la Comisión Europea, González, aunque reconoció que hacía "un retrato interesado", se inclinó porque fuera "un representante de un país del sur, y progresista", una vez cumplido el requisito básico de que la presidencia recayese sobre un democristiano de un país pequeño.

Sobre las críticas dirigidas contra Santer por ser un personaje de "perfil bajo", Felipe González señaló que "a mi juicio, Santer no representa algo diferente de Dehaene. Ambos comparten una visión semejante de Europa, que es algo más que una Europa de libre mercado".

La invasión de Haití no es inminente, pero EE.UU. toma posiciones

Washington (Efe).— Como la situación en Haití va de mal en peor, el Gobierno de EE.UU. ha reforzado su presencia militar en las inmediaciones de la isla pero insiste en que la intervención "no es inminente".

La posición de la Casa Blanca sigue siendo la misma: la intervención no se ha descartado aunque se considera "prudente" reforzar la presencia militar en la zona en previsión de cualquier eventualidad.

En opinión de la Casa Blanca, Haití es, actualmente, un "reino de terror", "una afrenta contra la decencia" que no se debe permitir, según declaró ayer el Consejero de Seguridad Nacional adjunto de la Casa Blanca, Samuel Berger.

Para Berger, en ese pequeño y paupérrimo país caribeño, los militares golpistas "han robado la democracia que se había establecido en Haití" y han instalado un "reino de terror" que se caracteriza por "asesinatos, matanzas, secuestros y mutilaciones".

Por lo tanto, considera "prudente" que Washington esté preparado para hacer frente a la posibilidad de tener que intervenir si, por ejemplo, se ponen en peligro las vidas de los estadounidenses que todavía permanecen en Haití.

Mientras tanto, la estrategia pasa por presionar con las sanciones a las autoridades "de facto" haitianas para que abandonen el país y permitan el retorno de la democracia a Haití.

Refuerzos

Aún así, el Pentágono está poco a poco reforzando su presencia militar en la zona y a estas alturas tiene destacados en diferentes misiones en el área a 2.600 infantes de marina y otros 5.800 marinos. Según cifras del Pentágono, allí se encuentran igualmente dos porta-helicópteros, tres buques de apoyo, nueve barcos con función de hacer cumplir el bloqueo naval, además de cuatro helicópteros "supercobra", 15 "CH53", 15 "CH46E" y dos "UH1 Huey".

Esta presencia militar estadounidense en el Caribe, si bien necesitaría de "retoques" y ampliaciones en el caso de que se decidiera llevar a cabo una intervención, es en sí misma importante y tiene como principal objetivo "presionar" a los golpistas haitianos para que se marchen.

El secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher, afirmó ayer este sentido que, si bien no existe un plazo para que la cúpula militar haitiana abandone el poder, "deben irse ahora mismo".

Al tiempo que Estados Unidos refuerza la presión contra los golpistas, se mantienen intensas conversaciones para formar a la mayor brevedad una fuerza multinacional que, bajo la bandera de las Naciones Unidas, se haga cargo de la reorganización de Haití.



Felipe González

TELEFOTO EFE

Los fiscales de "Manos limpias" se querellan contra el partido "Forza Italia"

Comienzan a salir de las prisiones italianas los primeros "ilustres" corruptos

Los primeros personajes "ilustres" implicados en el escándalo de las comisiones ilegales comenzaron ayer a salir de la cárcel, en cumplimiento del decreto ley que limita la aplicación de la prisión cautelar.

Nápoles (Italia).— Uno de estos personajes es Pierre Di María, esposa de Duilio Poggiolini, ex director de los Servicios Farmacéuticos del Ministerio de Sanidad, ambos acusados de haber percibido comisiones y regalos de empresas farmacéuticas para incluir sus productos en la lista oficial de medicamentos.

"Ha sido una experiencia traumatizante. Ocho meses de barbarie", dijo Di María al salir de la prisión, catorce días antes del plazo en que vence el período máximo durante el que una persona puede estar tras las rejas sin ser juzgada. Poggiolini y Pierre Di María son dos de los personajes simbólicos del nivel de corrupción a que se había llegado en la Administración italiana.

Poggiolini llegó a ser definido el "Rey Midas" de la Sanidad italiana por estar en posesión de cuentas millonarias y de un "tesoro" que incluía valiosas obras, objetos de arte, diamantes y monedas de oro.

Los informadores esperaban ahora la salida de prisión, para pasar al arresto domiciliario, de otros dos grandes personajes encarcelados, como son el ex ministro de Sanidad, Francesco De Lorenzo, del partido Liberal, y el ex vicesecretario socialista Giulio Di Donato.

El escándalo de las comisiones en el sistema sanitario italiano fue uno de los que más conmoción causó en la opinión pública por afectar al negocio de la industria farmacéutica, algunas de cuyas sociedades no dudaron en sobornar a la comisión oficial que elaboraba la lista oficial de los fármacos y sus precios.

Por otra parte, el fiscal Antonio Di Pietro y sus colegas

del equipo de la operación anticorrupción "Manos limpias" presentaron ayer una querrela por difamación contra un diputado de "Forza Italia", el movimiento del primer ministro Silvio Berlusconi, que les llamó "asesinos".

El diputado es Vittorio Sgarbi, conocido por sus extravagancias, presidente de la Comisión de Cultura de la Cámara de Diputados y presentador de un programa en uno de los tres canales de Berlusconi. Sgarbi declaró a la prensa que los fiscales de "Manos limpias" eran unos "asesinos que han hecho morir a la gente", refiriéndose a los implicados en la operación anticorrupción que se suicidaron.

Por su parte, los magistrados del equipo "Manos limpias" de Génova anunciaron ayer que han decidido, de acuerdo con la posición de sus colegas milaneses, que restituirán a sus jefes el encargo de investigar los casos de corrupción y conclusión.

Solidaridad con los fiscales

El progresista Partido Democrático de la Izquierda (PDS) difundió por su parte un comunicado e hizo colocar carteles en todo el país anunciando que promueve una petición popular al Parlamento bajo el lema "¿Manos limpias o Manos atadas?", para que el Parlamento rechace el decreto que, de hecho, impide a la magistratura continuar la operación anticorrupción.

Al mismo tiempo, el partido progresista Alianza Democrática lanzó un llamamiento para una manifestación nacional, en Milán, el próximo día 23 para expresar solidaridad a los fiscales de "Manos lim-



Silvio Berlusconi

TELEFOTO EFE

pias" y demostrar el rechazo al decreto gubernamental.

Por su parte, el jefe del Gobierno italiano, Silvio Berlusconi, defendió ayer el decreto ley que anula la prisión preventiva para los casos de delitos contra la administración del Estado, que ha provocado la renuncia del equipo de fiscales de la operación anticorrupción "Manos limpias".

Berlusconi precisó que el decreto ley - "representa una garantía para todos los ciudadanos".

Las nuevas medidas contempladas en el decreto ley, aclaró el "rey" de la televisión privada, "no significan interrumpir las investigaciones de nuevos procesos", sino que garantizan "una mayor celeridad" en su desarrollo.

Según el jefe del gobierno italiano, los magistrados "han hecho hasta ahora una gran labor, incluso favoreciendo el

proceso de recambio de la clase dirigente del país, pero ahora es necesario mirar hacia adelante para construir entre todos un clima de confianza". El decreto ley sobre prisión cautelar ha transformado simplemente el arresto carcelario para algunos delitos en arresto domiciliario, "pero siempre es un arresto, y los periodistas podrán continuar titulando arrestado el señor X o el señor Z".

Estrellas

"Algunos fiscales se han convertido en estrellas y se sienten desilusionados si su cara no aparece todos los días en televisión, y ¿qué hay más fácil para salir en televisión que eliminar la libertad a este o a este otro personaje?", se preguntó.

Berlusconi ha destacado la necesidad de evitar que el país se convierta en un "estado policíaco".

Rabin y el rey Husein se entrevistarán en Washington el 25 de julio

Jerusalén (Efe).— El rey Husein de Jordania y el primer ministro israelí, Isaac Rabin, se entrevistarán públicamente, por primera vez, en Washington el próximo día 25.

El encuentro, que fue anunciado ayer simultáneamente en Jerusalén, Amán y Washington, será precedido el próximo lunes por el comienzo de las conversaciones de paz, las primeras celebradas en Oriente Medio, en la localidad israelí de Esi Avruna, en la frontera con Jordania.

A lo largo de los últimos años, el rey Husein se reunió con gran número de gobernantes israelíes, aunque sólo aceptó hacerlo en secreto.

Dos días después de la entrevista del rey Husein y Rabin en Washington, los jefes de las Diplomacias israelí, Simón Peres, jordana, Abed Salam al-Mayali, y estadounidense, Warren Christopher, celebrarán un encuentro cerca de la costa jordana en el Mar Muerto.

Por otra parte, la derecha israelí en la oposición reaccionó con virulencia ayer ante las declaraciones hechas por Yaser Abed Rabó, ministro de Información y Cultura de la Autoridad Nacional Palestina (ANP) para las zonas autónomas de Gaza y Jericó.

"Liberaremos toda Palestina y haremos ondear nuestra bandera en la mezquita de Al-Aksa" de Jerusalén Este, afirmó Abed Rabo al llegar a Gaza. Lo que en la época del mandato británico (1917-1948) era Palestina incluye a Israel, los territorios de Cisjordania y Gaza que este país conquistó en la "Guerra de los Seis Días" de 1967, y Jordania.

La reina Isabel I realizará una visita a Rusia en octubre

Londres (Efe).— La reina Isabel II de Inglaterra efectuará una visita de Estado a Rusia del 17 al 20 de octubre próximo, informó ayer el Palacio de Buckingham.

Esta visita de Estado de cuatro días, que se realizará por invitación del presidente ruso, Boris Yeltsin, será la primera a Rusia de un monarca británico desde la revolución de 1917.

La soberana británica viajará acompañada de su esposo, el Duque de Edimburgo, y del ministro de Asuntos Exteriores, Douglas Hurd.

Los detalles de esta visita todavía tienen que ser completados, pero se espera que la reina visite San Petersburgo y Moscú.

El ex presidente soviético Mijail Gorbachov ya había invitado a la reina en el año 1989 cuando visitó Londres y fue recibido en el Palacio de Buckingham.



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abóñese a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida

A SAN JUDAS TADEO

(Patrón asuntos desesperados y difíciles)

¡Oh gloriosísimo Apóstol San Judas Tadeo!, siervo fiel amigo de Jesús. El nombre del traidor ha sido la causa de que fueses olvidado de muchos, pero la Iglesia te honra y te invoca como patrón especial de las cosas difíciles y desesperadas. Ruega por mí para que reciba yo los consuelos y el socorro del Cielo en todas mis necesidades y sufrimientos, particularmente (pídase lo que desea) y para que pueda gozar yo en el Cielo en tu compañía y con los demás elegidos en la Eternidad.

Yo prometo, apóstol bienaventurado, acordarme siempre de este favor. Jamás dejaré de honrarte y he de hacer todo lo posible por propagar tu devoción.

A.M.G.

VIVA EN LA GRANJA

Residencial "Huerta del Molino"

2 dormitorios	11.700.000 Ptas.
3 dormitorios	14.400.000 Ptas.
4 dormitorios	14.800.000 Ptas.
1 dormitorio, ático	8.350.000 Ptas.

* Calidades y acabados inmejorables.

* La más amplia forma de pago.

¡¡VISITENOS O LLAMENOS Y COMPRUEBELO!!

OBRA

INFORMACION

C/ Baños s/n

(921) 43 48 88 - (921) 47 20 71

ATLETISMO



Marta, toma el tiempo.

PEÑALOSA

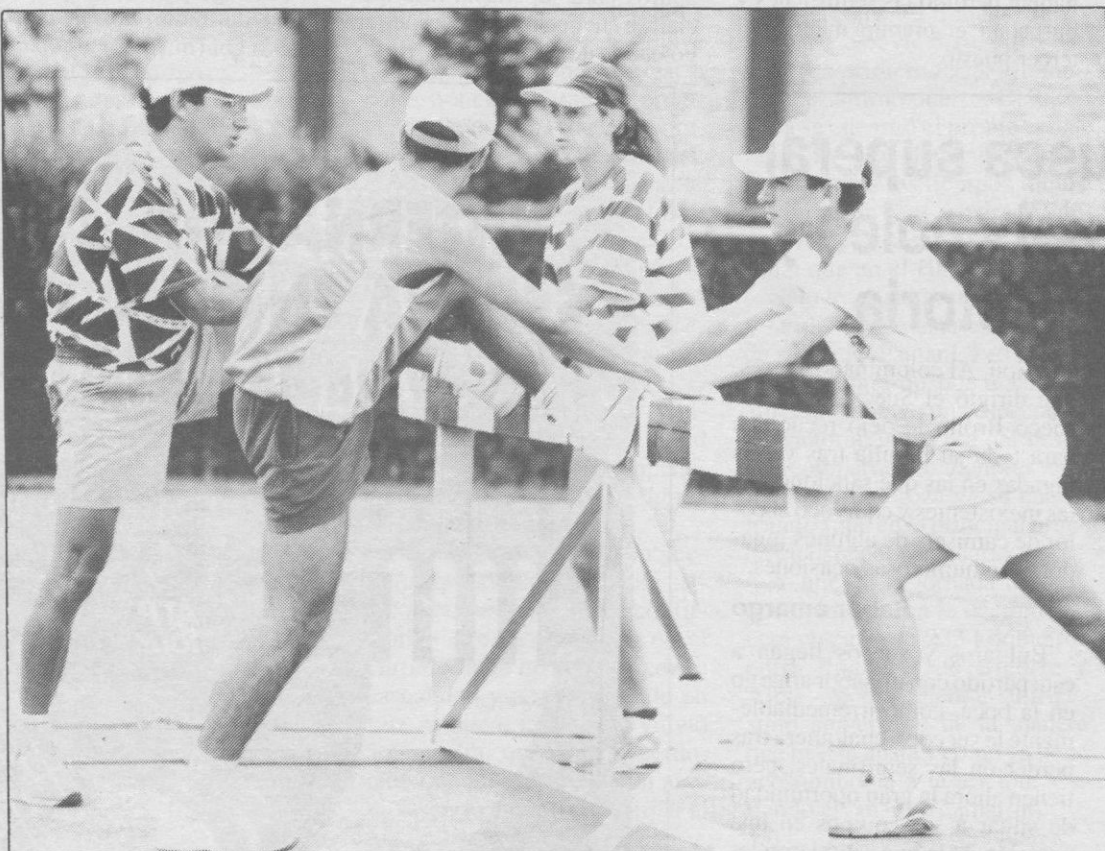
Segovia, lugar preferido por los atletas españoles para su preparación

J.M.M.

No es la primera vez ni será la última que Segovia recibe a deportistas de élite que llegan aquí con el fin de adquirir su mejor forma. Es el atletismo quien tiene una preferencia especial por la provincia. No solamente encuentran el sosiego necesario, también lugares idóneos para llevar a efecto su preparación. Así, El Chorro, en Navafría o Los Asientos y Boca del Asno, en Balsaín, son sitios de referencia obligada. Los mismos que tuvieron Agustín Fernández, Antonio Prieto, Vicente Polo, Mayte Zúñiga... Y hoy tienen Pancorbo, Martín Fiz, Tomás de Teresa, etc, a los que hoy mismo se puede ver por esos lugares. Si a ello se une el hecho de que Segovia reúne grandes condiciones para el entrenamiento en altura (aquí velocistas y medio fondistas encuentran su particular oasis), y que las pistas de La Albuera —inmejorables en su mantenimiento—, ofrecen muchas de las prestaciones que busca el atleta, se comprenderá el porqué de la "manía" por elegir Segovia como lugar de preparación.

Gran parte de los seleccionados junior (como ayer informaba este diario), que estarán en el Campeonato del Mundo en Portugal, o el grupo de senior que prepara el Campeonato de España y de Europa, dan fe de manera continua de las excelencias del clima y de las instalaciones segovianas.

Por cierto que estas instalaciones, nos referimos a La Al-



Estiramientos.

buera, pronto ofrecerán nuevos servicios a los deportistas. Una vez concluida la obra de las gradas, que por cierto "camina" a buen ritmo, el gimnasio y los vestuarios servirán, entre otras cosas, para no tener que cambiarse de indumentaria en las propias pistas o para no tener que dejar la mochila en cualquier sitio.

Si al Ayuntamiento se le critica, cuando necesario fuere, por aquello que omite, por el mantenimiento y cuidado de las instalaciones deportivas que le son propias, hay que darle un "diez".



Moro Merino.

PEÑALOSA

Rectificación del club Juan Bravo

JOSE GALLEGOS VICENTE

Tras la publicación del artículo de José María Martín del martes 12 de julio de 1994, en el que se cometen algunas incorrecciones, nos vemos en la obligación de rogarle que rectifique los siguientes puntos:

1.- Que su manifestación de que el club está en un "momento de tensión" debe considerarse como opinión particular del Sr. Martín y no como reflejo de la realidad, que a nuestro juicio es muy distinta.

2.- Que la nota entregada por la comisión a la junta y que fue publicada por "El Adelantado" el 2 de julio tenía 22 firmas de socios y 4 de los comisionados, no 35 y 8 como afirma el Sr. Martín.

3.- Que la citada comisión no fue designada por la asamblea, como afirma el Sr. Martín, sino creada a propuesta del secretario en la asamblea del 15 de mayo.

4.- Que de esta junta no ha salido aún notificación alguna de sanción a los miembros de la comisión, por lo que no entendemos cómo el Sr. Martín afirma que se les ha sancionado en modo alguno. También resulta sorprendente el comentario sobre la indefensión de los comisionados cuando ni siquiera se ha producido la sanción.

5.- Que las gestiones realizadas hasta la fecha en torno al torneo "Ciudad de Segovia, XVI Raimundo Orejana", nos permite afirmar que éste se celebrará con la misma o mayor brillantez que en ediciones pasadas, por lo que no entendemos porqué el Sr. Martín afirma que "encuentra serias dificultades".

6.- Agradecemos en todo caso al Sr. Martín sus buenos consejos y deseos, y seguimos poniéndonos a su disposición para cuantas aclaraciones o informaciones requiera de esta junta.

UN DIARIO
es, también,
un excelente amigo.

Y

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

lo es de usted

FUTBOL.—USA'94

Cariocas y transalpinos se enfrentarán por undécima vez

El húngaro Sandor Puhl dirigirá la final entre Brasil e Italia

El árbitro húngaro Sandor Puhl ha sido designado por la FIFA para dirigir la final del Mundial de fútbol de Estados Unidos, que se disputará mañana domingo, en el Rose Bowl de

Pasadena. Los jueces de línea nombrados para el encuentro son el paraguayo Venancio Concepción Zárate y el iraní Mohamed Fanaei.

Los Angeles (California, EE. UU.) (Efe).— Brasil e Italia se enfrentarán por undécima vez en su historia, en la final del Mundial de Estados Unidos '94, que romperá un equilibrio en el que nunca se registró un empate. Brasil e Italia se reparten las victorias (5 por bando) tanto en los encuentros amistosos como en los partidos oficiales de la Copa del Mundo, y la igualdad se extiende también al número de goles marcados (16).

El partido del domingo también determinará quien ostenta la hegemonía histórica mundial, ya que deshará una triple igualdad entre Italia (1934, 38 y 82), Brasil (58, 62 y 70) y Alemania (54, 74 y 90), las únicas tres selecciones que han ganado el título en tres ocasiones.

Cuatro ocasiones

En cuatro ocasiones ambos conjuntos nacionales se cruzaron en una Copa del Mundo. La primera fue durante el Mundial de Francia de 1938. Entonces, el

conjunto italiano frenó en semifinales a Brasil con dos tantos, de Colaussi (m.55) y Giuseppe Meazza (m.60), por uno sólo de los brasileños (Romeo, m.87) ante 35.000 espectadores que abarrotaron el velódromo de Marsella.

Treinta y dos años después, Brasil e Italia se enfrentaron en un encuentro histórico. La selección dirigida por Mario "Lobo" Zagalo y liderada por Pelé se impuso por 4-1 en la final a uno de los mejores equipos italianos, con Gianni Rivera y Gigi Riva en sus filas.

Pelé y Boninsegna sellaron el empate a un tanto durante la primera mitad, pero tras el descanso la "máquina" brasileña pasó por encima de Italia, con tantos de Gerson, Jairzinho y Carlos Alberto.

Argentina '78 fue el escenario de su siguiente enfrentamiento oficial, en el encuentro del "descanto", entre dos equipos que habían perdido las semifinales y buscaban el premio menor del tercer puesto.

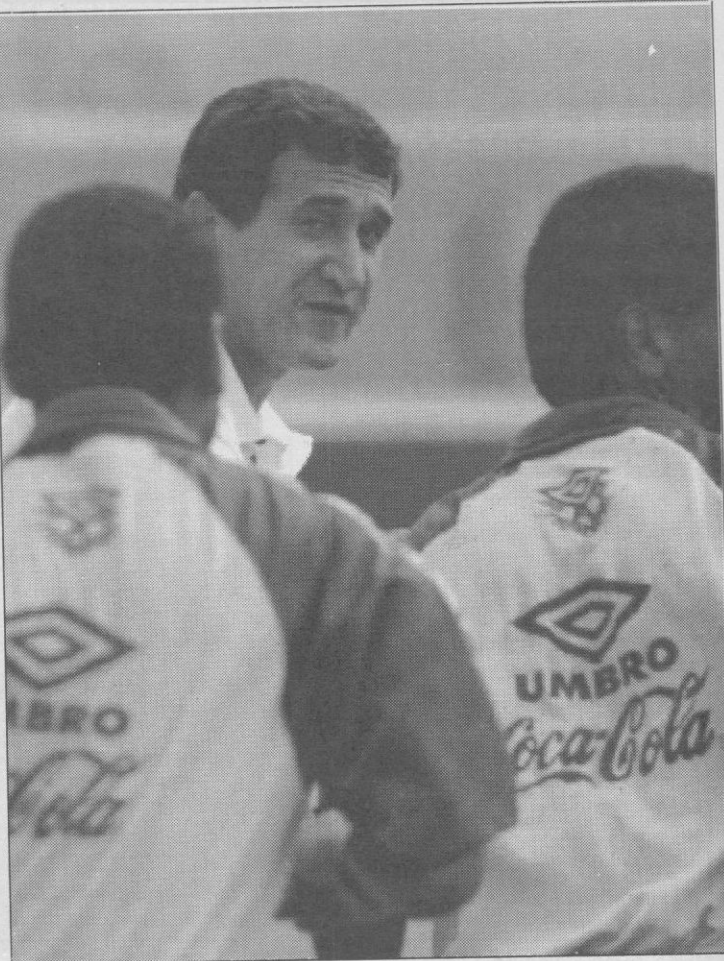
Italia, dirigida por Enzo Bearzot y con el Juventus como base (nueve jugadores titulares eran del conjunto de Turín), se adelantó a los 38 minutos por medio de Causio, pero en dos minutos Brasil dio la vuelta al marcador con tantos de Nelinho (63) y del ex jugador del Atlético de Madrid Dirceu.

Finalmente, en España '82, Italia acabó con las ilusiones del conjunto brasileño que se consideraba el sucesor de la generación de Pelé, con un centro del campo difícilmente superable, formado por Sócrates, Toninho Cerezo, Falcao y Zico.

Brasil deslumbró con Tele Santana

Con Tele Santana como técnico, Brasil deslumbró con su juego y se presentó en la segunda fase como gran favorito tras derrotar a Argentina por 3-1.

Sin embargo, la selección de Italia, que había pasado muchos apuros para superar la fase inicial, se encontró con el despertador goleador de Paolo Rossi. Rossi



El técnico brasileño, dirigiendo uno de los entrenamientos. TELEFOTO EFE

abrió el marcador a los cinco minutos, igualó Sócrates (12), de nuevo volvió a marcar el delantero italiano trece minutos después y empató Falcao (m.68).

Al final, acabó imponiéndose el contragolpe italiano y su máximo definidor, Rossi, con un nuevo gol (m.75).

En este nuevo choque entre ambas selecciones, Brasil e Italia lucirán su uniforme clásico.

Los jugadores brasileños vestirán camiseta amarilla, pantalón azul y medias blancas, mientras que los italianos lo harán con camisa azul, pantalón blanco y medias azules.

Stoichkov busca superar la marca de seis goles y pasar a la historia

Los Angeles (California, EE.UU.) (Efe).— Las selecciones de Bulgaria y Suecia, que consiguieron en el Mundial de Estados Unidos '94 llegar mucho más allá de lo previsto, disputarán hoy el tercer puesto final del campeonato en un partido en el que se anuncia la probable participación de Hristo Stoichkov en el equipo búlgaro.

Dimitar Penev, técnico de Bulgaria, dijo ayer que Stoichkov, que arrastra una molestia en el cara posterior del muslo de su pierna derecha desde hace dos semanas, podrá jugar por lo menos 45 minutos, aunque para confirmarlo esperará hasta el último momento.

Allegados a la delegación búlgara dijeron a Efe que Stoichkov "tiene muchos deseos" de jugar este encuentro debido a que puede convertirse en el máximo goleador del Mundial y pasar a la historia también como el eje un equipo que conseguiría una posición mundialista hasta hace poco tiempo impensable para Bulgaria.

Tanto los búlgaros como los suecos no estuvieron de acuerdo con los arbitrajes que les tocó en suerte en las semifinales, especialmente los primeros, que cargaron buena parte de la responsabilidad del resultado adverso sufrido ante Italia al francés Joel

Quiniou. Al colombiano Torres, que dirigió el Suecia-Brasil, el sueco Brolin le dejó recuerdos para toda su familia tras varias jugadas en las que sancionó faltas inexistentes y equivocó el color de camiseta de algunos jugadores en numerosas ocasiones.

Sabor amargo

Búlgaros y suecos llegan a este partido con un sabor amargo en la boca, como irremediablemente le sucede a cualquiera tras perder en las semifinales, pero tienen ahora la gran oportunidad de situar a sus equipos en una posición de la que estuvieron lejos siempre o durante muchos años, respectivamente.

Alineaciones probables:

Suecia: Thomas Ravelli, Roland Nilsson, Patrik Andersson, Joachim Bjorklund, Roger Ljung, Klas Ingesson, Jonas Thern, Martin Dahlin, Thomas Brolin, Haakan Mild y Kenneth Andersson.

Bulgaria: Borislav Mihaylov, Trifon Ivanov, Zanko Zvetanov, Petar Houbtchev, Ilian Kiriakov, Zlatko Iankov, Iordan Letchkov, Krassimir Balakov, Ivalio Iordanov, Hristo Stoichkov y Emil Kostadinov.

Árbitro: Ali Mihamed Bujsaim (EAU). Jueces de línea: Jilali Rharib (MOR) y Ernesto Taíbi (ARG).

INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RAPIDA

Villa de El Espinar



Junta de Castilla y León

EL ESPINAR

DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOTEL ACUEDUCTO

MASICAL

Restaurante La Viña

caja segovia
Forma equipo contigo

Duque LA FLORESTA

SEGOVIA
PATRONATO PROVINCIAL DE TURISMO

MONTAJES ELECTRICOS HERMANOS SANZ

SEGO DEB
PORTALANOSA

KNIGHT SECURITY

CICLISMO.—TOUR'94

Viranque ganó la etapa reina y Rominger cedió más de tres minutos sobre el navarro

Miguel Induráin dejó prácticamente sentenciada la carrera en Luz Ardiden

El español Miguel Induráin (Banesto) ha dejado prácticamente sentenciado el Tour de Francia tras endosarle otros tres minutos y nueve segundos al suizo Toni Rominger (Mapei-Clas) en la duodécima etapa, disputada ayer entre Lourdes y Luz Ardiden con un recorrido de 204,5 kilómetros y en la que el francés Richard Virenque (Festina) se impuso tras efectuar una sensacional exhibición.

Luz Ardiden (Francia) (Efe).— Virenque ganó la etapa reina del Tour'94 con un tiempo de seis horas, ocho minutos y 32 segundos, con 4:34 de ventaja sobre el italiano Marco Pantani (Carrera) y con 5:52 sobre su compatriota Oscar Pelliccioli (Polti), segundo y tercer clasificados, por delante del colombiano Nelson "Cacaíto" Rodríguez (ZG Mobili) —a 7:02—. Induráin entró sexto, a 7:42 del vencedor y con el mismo tiempo que el ucraniano Vladimir Poulnikov (Carrera) —quinto— y que el francés Luc Leblanc (Festina).

Salvo que al campeón navarro le sobrevenga una auténtica desgracia, en la octogésimo primera edición del Tour de Francia sólo queda por decidir quiénes se situarán a su izquierda y a su derecha cuando Induráin suba a lo más alto del podio final de los parisinos Campos Elíseos.

Porque Rominger, su principal rival, no anda fino. Desde la primera dificultad orográfica seria, el Peyresourde, no encontró su golpe de pedal y sufrió lo suyo —al parecer con nuevos problemas gástricos— para concluir la etapa en Luz Ardiden, a más de tres minutos del astro español.

Abandono de Chiappucci

El suizo se sitúa ahora a 7:56 en la general —con el mismo tiempo que Virenque—, una diferencia prácticamente insalvable, después de una jornada que comenzó con la noticia del abandono de Claudio Chiappucci (Carrera), víctima de una gastroenteritis.

El italiano perdió 23 minutos el pasado miércoles en el Hautacam, en un día en el que a pesar de vomitar en sucesivas ocasiones, se empeñó en acabar y no se bajó de la bicicleta. El Tour seguirá sin el boloñés, hombre pródigo en gestas. Por delante o —como en esta ocasión— por detrás del pelotón.

Después de cruzar el Mauvezin, el tercero de los puertos de aperitivo previos a las grandes montañas de la jornada, demarró Roberto Torres, del Festina, que llegó a tener hasta ocho minutos de ventaja y coronó en primera posición el Peyresourde. Pero su aventura acabó en el siguiente alto, el Aspin, en donde se acabaron sus fuerzas. Torres fue superado por el francés Thierry Marie (Castorama)



El astro navarro, en las rampas de ascenso a Luz Ardiden.

TELEFOTO EFE

—que tardaría poco en ceder— e instantes después el grupo principal lo absorbió.

El ganador de la etapa coronó el Aspin junto a Pelliccioli, "Cacaíto" Rodríguez, el alemán Udo Boelts (Telekom), el suizo Laurent Dufaux (ONCE) y un espléndido Laudelino Cubino que va a más, pero que no pudo reeditar un nuevo triunfo en su cumbre fetiche.

Virenque lanzó el ataque definitivo en la ascensión al Tourmalet —de categoría especial—. Cubino le aguantó unos kilómetros, pero se fue quedando atrás hasta culminar un octavo puesto que redondeó una más que digna actuación del Kelme. Sus compañeros los colombianos Hernán Buenahora y Angel Yesid Camargo le siguieron en la clasificación, a 9:43.

Banesto lo bordó

El Banesto lo bordó, invalidando las afirmaciones que le hacían "menos fuerte" que el

Mapei de Rominger. Virenque tomó la salida a más de quince minutos, pero no había lugar a concesiones. Además, Rominger evidenciaba nuevos síntomas de flaqueza en el Tourmalet. Y si lo que se quiere es cazar, cuando se tiene un buen búfalo a tiro, lo mejor es dispararle.

Era la oportunidad definitiva. Melchor Mauri y el holandés Erwin Nijboer habían trabajado bien en el llano y tanto Joserra Uriarte como Vicente Aparicio —primero— y Ramontxu González Arrieta y el francés Gerard Rue —después— desempeñaron una gran labor en la subida al Tourmalet.

Miguel Induráin no se inquietó demasiado cuando había saltado Pantani, que está confirmando que su actuación en el Giro de Italia no fue fruto de la casualidad y acabó segundo en Luz Ardiden. El navarro volvió a demostrar que es un superdotado tranquilo y efectuó un nuevo diseño a su medida, similar al

del miércoles. El francés "Jeff" Bernard estuvo brillante y le hizo los primeros seis kilómetros del último puerto. Del resto ya se encargó el propio Induráin. El mejor deportista español de todos los tiempos impuso su ritmo y a partir de ahí comenzó a despegar lapas. Igual que en el Hautacam.

Sólo le aguantaron Poulnikov y Leblanc, que está enamorado de su rueda. Pantani, Pelliccioli y Cacaíto entraron por delante y Virenque obtuvo una espectacular victoria, la tercera del Festina, compartiendo honores con Induráin, que roza ya su cuarto triunfo final en la principal prueba ciclista del calendario.

Y que en la jornada de hoy, que coincide con la décimo tercera etapa —de 223 kilómetros entre Bagneres de Bigorre y Albi—, podrá celebrar su trigésimo aniversario de la manera que más le gusta y como ya tiene acostumbrada a la afición: vistiendo el "maillot" amarillo.

"Me ha salido una jornada redonda"

El corredor del equipo Festina, Richard Virenque, francés de origen marroquí, ganador de la etapa reina del Tour'94, entre Lourdes y Luz Ardiden, comentó que le había salido una jornada redonda en la que tenía pensado buscar la victoria, pero que no esperaba conseguirla con tanta facilidad.

"Ha sido mi mejor día desde que soy profesional de la bicicleta. Todo me ha salido bien. Era consciente de que iba haber batalla y por ello no dudé en rodar siempre al frente del grupo. Solamente subiendo el Tourmalet he tenido un ligero desfallecimiento", puntualizó el ciclista del equipo Festina.

Virenque señaló que su consiguió su éxito en el descenso del Tourmalet, ya que sus compañeros de escapada tenían problemas para seguirle.

"Tenía un especial respeto a Cubino, pues le tiene tomada la medida a Luz Ardiden, como lo

demuestran sus tres victorias en este puerto, pero, afortunadamente para mí, no dosificó bien y cuando salió en mi busca resultó tarde", aseveró.

Richard Virenque indicó que ahora su objetivo pasa a ser un puesto en el podio final, aunque en los Alpes puede suceder una criba tan espectacular como la producida en los Pirineos.

"El podio de Miguel Induráin es seguro, pero no los puestos siguientes. Toni Rominger está tocado y los corredores que partían como favoritos se encuentran perdidos en la general, por ello la lucha está abierta y ello dará cierta emoción a la prueba, en la cual sea pasea Induráin", señaló el ciclista galo.

Con esta, ya son tres los triunfos parciales de corredores franceses en la presente edición de la ronda más importante por etapas.

CLASIFICACIONES

Etapas

1. VIRENQUE, Richard (FRA/Festina) 6h.08:32
2. PANTANI, Marco (ITA/Carrera) a 4:34
3. PELLICCIOLI, Oscar (ITA/Polti) 4:52
4. RODRIGUEZ, Nelson (COL/ZG Mobili) 7:02
5. POULNIKOV, Vladimir (RUS/Carrera) 7:42
6. INDURAIN, Miguel (ESP/Banesto) 7:42
7. LEBLANC, Luc (FRA/Festina) 7:42
8. CUBINO, Laudelino (ESP/Kelme) 8:14
9. BUENAHORA, Hernán (COL/Kelme) 9:43
10. CAMARGO, Angel Yesid (COL/Kelme) 9:43
11. TONKOV, Pavel (RUS/Lampre) 9:43
12. HERVE, Pascal (FRA/Festina) 10:07
13. DE LAS CUEVAS, Armand (FRA/Castorama) 10:08
14. DAVY, Thomas (FRA/Castorama) 10:22
17. ROMINGER, Tony (SUI/Mapei Clas) 10:51
19. ZUELLE, Alex (SUI/ONCE) 11:11
20. GONZALEZ ARRIETA, Ramón (ESP/Banesto) 11:11

General

1. INDURAIN, Miguel (ESP/Banesto) 58h.03:39
2. ROMINGER, Tony (SUI/Mapei Clas) a 7:56
3. VIRENQUE, Richard (FRA/Festina) 7:56
4. DE LAS CUEVAS, A. (FRA/Castorama) 8:02
5. LEBLANC, Luc (FRA/Festina) 8:35
6. POULNIKOV, Vladimir (RUS/Carrera) 11:30
7. RIIS, Bjarne (DIN/Gewiss) 11:44
8. PANTANI, Marco (ITA/Carrera) 11:55
9. DAVY, Thomas (FRA/Castorama) 12:26
10. UGRUMOV, Piotr (LET/Gewiss) 13:17
11. OLANO, Abraham (ESP/Mapei Clas) 14:05
12. TONKOV, Pavel (RUS/Lampre) 14:16
13. ZUELLE, Alex (SUI/ONCE) 16:13
14. BERNARD, Jean-F. (FRA/Banesto) 16:14
15. RODRIGUEZ, Nelson (COL/ZG Mobili) 16:44
16. BORTOLAMI, Gianluca (ITA/Mapei Clas) 17:38
17. CONTI, Roberto (ITA/Lampre) 18:12
18. LINO, Pascal (FRA/Festina) 18:16
19. ELLI, Alberto (ITA/GB-MG) 18:25

Regularidad

1. ABDOUJAPAROV, D. (UZB/Polti) 223
2. MARTINELLO, Silvio (ITA/Mercatone Uno) 179

Montaña

1. VIRENQUE, Richard (FRA/Festina) 181

TENIS

Michael Stich logró empatar la eliminatoria al vencer al español Jordi Burillo

1-1. El triunfo de Bruguera mantiene las esperanzas españolas en la Copa Davis

El equipo español mantiene las esperanzas de avanzar a las semifinales del Grupo Mundial de la Copa Davis, al finalizar la primera jornada de la confrontación contra Alemania que se disputa sobre la hierba de Halle con empate a un punto.

Halle (Alemania) (Efe).— Sergio Bruguera abrió el marcador español al vencer a Mark Kevin Goellner, por 7-6 (7-5), 6-3 y 6-2 en una hora y 35 minutos, y Michael Stich logró el empate al derrotar a Jordi Burillo, por 4-6, 6-3, 7-6 (7-4) y 6-2, en dos horas y 43 minutos.

Alemania, defensora del título, que no pierde en su terreno desde 1986 cuando cedió ante Suecia, sintió ayer muy cerca la derrota. Hoy sábado, el encuentro de dobles que se disputará a partir de las 14:00 horas, puede ser crucial para la eliminatoria. Stich y Patrick Kuhnén deben medirse a Tomás Carbonell y Carlos Costa, aunque Juan Bautista Avendaño, capitán español, pudiera decidirse a última hora por el dúo Sergio Bruguera-Carbonell, que tan buen resultado le dio contra Italia.

El campeón de Roland Garros, en su quinto partido sobre hierba este año, volvió a jugar igual de bien como lo hizo en Wimbledon ante el especialista australiano Patrick Rafter y logró el primer punto de la eliminatoria al imponerse con gran autoridad a Goellner.

Bruguera se hizo con la primera manga en 40 minutos gracias a una doble falta final de Goellner en el desempate. Este error pesó en exceso en la mente del teutón que durante el resto del encuentro nunca pudo

controlar sus acciones.

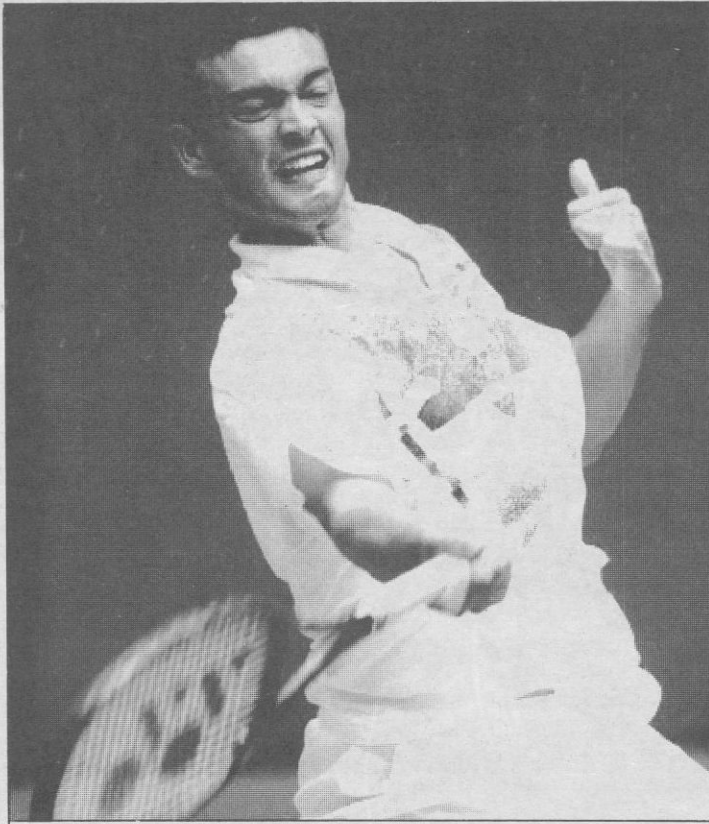
Con el primer parcial en el bolsillo, Bruguera serenó aún más sus golpes y mantuvo la regularidad. A partir del 3-3 logró cinco juegos consecutivos que destrozaron la concentración de su rival y que le sirvieron para ganar la segunda manga por 6-3 y colocarse con 2-0 arriba en la tercera.

Goellner, incapaz de robar el servicio del español y de mantener el suyo en los momentos importantes, cedió el tercer parcial por 6-2 y sumó la tercera derrota ante Bruguera.

Con 0-1 en contra, Michael Stich tenía la difícil papeleta de aguantar la presión y lograr la igualada ante Jordi Burillo. El número tres del mundo partía como gran favorito para vencer al español, 97 del ATP Tour y novato en la Copa Davis pero en este tipo de eliminatorias jugadores como el de Mataró pueden desequilibrar cualquier contienda.

Buen comienzo de Burillo

Burillo, apoyado en un sólido primer servicio y en magníficos restos asustó a los 12.000 espectadores que abarrotaban la pista central del estadio Gerry Weber al apuntarse la primera manga del encuentro por 6-4 en 32 minutos, a pesar de que en el último juego notó en exceso la responsabilidad y co-



Sergio Bruguera, durante el partido con Goellner.

TELEFOTO EFE

metió tres dobles faltas.

A pesar del buen juego del español, la experiencia de Stich y su mejor adaptación en hierba —fue campeón de Wimbledon en 1991 y venció en el torneo de Halle hace un mes— terminó imponiéndose. Poco a poco Stich fue colocando sus mejores golpes y su volea al contrapie destrozó el esquema defensivo del español. Burillo, que tenía muchos problemas para colocar su primer servicio, apenas exhibía armas para sujetar

al número uno alemán, y aunque levantó cuatro puntos de set en el octavo juego (5-3) no pudo contrarrestar el saque de su rival al siguiente.

La clave del encuentro estuvo en la tercera manga. Burillo que cedió su saque en el primer juego, estuvo a punto de romper en el sexto. Lo consiguió finalmente en el octavo y forzó el desempate. Pero en este juego corto, los mejores golpes de Stich le dejaron en evidencia.

“La hierba es buena para el fútbol”

Sergio Bruguera, que ayer logró el primer punto de la eliminatoria contra Alemania en Copa Davis, dijo que la hierba “es buena para el fútbol y para nada más”, pero, sin embargo, se impuso con gran facilidad a Marc Kevin Goellner por 7-6 (7-5), 6-3 y 6-2.

Bruguera admitió que había estado más preocupado por la superficie que por su rival, aunque al final comentó: “últimamente la hierba es más fácil para mí”.

Michael Stich, sorprendido del gran saque de Burillo, dijo que cobró algo más de seguridad sólo cuando logró romper el servicio del español en el segundo set, aunque luego confesó que fue “muy, muy difícil”.

El propio Stich señaló que el desempate del tercer set “enderezó” e impulsó su juego y que ganó “con un poquito de suerte”. El alemán reconoció que su contrincante es “un joven de mucho talento y con mucho futuro por delante”.

Final española en Praga

Por otro lado, la española Arantxa Sánchez Vicario se enfrentará a su compatriota Conchita Martínez en la final del torneo de exhibición de Praga, que se disputa sobre tierra batida.

La tenista española, primera cabeza del torneo, venció en las semifinales a la checa Helena Sukova, sexta favorita, por 6-4, 3-6 y 6-3.

FUTBOL

El Inter de Milán retira del mercado al uruguayo Rubén Sosa

Milán (Italia) (Efe).— El Inter de Milán anunció ayer la retirada del uruguayo Rubén Sosa del mercado de fichajes, la convocatoria del internacional uruguayo para la concentración del equipo, y la imposición de una multa por declaraciones “inaceptables” a la prensa.

El anuncio de estas decisiones fue hecho por el vicepresidente del Inter, Roberto Tavecchio, quien además dijo que el presidente del Real Madrid, Ramón Mendoza, incumplió la promesa hecha el miércoles a su colega del Inter, Ernesto Pellegrini, de darle una respuesta el jueves sobre las garantías exigidas por el club milanista acerca de la oferta por Sosa.

“Estas garantías no nos han sido aseguradas. En la tarde del miércoles, nuestro presidente recibió una llamada telefónica de Mendoza que le prometía una respuesta antes de las 11.00 gmt

del jueves”, añadió Tavecchio en una conferencia de prensa.

“La respuesta no se ha producido, por lo que hemos decidido retirar a Sosa del mercado e incluirlo en el equipo”, añadió.

Sanción

El futbolista uruguayo, al parecer, ha aceptado la convocatoria, programada para mañana, domingo, en Madonna Di Campiglio. Tavecchio dijo que el club ha sancionado a Sosa por haber realizado declaraciones que la sociedad considera “inaceptables”.

El episodio al que se refirió el segundo del Inter se produjo en marzo pasado cuando, en víspera del partido contra el Cagliari, Sosa dijo a la prensa que el equipo de Pellegrini “quería librarse de él”.

“Esto no es verdad”, precisó el vicepresidente, “e incluso podemos pensar que tenía ya en-

tonces una negociación en curso, que sin embargo ahora ha quedado superada”.

Tavecchio se refería seguramente a las negociaciones con el Real Madrid, que ofreció a Sosa un contrato por tres años. Precisamente por esta oferta, Sosa pidió al Inter una renovación de su contrato, que vence el próximo año. “Nosotros tenemos intención de respetar dicho vencimiento. Luego se verá”, aseguró Tavecchio.

El vicepresidente del Inter dijo que el apoderado de Sosa, Paco Casal, les informó de que el Real Madrid estaba dispuesto a fichar a Sosa por 4 millones de dólares. El Inter respondió con una petición de 5 millones de dólares. Luego, ambas partes aproximaron sus posturas, pero el Inter pidió garantías precisas a la sociedad española, garantías que, según Tavecchio, no han sido dadas por Mendoza.

GOLF

Buen comienzo de Martín y Ballesteros en el Abierto Británico

Turnberry (Reino Unido) (Efe).— Miguel Angel Martín, con 69 golpes, uno bajo par, y Severiano Ballesteros, al par del campo de Turnberry, 70 golpes, fueron los mejores españoles en la primera jornada del 123 Abierto Británico, que lidera el neozelandés Greg Turner, que hizo un magnífico recorrido de 65 golpes, cinco bajo par.

En una jornada que comenzó con sol y poca brisa y que terminó, por la tarde, con un fuerte aguacero y fuertes vientos, el veterano Turner, jugador de segunda fila con sólo dos victorias en el Circuito Europeo en su dilatada carrera, embocó sin embargo dos eagles, tres birdies y dos bogeys y puso muy alto el listón, que sólo pudo ser seguido, a un golpe, por el inglés Jonathan Lomas, un desconocido que debuta

en su primer año de profesional, y, a dos, por el estadounidense Andrew Magee.

Miguel Angel Martín, irregular pero efectivo —cinco birdies por seis bogeys— logró con mucho coraje un 69 que sabe a menos, puesto que le llovió al onubense desde el hoyo 7 hasta el 18 y tuvo que salvar dos bogeys en los hoyos 3 y 16, en los que fue penalizado con sendos golpes por tener la bola injugable.

Severiano Ballesteros, que busca su cuarto triunfo en el Abierto Británico, tuvo una actuación suficientemente sólida como para figurar arriba con una tarjeta al par (70), a pesar de su declarada falta de confianza cuando se personó en el tee del uno, hoyo en el que, además, cometió bogey.

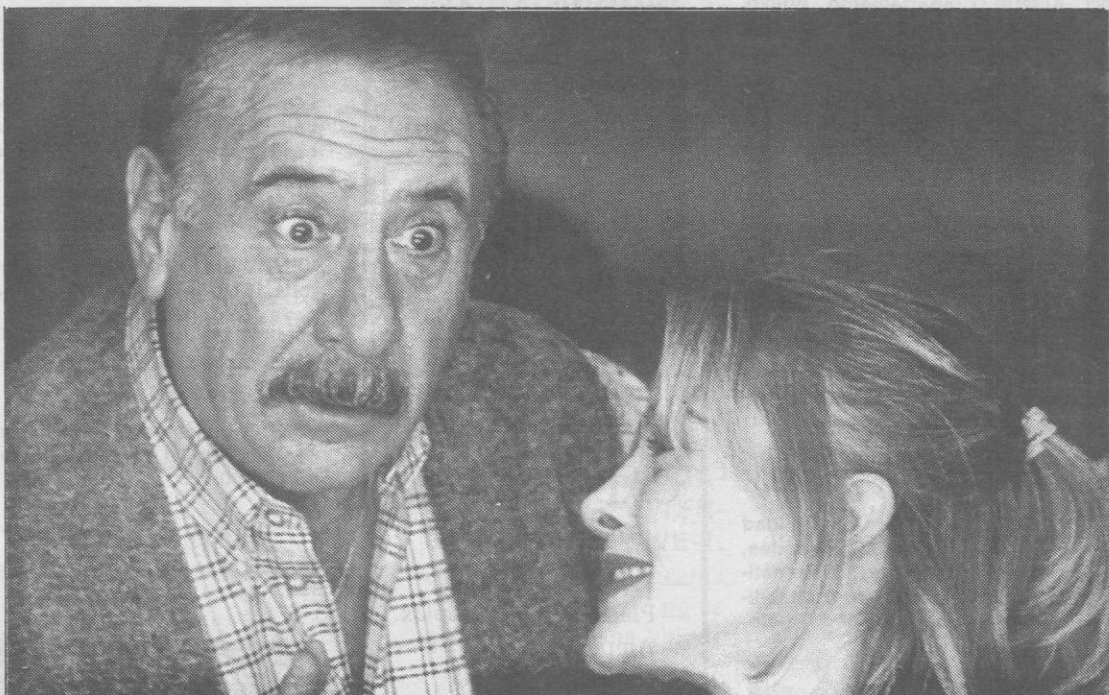


Ramón Pellicer y su ex, Julia Otero, siguen teniendo una relación excelente aunque su matrimonio ya pertenece al pasado.



Juan Pardo, 32 años dedicado a la música.

ARCHIVO



Dos personas felices: Landa con su matrimonio y Amparo Larrañaga sola.

ARCHIVO

MARI TRINI

"He estado a punto de casarme varias veces"

Sigue siendo terriblemente peleona, aunque con el tiempo se ha ido aplacando un poquito. Pero en todo caso sigue siendo una buena persona.

AGATHA DEL RIO

Es buena persona, sí, pero a más de uno le ha dado un buen bofetón. Mari Trini no se considera una meleducada, pero como alguien le falte al respeto lo tiene claro con ella. En el fondo, Mari Trini es una niña chica, que se emociona muy fácilmente, que es muy sensible, y no quiere le quiten ese rasgo tan infantil y tan hermoso.

Ama a sus amigos, a la vida, a la naturaleza... Ahora no hay ningún señor que llene su vida sentimental. Está en una soledad tranquila y deseada...

Miguel Durán, un triunfador

Nació en 1955, en Azuaga, Badajoz. Es el quinto de cinco hermanos. A los diez años su familia emigró a Sant Boi de Llobregat, en Barcelona. Estudió en Alicante, Madrid y Barcelona. Se licenció en

Derecho, entró a trabajar en una imprenta de la ONCE, ejerció como abogado matrimonialista y después vino su trayectoria directiva en la ONCE. Al ciego más conocido del país se le llena la boca hablando de su familia, a la que no sacrificaría por nada. Casado con María Soledad Cruz, tiene dos hijos, Héctor e Ismael, de trece y cinco años.

—Miguel, ¿cómo son tus hijos?

—“Son dos criaturas magníficas y tengo que dar gracias a Dios por ello. Tienen sus problemas como todos los niños, y de vez en cuando hay que cabrear-se, pero creo que hemos mejorado la especie”.

También no para de hablar de su familia, si se le pregunta, a Alfredo Landa. Para Alfredo, su mujer Mayte ha sido un pilar fundamental en su vida personal y profesional...

—“Cuando se llega a mi edad, a los sesenta, y llegas a casa, abres la puerta y encuentras allí a Mayte y todo lo que la casa te da, entonces comprendes que la felicidad merece la pena. Y

cuando echas una ojeada a tu alrededor y ves lo que hay, los problemas de divorcios, los problemas de soledad..., entonces te das cuenta del valor de lo que tienes”.

Y del humor a la música. Después de treinta y dos años dedicados al mundo de la música, Juan Pardo sigue en la brecha, aunque anuncia que cuando, con la edad, la voz pierda fuerza, se dedicará exclusivamente a componer. En realidad lo que prefiere es componer, porque para él lo más bonito es crear.

—Juan ¿en qué se ha basado tu éxito?

—“Mi éxito se ha basado principalmente en la honestidad, dignidad y constancia. Además en esta profesión se tiene que dar al público lo que quiere, lo que te obliga a superarte y a autocriticarte”.

Desde que se rompió su matrimonio con Emy de la Cal, en 1983, Juan Pardo tiene fama de hombre solitario. Se declara

como un hombre sensible y sufrido, y desde su separación no piensa en compartir su vida con nadie. A Juan le pasa lo que a todo el mundo: tiene sus momentos de debilidad y tristeza. Como Isabel Gemio...

—“Cuando me encuentro mal tiendo a quedarme en casa y a no llamar ni siquiera a los amigos. Me aislo; me quedo sola para pensar.

Lo ideal, cuando uno se deprime un poco, sería marcharse a Honolulu, desconectarse por un tiempo. Yo, cuando no puedo más, es lo que hago: me pierdo durante una semana.

En cambio, Jose María Carrascal, amante de su profesión de periodista, afirma rotundamente que no tiene tiempo para deprimirse ni entristecerse:

—“Con un buen trabajo como el mío, que me gusta y satisface, es muy difícil tener tiempo para pasar por malos momentos. Además, creo que cuando se puede disfrutar de la música y la lectura, no queda tiempo para el aburrimiento ni para la tristeza”.

La familia también es muy importante para Amparo Larrañaga, para quien, en el plano profesional, corren muy buenos tiempos: No para de trabajar. En el aspecto personal tiene claras las ideas desde que cumplió los treinta. Se ha vuelto más exigente, a unos niveles alucinantes...

—Amparo, vives sola...

—“Bueno, vivo con mi hijo. Y en cuanto a hombres, tengo que decirte que soy muy feliz estando sola. Cuando la gente ve a una mujer de mi edad que vive sola, tiende a pensar que ha fracasado su vida sentimental y por lo tanto no es feliz. Y eso es mentira”.

Por lo que se ve, Amparo no quiere comentar para nada la relación que se le atribuye con

José Luis Garci, el compañero sentimental de Ana Rosa Quintana. En todo caso, Amparo sigue creyendo en el amor, pero ahora, para ella, es un compromiso total o no sirve. Ya no le divierten ni le apasionan ese tipo de relaciones en las que no veía futuro, pero quería vivir el momento. Ya no le valen las relaciones esporádicas porque para eso tiene la amistad que cubre muchas cosas y tiene una familia espléndida. Amparo reivindica ese alma solitaria que dice ser y que le llena de felicidad. Por eso, cuando mira el futuro se imagina viviendo junto al mar, rodeada de sus libros y sus recuerdos, dando largos paseos por la playa en invierno y con la puerta de su casa siempre abierta a su hijo, su familia y sus amigos.

No sabemos si ésta es también la intención de Ramón Pellicer, el ex de Julia Otero, pues casi nunca se pronuncia acerca de su vida privada, que procura mantener, dentro de lo posible, a buen recaudo.

—Ramón ¿habrá reconciliación matrimonial con Julia?

—“No. Nuestro matrimonio ya pertenece al pasado, pero eso no quita que nuestra relación a nivel humano siga siendo excelente”.

Ramón Pellicer, que tiene actualmente 33 años, reconoce que su vida, tanto personal como profesional, ha dado un giro muy importante en los últimos meses.

—Por cierto, Ramón, ¿estás abierto al amor?

—“No descarto nada. Hoy por hoy, estoy experimentando una forma de vida nueva. Piensa que pasé de estar viviendo con mis padres a estar casado. De modo que en ninguna etapa de mi vida había estado solo”.



Isabel Gemio cuando se deprime desaparece.

ARCHIVO

tve1

- 08,00.- ESTAMOS DE VACACIONES
- 08,25.- LAS MIL Y UNA AMERICA
- 08,50.- LOS "SUPER" DE TEX AVERY
- 09,15.- LOS PEQUEÑOS TOM Y JERRY
- 09,40.- ALBERT, EL QUINTO MOSQUETERO
- 10,05.- MOTO-RATONES DE MARTE
- 10,30.- ESPECIAL
- 11,30.- DINOSAURIOS
- 12,00.- CINE PARA TODOS.

- "Cinco semanas en Globo" 1963. Director: Irwin Allen. Intérpretes: Red Cuttons, Fabian, Barbara Eden
- 14,00.- UNO MAS EN LA FAMILIA
- 14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15,00.- TELEDIARIO -1
- 15,27.- EL TIEMPO
- 15,30.- TOUR DE FRANCIA (13 etapa)
- 16,30.- PROGRAMA DOBLE "Regreso a las calles de San Francisco"
- 18,25.- MORTADELA 1971. Dirección: Mario Moniceli. Intérpretes: Sophia Loren, William Devane
- 20,30.- CAMPEONATO DEL MUNDO DE FUTBOL USA 1992. Programa previo
- 21,00.- TELEDIARIO -2
- 21,27.- EL TIEMPO
- 21,30.- CAMPEONATO DEL MUNDO DE FUTBOL USA 1994. Tercer y cuarto puesto
- 23,30.- CINE "Contrato en Marsella" 1974. Director: Robert Parrish. Intérpretes: Anthony Quinn, Michael Caine
- 01,10.- NOTICIAS
- 01,15.- CAMPEONATO DEL MUNDO DE FUTBOL. USA '94.(Programa previo)
- 01,30.- CINE DE MEDIANOCHE (I) "Apariciones"
- 03,00.- CINE DE MEDIANOCHE (II) "Gusanos de seda"
- 05,00.- LOS TRES TENORES

tve2

- 08,00.- EURONEWS
- 08,55.- GRANDES INTERPRETES EN LA 2
- 09,25.- TESTIMONIO (R)
- 10,00.- LA PELICULA DE LA MAÑANA. "El Litri y su sombra" 1959. Director: Rafael Gil. Intérpretes: Miguel Baez "Litri", Ismael Merlo.
- 11,30.- CLIP, CLIP. HURRA
- 13,00.- PINNIC
- 14,00.- DEPORTES. Tenis, Copa Davis (Alemania-España) En directo. Ciclismo, Tour de Francia. Etapa nº 13.
- 16,30.- CERCA DE TI
- 17,30.- NUESTROS DETECTIVES
- 19,00.- TEQUILA Y BONETTI (Nueva Serie)
- 20,00.- ATLETISMO. Campeonato de España absoluto (Desde San Sebastián)
- 21,00.- LINGO
- 21,30.- CINE PARAISO "Los Comediantes" 1967. Director: Peter Glenville. Intérpretes: Richard Burton, Elizabeth Taylor
- El señor Brown, ciudadano británico, regresa a Haití, sacudido por la revolución, con la intención de abrir de

- nuevo su abandonado negocio hotelero y reanudar su relación con Martha Pineda.
- 24,00.- DOCUMENTOS TV
- 01,00.- FESTIVAL DE JAZZ DE VITORIA
- 02,30.- CINE CLUB. GRANDES INTERPRETES. "Los romances de Andy Hardy" 1946. Director: Willis Goldbecka. Intérpretes: Mickey Rooney, Lewis Stone
- La guerra ha terminado y los combatientes vuelven a casa. Todos soñaron, en los rudos días del frente, con diversión y sobre todo, chicas. (V.O. con subtítulos)
- 04,05.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3-Televisión

- 07,00.- RODILLO DE PROGRAMACION
- 07,30.- NOTICIAS
- 08,00.- TRAS 3 TRIS
- 11,00.- PUNKY BREWSTER
- 11,30.- SOMOS 10
- 12,00.- COLMILLO BLANCO
- 12,30.- AVENTURAS EN AFRICA
- 13,00.- EL EQUIPO A
- 14,00.- UN MUNDO DIFERENTE
- 14,30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- SUPERCINE DEL SABADO. "Nadine" (1987. 79'). Director: Robert Berto. Intérpretes: Kim Basinger, Jeff Bridges
- Nadine está a punto de divorciarse de su marido por lo que ha ocultado que está embarazada.
- 17,30.- MINI-SERIE "Al este del Edén" (Primera parte)
- 20,30.- PICKET FENCES
- 21,30.- CINE. "Los locos del canonball" (1983. 107') Director: Hal Needham. Intérpretes: Burt Reynolds, Shirley McLaine
- 23,30.- CINE DE MADRUGADA. "Yo, el jurado" (1981. 107'). Director: Richard T. Heffron. Intérpretes: Armand Assante y Barbara Carrera
- 02,00.- CARRERA DE LA QUINIELA HIPICA
- 02,05.- CINE DE MADRUGADA "El horror de Frankenstein" (1970. 91'). Director: Jimmy Sangster. Intérpretes: Ralph Bates y Kate O'Mara
- Frankenstein se muestra muy interesado en el estudio de la anatomía humana y para completarlo desea ir a la Universidad de Viena, par lo que no duda en matar a su padre.



- 06,40.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07,10.- RASCAL
- 07,40.- LAS AVENTURAS DE UN ANGEL GUARDIAN
- 08,10.- TELEBUTEN
- 11,00.- POWERS RANGERS
- 11,25.- PRESSING CATCH
- 11,55.- EL SHERIFF CHIFLADO
- 12,55.- ENREDOS DE FAMILIA
- 13,25.- LA RULETA DE LOS JOVENES

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

- 14,00.- VEREDICTO
- 14,30.- LAS NOTICIAS DEL FIN DE SEMANA
- 15,00.- VEREDICTO
- 15,30.- ACAPULCO HEAT
- 16,25.- EL MAXIPOLICIA
- 18,25.- CINE DEL OESTE "Sólo una bandera" 1951. Dirección: William Dieterle. Intérpretes: Alan Ladd, Elizabeth Scott.
- La Guerra de Secesión americana está próxima a su fin.
- 20,05.- LAS NOTICIAS
- 20,10.- VIVAN LOS NOVIOS
- 20,55.- INVITACION DE BODA
- 21,30.- GALA DEL CARMEN
- 00,30.- TE HE PILLAO
- 01,30.- PRESSING BOXEO
- 02,30.- BILLAR
- 03,30.- NOVEDADES INCREIBLES
- 04,30.- CINE: "El policía psicópata" 1989. Dirección: Wallace Potts. Intérpretes: Bobby Ray Shafer, Jeff Qualle.
- 06,00.- NOVEDADES INCREIBLES
- 06,30.- LOS DIAS Y LAS NOCHES DE MOLLY DOOD



- 08,15.- ABC WORLD NEWS
- 08,40.- DIBUJOS ANIMADOS
- 09,05.- VIDEOMINUTO
- 09,30.- GOLF: BIRDIE
- 10,00.- CINE: "Stalingrado".
- 12,17.- NATIONAL GEOGRAPHIC EN CANAL +: IMAGENES IMPOSIBLES
- 13,00.- DEL 40 AL 1
- 14,00.- REDACCION. NOTICIAS
- 14,05.- TRANSWORLD SPORT
- 15,00.- LO MEJOR DE "EL DIA DESPUES" (Multidifusión)
- 16,11.- CINE: "Sin testigos".
- 17,45.- DOCUMENTAL
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Mr. Bogus.
- 20,00.- AVANCE. REDACCION
- 20,05.- 24 HORAS
- 21,00.- LO + PLUS
- 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,57.- PRIMER PLANO
- 22,00.- MI PELICULA FAVORITA. ANTONIO MUÑOZ MOLINA "Papá está en viaje de negocios".
- 01,10.- GOLF: OPEN BRITANICO
- 02,10.- CINE: "La ardilla roja".
- 04,01.- LA VIDA Y NADA MAS
- 06,12.- CINE: "Cucarachas".



TELEMADRID

- 07,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM
- 08,00.- DOCUMENTAL
- 09,00.- SERIE
- 10,00.- LA BANDA
- 11,00.- LA BANDA DE PELICULA
- 12,30.- GARRAS DE TERCIOPELO
- 13,00.- EL ARTICULO
- 13,30.- TREINTA MINUTOS
- 14,00.- MADRID FIN DE SEMANA
- 14,30.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- NANNY
- 15,30.- CINE. UNA DE AVENTURAS
- 17,30.- CINE. SEGUNDA SESION
- 19,30.- SERIE
- 21,00.- FUTBOL. MUNDIAL'94
- 21,45.- TELENOTICIAS
- 22,00.- NOCHE ESPECTACULAR
- 00,00.- CINE DE NOCHE
- 02,00.- CINE. SALA DE MADRUGADA
- 04,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

PEQUEÑA PANTALLA

DOCUMENTAL

EL PRINCIPE DE GALES (LA 2. 24,00).— Pocos príncipes de Gales como Carlos, el heredero de la Corona británica, han sido objeto de tantas especulaciones, críticas y debates, desde que fue coronado príncipe el 1 de julio de 1969. El príncipe Carlos no ha sido sólo objeto de noticia por su famosa boda con Lady D, y su no menos famosa separación, o por sus conversaciones privadas, hechas públicas por un diario de aquel país, con su presunta amante Camila, sino también por opinar. Con los reporteros de los

tabloides británicos pisándole los talones y olfateando en su vida privada, Carlos no se ha limitado a ser un aspirante silencioso al trono, sino que ha expuesto públicamente sus opiniones sobre ecología, urbanismo y otros aspectos de la vida de su país, que le han costado críticas y hasta descalificaciones. El programa "Documentos TV" emite hoy el documental "Carlos, un príncipe en la intimidad", coincidiendo con el 25 aniversario de su investidura como Príncipe de Gales en una ceremonia en el Castillo de Caernarvón.

FUTBOL

SUECIA Y BULGARIA, A POR EL TERCER PUESTO (TVE-1. 21,30).— El programa "Informe Semanal" no se emite esta semana ya que coincide en su horario con el encuentro para el tercer puesto del Mundial de Fútbol de Estados Unidos entre Suecia y Bulgaria,

que perdieron contra Brasil e Italia, selecciones que jugarán la final el próximo domingo. Ambos equipos han realizado un buen Mundial, ya que Bulgaria nunca había llegado a disputar una semifinal y Suecia hace tanto tiempo que ya casi nadie se acuerda.

REPORTAJE

JULIA ROBERTS, ENTREVISTADA EN "LO + PLUS" (CANAL +. 21,00).— El canal de pago, también en su emisión en abierto, incluirá en su edición de esta semana

una entrevista con la polémica actriz Julia Roberts, experta en montar "números" en sus rodajes, protagonista del "Informe pelicano", que actualmente se proyecta en los cines españoles.

★★★★ Excepcional. ★★★Muy buena. ★★Buena. ★ Pasable.



19,00.- DIBUJOS ANIMADOS. "El zorro"

- 19,30.- PELICULA: "El mágico mundo de Wendal"
- 21,00.- NUESTRA SEMANA REGIONAL Resumen de la actualidad regional
- 21,30.- PELICULA "Mistic pizza"
- 23,00.- SERVICIO SEGOTEXT. Información local de interés.

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 8,00:

"Pulgarcita"

A las 10,00:

"Libertad a Willy"

SALA 2

A las 8,00 y 11,00 noche:

"Los Picapiedra"

SONIDO
DOLBY STEREO

SALA 3

A las 8,00 y 11,00 noche:

"Relámpago Jack"

Estreno a nivel nacional

SALA ZULOAGA

**CERRADO
POR
VACACIONES**

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

LLEGA EL ESPERADO CATACLISMO COSMICO

Por fin llega el cataclismo cósmico de los seis días de julio, esperado desde hace tiempo por los astrónomos de todo el mundo, a los que podría decepcionar. Los 21 fragmentos en que hace cuatro años se dividió el cometa "Shoemaker-Levi", se irán estrellando sobre la superficie gaseosa de Júpiter, a una media de seis horas y a más de 200.000 kilómetros por hora, desde las 19,55 de hoy sábado hasta las 07,53 del viernes, día 22. Aunque se tienen noticias de impactos similares en el pasado, ésta es "la primera vez en la historia de la humanidad que se ha podido prever con antelación el choque de un cuerpo celeste contra un planeta", declararon astrofísicos de la agencia espacial estadounidense, NASA. Según el investigador Fernando Moreno, del Instituto Astrofísico de Andalucía (España), "prácticamente todos los observatorios terrestres van a dedicar una parte sustancial del tiempo disponible a la observación del evento". Sin embargo, algunos astrónomos españoles opinan que es muy probable que no se aprecie nada extraño desde la Tierra. En los observatorios de España se esperan con incertidumbre y expectación las colisiones.

MISCELANEA



Museo del Prado. Preparativos de la exposición de Ribera celebrada en junio de 1992.

TELEFOTO EFE

Desde ayer, el visitar los museos nacionales cuesta 400 pesetas

Los profesionales de los museos estarán exentos de pagar la entrada

Los profesionales de los museos y los miembros de Asociaciones Nacionales e Internacionales de Museos y Crítica Artística, entre otros, estarán exentos de abonar las 400 pesetas que se exigen a partir de ayer en los 21 museos nacionales que gestiona el Ministerio de Cultura.

Madrid. (Efe).— El Ministerio de Cultura ha hecho pública una nota en la que recuerda quiénes están exentos de abonar la entrada, en cuya lista figuran también los guías nacionales, los integrantes de asociaciones profesionales de artistas plásticos, los perio-

distas en ejercicio de su actividad y los desempleados inscritos en los registros del Instituto Nacional de Empleo.

Estudiantes y jubilados

Todos ellos se suman a las personas de la tercera edad, poseedores de carnet joven o carnet

de estudiante y voluntarios del Ministerio de Educación y Ciencia, entre otros, que tampoco deberán pagar las 400 pesetas.

Además, el Ministerio de Cultura ha reiterado que aquellos miembros de patronatos y otros órganos de gobierno de otros museos públicos y los de asociaciones de amigos de otros museos públicos tendrán derecho a una reducción del 50 por ciento del precio de la entrada.

● "¡Sammy está vivo y a salvo!", fue el grito de alivio con el que se despertó ayer, viernes, gran parte de la nación alemana, que durante más de cinco días vivió con el corazón en un puño a causa de un pequeño caimán. Desde el pasado domingo, día en que escapó y buscó refugio en un lago artificial de la zona del alto Rhén, "Sammy" tenía en vilo a decenas de policías y centenares de salvadores espontáneos, así como mantenía ocupada la atención de los medios de comunicación. Un buceador aficionado acechó en la madrugada al animal, y cuando éste emergió del agua, lo cegó con una linterna y aprovechó el primer momento de susto para apoderarse de él.

● Unos siete millones de yenes (71.000 dólares) cuestan de promedio los banquetes y ceremonias de una boda a una pareja de novios japoneses si quiere ser trasladada al mundo de ensueño de los cuentos de hadas. El espectacular montaje por esta astronómica cantidad convierte a protagonistas e invitados en partícipes de una ceremonia fijada de antemano hasta el más mínimo detalle sin dejar ningún espacio para la improvisación. Los invitados a la celebración son testigos y víctimas financieras —tienen que hacer donaciones en efectivo—, de este acontecimiento entre lo íntimo y lo social que destraza los bolsillos de cónyuges y familiares.

VISTO Y NO VISTO



FIESTA EN CADENA DIAL.— El primer aniversario de la Cadena Dial en Segovia fue de lo más "sonado"; porque la Plaza Mayor se llenó en la noche del jueves de estrellas de la música en español como Alejandro Abad, "El Kalifa" o las hermanas Marta y Loreto Valverde, que aparecen en la fotografía. Esperamos ansiosos ya la celebración del segundo aniversario.— (Foto: Peñalosa).

MADRIGAL

